

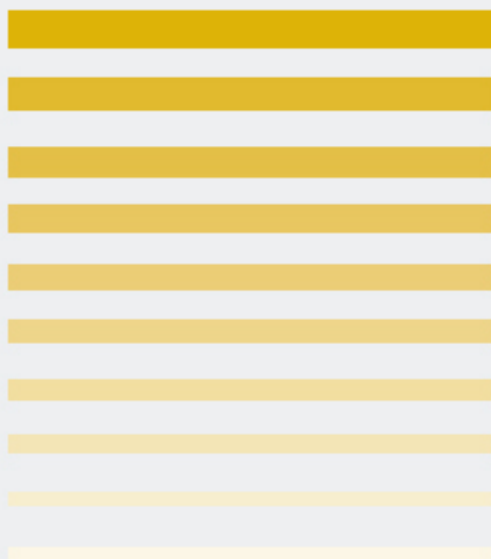


Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 8 - Numéro 39

30 septembre 2011



AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2011
ISSN 17104149

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers	4
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
2. Bureau de décision et de révision	9
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
3. Distribution de produits et services financiers	39
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
4. Indemnisation	93
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	

5. Institutions financières	100
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés	107
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées	209
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autoréglementation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

- 1.1 Avis et communiqués
 - 1.2 Réglementation
 - 1.3 Autres décisions
-

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

DÉCISION N° 2011-PDG-0147

Création du secrétariat général de l'Autorité des marchés financiers

Loi sur l'Autorité des marchés financiers

(L.R.Q., c. A-33.2, a. 23)

Vu la décision n° 2007-PDG-0114, prise en application de l'article 23 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2 (la « Loi »), par laquelle le président-directeur général a nommé Anne-Marie Beaudoin, secrétaire de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »);

Vu qu'il y a lieu de rattacher la fonction du secrétariat directement sous le président-directeur général et d'en faire ainsi une direction générale, afin de refléter la démarche de gouvernance intégrée dans laquelle s'investit l'Autorité;

EN CONSÉQUENCE, le président-directeur général :

- crée le secrétariat général, lequel relève directement de lui et acquiert le statut de direction générale;
- abroge la décision n° 2007-PDG-0114 et nomme Anne-Marie Beaudoin, secrétaire générale et Benoit Longtin, secrétaire adjoint, en application de l'article 23 de la Loi;
- confirme que Benoit Longtin est désigné pour agir en remplacement, au besoin, à titre de secrétaire général par intérim, en application de l'article 23 de la Loi. Cette nomination est valable lorsque la secrétaire générale est absente ou empêchée d'agir;
- modifie les décisions n^{os} 2007-PDG-0117 et 2009-PDG-0051 afin d'ajuster le titre de la responsable de l'accès et de l'un des substituts conformément à l'information apparaissant ci-dessus, le tout tel que plus amplement précisé à l'annexe de la présente décision.

Cette décision prendra effet le 1^{er} octobre 2011.

Fait le 26 septembre 2011.

Mario Albert
Président-directeur général

ANNEXE

Coordonnées de la responsable de l'accès et de la protection des renseignements personnels et des substituts

Responsable de l'accès et de la protection des renseignements personnels (désignée par la décision n° 2007-PDG-0117)

M^e Anne-Marie Beaudoin,
Secrétaire générale
800, Square Victoria, 22^e Étage

Montréal (Québec) H4Z 1G3
Tél. : (514) 395-0337, poste 2517
Télécopieur : (514) 864-6381

Substituts

(désignée par la décision n° 2007-PDG-0117)

M^e Nathalie G. Drouin,
Directrice générale, contrôles des marchés et affaires juridiques
Place de la Cité, tour Cominar
2640, boulevard Laurier, 3^e étage
Sainte-Foy (Québec) G1V 5C1
Tél. : (418) 525-0337, poste 2502

(désigné par la décision n° 2009-PDG-0051)

M^e Benoit Longtin,
Secrétaire adjoint
800, Square Victoria, 22^e Étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Tél. : (514) 395-0337, poste 2517
Télécopieur : (514) 864-6381

2.

Bureau de décision et de révision

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES



RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
1.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Robert Morin, Roger Éthier, Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé (<i>BCF s.e.n.c.r.l.</i>) M Gestion M.E.R.R. inc., Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc., Bilodeau Spécialiste en chaussure inc., Pantero Technologies inc., Banque Canadienne Impériale de Commerce et Banque HSBC du Canada	2011-021	Alain Gélinas	3 octobre 2011 9 h 30	Contestation de la demande de prolongation de blocage
2.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Robert Morin, Roger Éthier, Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé (<i>BCF s.e.n.c.r.l.</i>) M Gestion M.E.R.R. inc., Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc., Bilodeau Spécialiste en chaussure inc., Pantero Technologies inc., Banque Canadienne Impériale de Commerce et Banque HSBC du Canada	2011-021	Alain Gélinas	4 octobre 2011 9 h 30	Contestation de la demande de prolongation de blocage



RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
3.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Warren English et Méga International Business (<i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i>) I Alain André Desarzens, Michèle Amiot et Institut des médecines universelles (<i>David Ouellet Avocat</i>) M Banque Royale du Canada de Laval, Banque Royale du Canada de Rimouski, RBC Placement en direct, Caisse populaire Desjardins de Rimouski, Alertpay inc., Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval et Banque CIBC	2011-024	Claude St Pierre	4 octobre 2011 13 h 30	Demande de prolongation de blocage
4.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Sigma Alpha Capital inc. (<i>Fraser Milner Casgrain</i>)	2011-015	Alain Gélinas	5 octobre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative
5.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Les Conseillers en placements Randisi inc. et Alfonso Randisi (<i>Steven Roch, Avocat Ltée</i>)	2011-006	Claude St Pierre	6 octobre 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives et autres ordonnances Audience <i>pro forma</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
6.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Alain Péloquin, Isabelle Cantin et Évaluation Apex inc. (<i>Rocheffort & Associés</i>) I Jean-Luc Flipo (<i>CMB Avocats inc.</i>) I Stéphane Auclair M Jean-Marc Lavallée (<i>Lecours, Hébert, Avocats inc.</i>) M Banque de Montréal, Banque Toronto-Dominion, Caisse Desjardins de Contrecoeur, Caisse d'Économie Marie-Victorin, Officier du Bureau de la publicité des droits des circonscriptions foncières de Verchères et de Sherbrooke	2011-007	Alain Gélinas	11 octobre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance de redressement et de dépôt au greffe de la Cour supérieure
7.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Ressources Glen Eagle inc. (<i>Colby, Monet, Demers, Delage & Crevier</i>)	2011-001	Alain Gélinas Claude St Pierre	12 octobre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative Audience <i>pro forma</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
8.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Pierre Jolicoeur, Corporation de Capital B.M.T. 06, M ^e Martin Gilbert et Gaston Quirion (<i>M^e Rock Jolicoeur</i>) I Gestion Duparel inc. (<i>Gagnon, Brunet, avocats</i>) I Banque Nationale du Canada M Banque de Montréal, Interactive Brokers Canada inc., TD Waterhouse Canada inc. et Officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Beauce	2011-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	19 octobre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés Pierre Jolicoeur, Corporation de Capital B.M.T. 06, M ^e Martin Gilbert, Gaston Quirion et Gestion Duparel inc.
9.	R Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) R Gendarmerie Royale du Canada (<i>Service des poursuites pénales du Canada</i>) I Fonds de Placement Nor-West (<i>Rock, Vlemminckx, Dury, Lanctôt et Associés</i>) M Banque Royale du Canada	2009-041	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 octobre 2011 9 h 30	Requête pour obtenir une levée partielle d'une ordonnance de blocage et demande de restitution



RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
10.	D Autorité des marchés financiers <i>(Girard et al.)</i> I Alain Péloquin, Isabelle Cantin et Évaluation Apex inc. <i>(Rocheffort & Associés)</i> I Jean-Luc Flipo <i>(CMB Avocats inc.)</i> I Stéphane Auclair M Jean-Marc Lavallée <i>(Lecours, Hébert, Avocats inc.)</i> M Banque de Montréal, Banque Toronto-Dominion, Caisse Desjardins de Contrecoeur, Caisse d'Économie Marie-Victorin, Officier du Bureau de la publicité des droits des circonscriptions foncières de Verchères et de Sherbrooke	2011-007	Alain Gélinas	25 octobre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance de redressement et de dépôt au greffe de la Cour supérieure
11.	D Autorité des marchés financiers <i>(Girard et al.)</i> I Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée <i>(Stein & Stein inc.)</i>	2010-046	Claude St Pierre	2 novembre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative



RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
12.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I François Simard, Stéphane Valois et Monique Langelier Taillefer (<i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-025	Alain Gélinas	14 novembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de courtier ou de conseiller et d'interdiction d'utiliser le titre de planificateur financier
13.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I François Simard, Stéphane Valois et Monique Langelier Taillefer (<i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-025	Alain Gélinas	15 novembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de courtier ou de conseiller et d'interdiction d'utiliser le titre de planificateur financier
14.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I François Simard, Stéphane Valois et Monique Langelier Taillefer (<i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-025	Alain Gélinas	16 novembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de courtier ou de conseiller et d'interdiction d'utiliser le titre de planificateur financier
15.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I F.D. De Leeuw & Associés inc. et Francis Daniel De Leeuw (<i>Lapointe Rosenstein Marchand Melançon s.e.n.c.r.l.</i>)	2006-026	Alain Gélinas	17 novembre 2011 9 h 30	Suivant la décision n° 2006-026-001 du 30 novembre 2009 Audience <i>pro forma</i>



RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
16.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc. et Jean-François Amyot (<i>Davies Ward Phillips & Vineberg s.e.n.c.r.l., s.r.l.</i>) I 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett (<i>O'Brien Avocats, s.e.n.c.r.l.</i>) I Neuro-Biotech inc., Wanderport Corp., Andrea Cortellazzi et Serge Ollu	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc., Jean-François Amyot, 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett
17.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I David Kam et E=MC ² Company inc et Pôle Nord de l'Amérique inc.	2011-019	Alain Gélinas	22 novembre 2011 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs, d'opérations sur valeurs et de cesser l'utilisation, de fermer et de retirer des sites Web
18.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Gestion Palos inc. (<i>M^e Jennifer Taekyung Nam</i>)	2011-023	Claude St Pierre	23 novembre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et de mesures propres à assurer le respect de la loi

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
19.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc. et Jean-François Amyot (<i>Davies Ward Phillips & Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l.</i>) I 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett (<i>O'Brien Avocats, s.e.n.c.r.l.</i>) I Neuro-Biotech inc., Wanderport Corp., Andrea Cortellazzi et Serge Ollu	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	24 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc., Jean-François Amyot, 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett
20.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc. et Jean-François Amyot (<i>Davies Ward Phillips & Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l.</i>) I 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett (<i>O'Brien Avocats, s.e.n.c.r.l.</i>) I Neuro-Biotech inc., Wanderport Corp., Andrea Cortellazzi et Serge Ollu	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	25 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc., Jean-François Amyot, 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
21.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Cordiant Capital inc. (<i>McCarthy Tétrault s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-029	Claude St Pierre	28 novembre 2011 9 h 30	Demande de suspension des droits d'inscription, d'ordonnance de nomination d'un chef de la conformité, d'imposition d'une pénalité administrative et à défaut demande de radiation de l'inscription
22.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc. et Jean-François Amyot (<i>Davies Ward Phillips & Vineberg s.e.n.c.r.l., s.r.l.</i>) I 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett (<i>O'Brien Avocats, s.e.n.c.r.l.</i>) I Neuro-Biotech inc., Wanderport Corp., Andrea Cortellazzi et Serge Ollu	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	29 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc., Jean-François Amyot, 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett
23.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I René Joubert (<i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i>)	2010-038	Claude St Pierre	5 décembre 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études



RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
24.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I René Joubert (<i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i>)	2010-038	Claude St Pierre	6 décembre 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études
25.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay (<i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i>) I Brahm Segal (<i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	23 janvier 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
26.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay (<i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i>) I Brahm Segal (<i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	24 janvier 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
27.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay (<i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i>) I Brahm Segal (<i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	25 janvier 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
28.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay (<i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i>) I Brahm Segal (<i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	26 janvier 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
29.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay (<i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i>) I Brahm Segal (<i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	27 janvier 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
30.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay (<i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i>) I Brahm Segal (<i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	27 février 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
31.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay (<i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i>) I Brahm Segal (<i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	28 février 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
32.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay (<i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i>) I Brahm Segal (<i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	29 février 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête



RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
33.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay (<i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i>) I Brahm Segal (<i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	1 mars 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
34.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay (<i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i>) I Brahm Segal (<i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i>)	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	2 mars 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête

Le 30 septembre 2011

Légende :

D : Partie demanderesse I : Partie intimée R : Partie requérante
M : Partie mise en cause IT : Partie intervenante

Coordonnées :

Salle d'audience : Salle Paul Fortugno
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7
Téléphone : (514) 873-2211 Télécopieur : (514) 873-2162
Courriel : secretariat@bdr.gouv.qc.ca

2.2 DÉCISIONS**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-024

DÉCISION N° : 2010-024-009

DATE : Le 23 septembre 2011

EN PRÉSENCE DE : M^e ALAIN GÉLINAS
 M^e CLAUDE ST PIERRE

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

CAROL M^CKEOWN

et

DANIEL F. RYAN

et

DOWNSHIRE CAPITAL INC.

et

MEADOW VISTA FINANCIAL CORP.

et

M^CKEOWN BABOON BUILDING FAMILY TRUST

et

HERBERT BABOON BUILDING FAMILY TRUST

et

M^CKEOWN BABOON BUSINESS FAMILY TRUST

et

M^CKEOWN/RYAN PRINCIPAL RESIDENCE TRUST

Parties intimées

et

FIN-XO VALEURS MOBILIÈRES (anciennement DEMERS VALEURS MOBILIÈRES INC.)

et

DUNDEE SECURITIES CORPORATION

et

DESJARDINS VALEURS MOBILIÈRES

et

TD CANADA TRUST

et

RICHARDSON GMP LIMITED

et

CANACCORD CAPITAL CORPORATION

Parties mises en cause

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 249 et 250, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M^e Mélanie Hébert
(Girard et al.)
Procureure de l'Autorité des marchés financiers, demanderesse

M^e Stéphane Rivard
(Rivard et Associés)
Procureur des intimés

Date d'audience : 22 septembre 2011

DÉCISION

[1] Le 25 juin 2010, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») a, à la suite d'une demande de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* »), prononcé à l'encontre des intimés et à l'égard des mises en cause mentionnées ci-après une ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'exercer l'activité de conseiller et une ordonnance de blocage de fonds, en vertu des articles 249, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹ et des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*² :

Intimés

- Carol M^cKeown;
- Daniel F. Ryan;
- Downshire Capital inc.;
- Meadow Vista Financial Corp.;
- M^cKeown Baboon Building Family Trust;
- Herbert Baboon Building Family Trust;
- M^cKeown Baboon Business Family Trust;
- M^cKeown/Ryan Principal Residence Trust;

Mises en cause

- Demers Valeurs mobilières inc. (maintenant Fin-XO Valeurs mobilières);
- Dundee Securities Corporation;
- Desjardins Valeurs mobilières; et
- TD Canada Trust.³

[2] Tous les intimés ont comparu au dossier pour demander d'être entendus. Le 23 juillet 2010, les intimés Carol M^cKeown et Daniel F. Ryan ont présenté au Bureau une demande de levée partielle de

¹ L.R.Q., c. V-1.1.

² L.R.Q., c. A-33.2.

³ *Autorité des marchés financiers c. M^cKeown*, 2010 QCBDR 44.

blocage. Le 10 août 2010, le Bureau a accueilli cette requête en partie, en levant partiellement le blocage qui les visait, pour les autoriser à payer certains comptes et à ouvrir un compte de banque personnel non soumis au blocage du Bureau, le tout sujet à certaines conditions⁴.

[3] Le 18 octobre 2010, le Bureau a prononcé un second blocage dans le présent dossier à l'encontre de Carol M^cKeown, Daniel Ryan et Meadow Vista Financial Corp.⁵. Les mises en cause à cette décision étaient Richardson GMP Limited et Canaccord Capital Corporation.

[4] Le 26 novembre 2010, l'Autorité a adressé au Bureau une requête en déclaration d'incapacité et une demande d'interdiction d'opérations sur valeurs à l'encontre de Frédéric Allali et d'Allali Avocats.

[5] Une audience a eu lieu le 29 novembre 2010; M^e Frédéric Allali y a présenté une requête verbale en irrecevabilité, afin de faire rejeter la requête en incapacité et la demande d'interdiction d'opérations sur valeurs de l'Autorité. Le Bureau a rendu une décision le 1^{er} février 2011 en rejetant cette requête préliminaire et en invitant les parties à contacter le Secrétariat du Bureau afin de fixer une date d'audience pour entendre la requête de l'Autorité⁶.

[6] Le 28 avril 2011, de consentement avec les parties, le Bureau a prononcé une ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs à l'égard de M^e Frédéric Allali et d'Allali Avocats inc.⁷. De plus, le Bureau a reçu le 9 mars 2011 le retrait du mandat confié à M^e Allali par Carol M^cKeown et Daniel F. Ryan.

[7] Les ordonnances de blocage ont été prolongées aux dates suivantes :

- 21 octobre 2010⁸;
- 10 février 2011⁹; et
- 30 mai 2011¹⁰.

[8] Le 3 août 2011, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande de prolongation de l'ordonnance de blocage dans le présent dossier. Un avis d'audience daté du 4 août 2011 a été signifié à toutes les parties pour une audience devant se tenir le 22 septembre 2011.

L'AUDIENCE

[9] L'audience s'est tenue au siège du Bureau le 22 septembre 2011, en présence de la procureure de l'Autorité et du procureur des intimés. Les mises en cause n'étaient ni présentes ni représentées à l'audience.

[10] La procureure de l'Autorité a fait entendre le témoignage d'un enquêteur de cet organisme à l'appui de sa demande de prolongation de blocage. Ce dernier a mentionné que les motifs initiaux des ordonnances de blocage sont toujours existants et il a ajouté que l'enquête se poursuit. Il a indiqué qu'il a communiqué avec une cinquantaine de personnes depuis janvier 2011 et que deux personnes ont été rencontrées. Le témoin a souligné qu'une seule personne a été rencontrée depuis la dernière prolongation de blocage et qu'aucune plainte n'a été déposée.

⁴ *Autorité des marchés financiers c. M^cKeown*, 2010 QCBDR 60.

⁵ *Autorité des marchés financiers c. M^cKeown*, 2010 QCBDR 78.

⁶ *Autorité des marchés financiers c. Allali*, 2011 QCBDR 9.

⁷ *Autorité des marchés financiers c. M^cKeown*, Bureau de décision et de révision, Montréal, décision n° 2010-024-007, 28 avril 2011, M^{es} A. Gélinas et C. St Pierre.

⁸ *Autorité des marchés financiers c. M^cKeown*, 2010 QCBDR 83.

⁹ *Autorité des marchés financiers c. M^cKeown*, 2011 QCBDR 13.

¹⁰ *Autorité des marchés financiers c. M^cKeown*, 2011 QCBDR 43.

[11] Le témoin a précisé que l'Autorité n'a reçu aucune information relativement à un compte qui aurait pu être ouvert par les intimés alors que la décision de levée de blocage émise par le Bureau permettait à Carol M^cKeown et à Daniel F. Ryan d'ouvrir un compte de banque à certaines conditions, dont celle d'en aviser l'Autorité.

[12] La procureure a déposé quatre décisions judiciaires américaines¹¹ datées du 25 janvier 2011 qui ont été rendues par défaut contre les intimés; ils ont été reconnus responsables solidairement pour la restitution d'une somme de 3 794 305,81 \$, incluant les intérêts.

[13] La procureure de l'Autorité a également soumis une décision américaine du 25 février 2011¹² où la Cour a exigé que certaines sommes identifiées soient déposées au « *Court Registry Investment System* », ordonnant l'annulation des titres mentionnés dans sa décision. Finalement, la procureure a déposé un jugement du 23 mai 2011¹³ et deux consentements du 28 avril 2011¹⁴ signés par Carol M^cKeown et Daniel F. Ryan.

[14] Ces documents portent sur des pénalités civiles de 150 000 \$ chacun, auxquelles les deux intimés ont consenti. Soulignons que ces pénalités civiles sont distinctes de la restitution de la somme de 3 794 305,81 \$, incluant les intérêts, précédemment mentionnée.

[15] Par conséquent, la procureure de l'Autorité demande au Bureau de prolonger l'ordonnance de blocage initiale du 25 juin 2010 et la seconde ordonnance de blocage du 18 octobre 2010 pour une période renouvelable de 120 jours. Elle a souligné que l'enquête est toujours en cours et que les motifs initiaux existent toujours.

[16] Le procureur des intimés a soulevé la disproportion dans l'étendue de l'ordonnance de blocage par rapport à l'enquête qui est menée par l'Autorité. Il souligne que seulement deux personnes ont été rencontrées et qu'aucune plainte n'a été déposée. Il suggère que si le Bureau prolonge l'ordonnance de blocage, celle-ci pourrait être limitée à un montant de 100 000 \$, soulevant qu'il n'y a aucune plainte pénale de déposée.

[17] Le procureur des intimés soutient que le Bureau ne peut pas décider de prolonger son ordonnance sur la base des décisions américaines rendues, considérant que le Bureau n'a pas été saisi d'une telle demande. Il souligne le témoignage de l'enquêteur à l'effet que cela fait des mois qu'il n'y a pas eu de communication avec les gens de la Securities and Exchange Commission (ci-après la « SEC »).

[18] Le procureur des intimés souligne qu'il n'y a rien dans le dossier au Québec, les procédures se tenant aux États-Unis. Il soutient que l'ordonnance de blocage ne devrait pas être renouvelée, tel quel. Il n'a cependant soumis aucune preuve à l'effet que les motifs initiaux ont cessé d'exister.

L'ANALYSE

[19] L'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que l'Autorité peut, en vue ou au cours d'une enquête, demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait ou ferait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession¹⁵.

[20] De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait ou ferait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une

¹¹ *Securities and Exchange Commission v. Carol M^cKeown, Daniel F. Ryan, Meadow Vista Financial Corp., and Downshire Capital, Inc.*, United States District Court, Southern District of Florida, Civil Action 10-80748-CIV-COHN, January 25, 2011.

¹² *Securities and Exchange Commission v. Carol M^cKeown, Daniel F. Ryan, Meadow Vista Financial Corp., and Downshire Capital, Inc.*, United States District Court, Southern District of Florida, Civil Action 10-80748-CIV-COHN, February 25, 2011.

¹³ *Securities and Exchange Commission v. Carol M^cKeown, Daniel F. Ryan, Meadow Vista Financial Corp., and Downshire Capital, Inc.*, United States District Court, Southern District of Florida, Civil Action 10-80748-CIV-COHN, May 23, 2011.

¹⁴ *Securities and Exchange Commission v. Carol M^cKeown, Daniel F. Ryan, Meadow Vista Financial Corp., and Downshire Capital, Inc.*, United States District Court, Southern District of Florida, Civil Action 10-80748-CIV-COHN, April 28, 2011.

¹⁵ Précitée, note 1, art. 249 (1°).

autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle¹⁶. Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle¹⁷.

[21] Une telle ordonnance est en vigueur pour une période de 120 jours renouvelable. Le 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

[22] À l'occasion d'une demande de prolongation de blocage, le Bureau se penche sur la présence des motifs initiaux ayant justifié le prononcé de l'ordonnance de blocage initiale. Le fardeau d'établir que les motifs initiaux ont cessé d'exister repose sur les intimés. Or, nous sommes d'avis qu'ici, les intimés ne se sont pas déchargés de leur fardeau. Ils n'ont pas réussi à établir que les motifs initiaux ont cessé d'exister.

[23] Rappelons que les allégations de l'Autorité sont à l'effet que les intimés auraient participé à des activités visant la manipulation du cours de différents titres et qu'ils en auraient tiré profit au détriment des investisseurs et des marchés financiers.

[24] Le Bureau prend en considération que l'enquête menée par l'Autorité se poursuit. Dans le présent dossier, le témoignage de l'enquêteur révèle que l'enquête de l'Autorité continue. Compte tenu de la complexité du dossier qui repose sur des allégations de manipulation de marchés, il est tout à fait normal et raisonnable que l'enquête soit toujours en cours. Il appartiendra à l'Autorité de décider des mesures qui pourront être prises afin de protéger les marchés et d'assurer la protection du public et pour le moment il n'y a aucune preuve que l'Autorité n'agit pas avec soin et diligence dans son enquête.

[25] La Commission des valeurs mobilières du Québec dans l'affaire *Richard Mercille*, s'est prononcée ainsi sur l'étendue de l'enquête :

« L'enquête à laquelle la Loi réfère s'étend au-delà de la simple cueillette et de l'analyse d'éléments de preuve. Elle inclut les mesures visant l'application de la Loi et du Règlement, en vue de réprimer les infractions prévues par la Loi sur les valeurs mobilières ou les infractions prévues au Règlement et les infractions en matière de valeurs mobilières résultant des dispositions adoptées par une autre autorité législative. La répression inclut l'imposition d'une peine suite à la commission d'un délit prévu soit par la Loi sur les valeurs mobilières ou le Règlement ou par une loi adoptée par une autre autorité législative.

Interpréter le pouvoir de blocage au cours d'une enquête aussi restrictivement que le propose le procureur de M. Mercille entraînerait qu'il faille débloquent les fonds dès que l'enquêteur a pu faire certaines constatations ou au plus tard dès qu'il conclut qu'il y a des motifs de croire qu'une infraction prévue par la Loi sur les valeurs mobilières ou le Règlement a été commise. »¹⁸

[26] Dans la décision *Autorité des marchés financiers c. Gagné*¹⁹, le Bureau a reconnu que l'enquête de l'Autorité « s'étend aux mesures visant l'application de la réglementation en matière de valeurs mobilières, y compris celles visant à réprimer les infractions ».

[27] Un des buts des ordonnances de blocage est d'assurer que les actifs pouvant provenir d'activités illégales en matière de valeurs mobilières puissent être préservés afin de permettre notamment à ceux qui ont des réclamations de les faire valoir. À cet effet, le Bureau souligne le passage suivant d'une décision de la *British Columbia Securities Commission* (ci-après la « BCSC ») :

¹⁶ *Id.*, art. 249 (2°).

¹⁷ *Id.*, art. 249 (3°).

¹⁸ *Mercille (Richard)*, (1990) 21 B.C.V.M.Q. n° 50, 22.

¹⁹ 2008 QCBDRVM 24.

« The power to make a freeze order is significant. The order can freeze assets before an investigation is complete or before any notice of hearing is issued or any hearing held. The power to make freeze orders exists so that assets that may be the proceeds of illegal or improper securities trading can be preserved.

[...]

[...] The Commission's only jurisdiction is to ensure that the assets are preserved for those who may have claims on them based on securities law violations. Given the purpose of a freeze order, once in place it normally stays in place until the Commission determines whether the assets are connected to illegal or improper securities trading and, if so, until the claims against those assets are determined in a proper forum. Anyone whose assets are caught by the freeze and who does not appear to be connected with the wrongdoing can always ask to have their assets released from the freeze. »²⁰

[28] Dans l'affaire *Amswiss*²¹, la BCSC a précisé notamment que l'effet immédiat d'un blocage est de maintenir un statu quo afin d'assurer que les biens faisant l'objet du blocage ne sont pas dilapidés ou détruits avant que la commission soit en position pour déterminer si d'autres démarches doivent être prises dans l'intérêt public.

[29] Le Bureau estime que les intimés n'ont pas du tout démontré que les motifs initiaux ont cessé d'exister. De plus, l'enquête de l'Autorité se poursuit, laquelle s'étend à l'analyse des mesures qui pourraient être entreprises par l'Autorité pour veiller à l'intégrité des marchés, à leur bon fonctionnement et à la protection des épargnants. Cela est suffisant pour prononcer la prolongation de l'ordonnance de blocage, Mais le Bureau tient à ajouter que dans l'appréciation de la notion d'intérêt public, les procédures prises par la SEC demeurent pertinentes au présent dossier.

[30] Le Bureau rappelle que les ordonnances initiales avaient été rendues notamment afin de permettre une action simultanée des autorités américaines et canadiennes et une demande d'assistance auprès de l'Autorité avait été produite par la SEC :

« L'Autorité a plaidé que le Bureau devrait rendre une décision *ex parte*, sans permettre aux intimés de se faire entendre. C'est qu'une cour américaine a prononcé des décisions, dont il est fait état dans la demande de l'Autorité, qui doivent entraîner une réaction simultanée de notre tribunal, afin que les intérêts des épargnants soient protégés mais également que les profits des opérations présumément illégales des intimés soient mis à l'abri de toute tentative de retraits hâtifs.

Le Bureau note qu'en l'espèce une décision rendue *ex parte* est effectivement nécessaire, notamment pour assurer la protection des investisseurs, la confiance envers l'intégrité des marchés financiers et leur bon fonctionnement, au Québec, comme aux États-Unis. Par conséquent, en vertu de l'article 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, le Bureau estime qu'il existe des motifs impérieux de prononcer à l'encontre des intimés les ordonnances de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller. »²²

[31] Dans l'arrêt *Global Securities Corp. c. Colombie-Britannique (Securities Commission)*²³, la Cour suprême rappelait que les autorités en valeurs mobilières doivent faire preuve de coopération :

« Il ne fait pas de doute que, de nos jours, la coopération des organismes de réglementation de divers ressorts est indispensable. Paul Bourque, le directeur exécutif de la Commission, a décrit le problème en ces termes:

²⁰ Re Sayre, 2001 BCSECCOM 422, par. 20 et 22.

²¹ Re *Amswiss Scientific Inc.*, 1992 LNBCSC 40, [1992] 7 BCSC Weekly Summary 12.

²² Précitée, note 3, p. 19.

²³ 2000 CSC 21, [2000] 1 RCS 494.

[TRADUCTION] L'application efficace des lois sur les valeurs mobilières commande la coopération et l'entraide des organismes de réglementation des divers ressorts. Pour faciliter cette coopération, les organismes de réglementation de divers ressorts, y compris celui de la Colombie-Britannique et la Securities and Exchange Commission des États-Unis (la «SEC»), fournissent régulièrement aux organismes analogues d'autres ressorts des éléments de preuve pertinents qu'ils ont en leur possession, et un bon nombre de ces organismes ont obtenu le pouvoir légal de contraindre des personnes à témoigner dans leur ressort dans le but de faciliter des enquêtes tenues à l'étranger.

Paul Leder, le directeur adjoint de l'Office of International Affairs de la SEC, a donné une description similaire:

[TRADUCTION] Le concept de la réciprocité fait partie intégrante du protocole que la SEC a conclu avec des organismes étrangers de réglementation du marché des valeurs mobilières. La capacité de la SEC d'aider un organisme de réglementation étranger peut dépendre en partie de la mesure dans laquelle elle peut s'attendre à ce que cet organisme étranger, la [Commission] par exemple, lui fournisse une aide similaire. »²⁴

[32] Le Bureau considère que le fait qu'une action concertée ait lieu est pertinent dans son appréciation de l'intérêt public militant en faveur de la prolongation du blocage. Les procédures entreprises aux États-Unis portent sur les mêmes intimés et sur des allégations de manipulation de marchés par ces derniers. La manipulation de marchés est une activité comportant des ramifications qui peuvent s'étendre sur plusieurs juridictions.

[33] Le Bureau estime qu'il est dans l'intérêt public de prolonger les ordonnances de blocage afin de permettre à l'Autorité de poursuivre son enquête et d'assurer la protection des investisseurs et la confiance de ceux-ci envers les marchés financiers.

[34] Nous soulignons que les intimés Carol McKeown et Daniel F. Ryan ont toujours la possibilité de s'ouvrir un compte, tel que cela avait été permis dans le cadre de la décision de levée partielle de blocage du 10 août 2010 et dont les conditions seront rappelées ci-dessous.

LA DÉCISION

[35] Le Bureau de décision et de révision a pris connaissance de la demande de l'Autorité des marchés financiers et des représentations de la procureure de l'Autorité, le tout tel qu'entendu au cours de l'audience du 22 septembre 2011 devant ce tribunal.

[36] Par conséquent, pour les motifs exposés précédemment, le Bureau accueille la demande de l'Autorité, le tout en vertu de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*²⁵ et du 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*²⁶, et prolonge les ordonnances de blocage prononcées les 25 juin 2010²⁷ et 18 octobre 2010²⁸, telles que renouvelées depuis, et ce, de la manière suivante :

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE EN VERTU DES ARTICLES 249 ET 250 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :

²⁴ *Id.*, par. 27.

²⁵ Précitée, note 2.

²⁶ Précitée, note 1.

²⁷ Précitée, note 3.

²⁸ Précitée, note 5.

- **IL ORDONNE** à Demers Valeurs mobilières (maintenant Fin-XO Valeurs mobilières), de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens, qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom ou pour le compte des intimés, notamment dans les comptes suivants : 2CFD4A (CAN) et 2CFDD4B (US), au nom de Downshire Capital inc.;
- **IL ORDONNE** à Dundee Securities Corporation, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens, qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom ou pour le compte des intimés, notamment dans les comptes suivants :

Détenteur du/des compte(s)	Numéro(s) du/des compte(s)	Solde(s)	Institution financière
Downshire Capital inc.	2A00VCBN et 2A00VCAN	1 513 885,21\$ US et 69 654,79 \$	Dundee Securities Corporation
Carol M ^c Keown	277 391 AN et 277 391 BN	Comptes inactifs pour le moment	Dundee Securities Corporation

- **IL ORDONNE** à Desjardins Valeurs mobilières, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens, qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom ou pour le compte des intimés, notamment dans les comptes suivants : 31SNHB0 et 31SNHW1 au nom de Carol M^cKeown;
- **IL ORDONNE** à TD Canada Trust, succursale 4772, située au 1289 avenue Greene, Westmount (Québec) H3Z de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens, qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom ou pour le compte des intimés, notamment dans les comptes suivants :

Détenteur du/des compte(s)	Numéro(s) du/des compte(s)	Solde(s)	Institution financière
Meadow Vista Financial Corp.	5215416 et 7307730	796,72\$ et 304 643,92US\$	TD Canada Trust (succursale 4772)
Downshire Capital inc.	5211666 et 7305479	55 957,55\$ et 331,65US\$	TD Canada Trust (succursale 4772)
M ^c Keown/Ryan Principal Residence	5218024	377,23\$	TD Canada Trust (succursale 4772)
Carol M ^c Keown	3130815, 6267278 et 7124520	30 349,46\$, 1 000 024,00\$ et 18,96US\$	TD Canada Trust (succursale 4772)

- **IL ORDONNE** à TD Canada Trust, succursale 4772, située au 1289 avenue Greene, Westmount (Québec) H3Z 2A4 de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens, qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle dans un ou des coffrets de sûreté, au nom ou pour le compte des intimés;

- **IL ORDONNE** aux mises en cause Demers Valeurs Mobilières, Dundee Securities Corporation, Desjardins Valeurs mobilières, TD Canada Trust, succursale 4772, située au 1289, avenue Greene, Westmount (Québec) H3Z 2A4 de ne pas permettre l'ouverture de compte bancaire ou de compte de courtage au nom des intimés ou pour le compte de ceux-ci;
- **IL ORDONNE** aux intimés Carol M^cKeown, Daniel F. Ryan, Downshire Capital inc. et Meadow Vista Financial Corp. de ne pas, directement ou indirectement, retirer des fonds, titres ou autres biens, de comptes bancaires ou de comptes de courtage qu'ils détiennent, incluant, mais sans limiter la généralité de ce qui précède, les comptes suivants :

Détenteur du/des compte(s)	Numéro(s) du/des compte(s)	Solde(s)	Institution financière
Downshire Capital inc.	2CFDD4A (CAN) et 2CFDD4B (US)	Compte inactif pour le moment	Demers Valeurs Mobilières
Downshire Capital inc.	2A00VCBN et 2A00VCAN	1 513 885,21\$US et 69 654,79\$	Dundee Securities Corporation
Carol M ^c Keown	277 391 AN et 277 391 BN	Comptes inactifs pour le moment	Dundee Securities Corporation
Carol M ^c Keown	31SNHB0 et 31SNHW1	À préciser	Desjardins Valeurs Mobilières
Meadow Vista Financial Corp.	5215416 et 7307730	796,72\$ et 304 643,92US\$	TD Canada Trust (succursale 4772)
Downshire Capital inc.	5211666 et 7305479	55 957,55\$ et 331,65US\$	TD Canada Trust (succursale 4772)
M ^c Keown/Ryan Principal Residence	5218024	377,23\$	TD Canada Trust (succursale 4772)
Carol M ^c Keown	3130815, 6267278 et 7124520	30 349,46\$, 1 000 024,00\$ et 18,96US\$	TD Canada Trust (succursale 4772)

- **IL ORDONNE** aux intimés Carol M^cKeown, Daniel F. Ryan, Downshire Capital inc. et Meadow Vista Financial Corp. de ne pas, directement ou indirectement, se départir de fonds, titres ou autres bien en leur possession;
- **IL ORDONNE** aux intimés M^cKeown Baboon Building Family Trust, Herbert Baboon Building Family Trust, M^cKeown Baboon Business Family Trust, M^cKeown/Ryan Principal Residence Trust de ne pas, directement ou indirectement, se départir de fonds, titres ou autres bien en leur possession;

- **IL ORDONNE** à Richardson GMP Limited, mise en cause au présent dossier, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle, au nom ou pour le compte des intimés, notamment dans les comptes suivants :

Détenteur du/des compte(s)	Numéro(s) du/des compte(s)	Type de compte
Carol M ^c Keown	400-BK-30-J	Compte d'épargne libre d'impôt
Carol McKeown	40F-BK-30-A	Compte comptant CAD
Carol McKeown	40F-BK-30-B	Compte comptant É-U
Downshire	400-BN-30-E	Compte sur marge CAD
Downshire	400-BN-30-F	Compte sur marge CAD
Downshire	40F-BN-30-E	Compte sur marge CAD
Downshire	40F-BN-30-F	Compte sur marge É-U

- **IL ORDONNE** à Canaccord Capital Corporation, mise en cause au présent dossier, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens, qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle, au nom ou pour le compte des intimés, notamment dans les comptes suivants :

Détenteur du/des compte(s)	Numéro(s) du/des compte(s)	Institution financière
Downshire	58D-187A-8, 58D-187B-7, 58D-187G-1	Canaccord Capital Corporation
Meadow Vista Financial Corp.	18M-434A-1, 18M-434B1	Canaccord Capital Corporation
Daniel F. Ryan	592-523A-4	Canaccord Capital Corporation

[37] La présente décision de prolongation de blocage ne doit pas être interprétée comme empêchant l'exécution de la décision rendue par le Bureau qui a accordé une levée partielle de blocage à Carol M^cKeown et Daniel F. Ryan, en vertu de la décision du 10 août 2010, afin qu'ils puissent ouvrir un compte de banque dans une institution financière de leur choix, en vue d'y déposer leur salaire et d'y effectuer toutes les opérations nécessaires pour assurer leur subsistance.

[38] Cette autorisation fut assortie des conditions suivantes :

1. les montants que Carol M^cKeown et Daniel F. Ryan déposeront dans le compte de banque qui sera dispensé de l'application du blocage du Bureau ne devront pas avoir été perçus d'une manière qui contrevienne aux interdictions que le Bureau a prononcées à leur encontre le 25 juin 2010;
2. Carol M^cKeown et Daniel F. Ryan devront aviser l'Autorité du nom de l'institution financière où ils ouvriront leur compte ainsi que du numéro de ce dernier dans un délai de 10 jours de cette ouverture;

3. Carol M^cKeown et Daniel F. Ryan transmettront à l'employé de l'Autorité que cette dernière désignera une copie du relevé mensuel du susdit compte, dans un délai de cinq (5) jours de la réception de ce relevé; et
4. l'Autorité pourra demander à Carol M^cKeown et Daniel F. Ryan de lui remettre toutes les pièces justificatives qui sont reliées aux opérations effectuées dans le susdit compte, lorsque l'Autorité le jugera nécessaire.

[39] De plus, la présente décision de prolongation de blocage ne doit pas être interprétée comme empêchant l'exécution de la décision rendue par le Bureau qui a accordé une levée partielle de blocage à Carol M^cKeown, en vertu de la décision du 10 août 2010, afin qu'elle puisse prélever un montant total de 4 350 \$ des comptes portant les numéros 3130815, 6267278 et 7124520 qu'elle a ouverts auprès de TD Canada Trust, succursale 4772.

[40] Cette autorisation fut assortie des conditions suivantes :

1. Ce montant devra être utilisé uniquement aux fins de couvrir les dépenses de la maison qui est située au 3011, rue Barat, à Montréal, et qui appartient au M^cKeown/Ryan Principal Residence Trust, dépenses dont Carol M^cKeown a fait état au cours de son témoignage du 5 août, à savoir :
 - la taxe scolaire;
 - l'assurance maison de la susdite résidence;
 - le compte d'Hydro-Québec;
 - le compte de Gaz Métropolitain; et
 - la réparation des tuiles du toit de la résidence; et
2. Suite au paiement des susdites dépenses, les requérants-intimés remettront à l'Autorité les pièces justificatives de ces paiements et tout autre document explicatif qui y est relatif dont cet organisme leur fera la demande.

[41] Conformément au premier alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, les ordonnances de blocage entrent en vigueur à la date auxquelles elles sont prononcées et le resteront pour une période de 120 jours, à moins qu'elles ne soient modifiées ou abrogées avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 23 septembre 2011.

(S) *Alain Gélinas*

M^e Alain Gélinas, président

(S) *Claude St Pierre*

M^e Claude St Pierre, vice-président

2.2 DÉCISIONS (SUITE)**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2009-017

DÉCISION N° : 2009-017-015

DATE : Le 16 septembre 2011

EN PRÉSENCE DE : M^e ALAIN GÉLINAS
M^e CLAUDE ST PIERRE

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

FONDATION FER DE LANCE

et

FONDATION FER DE LANCE TURKS AND CAICOS

et

JEAN-PIERRE DESMARAIS

et

LAPOINTE ROSENSTEIN MARCHAND MELANÇON S.E.N.C.R.L., AVOCATS

et

PAUL M. GÉLINAS

et

MICHEL HAMEL

et

GEORGE E. FLEURY

Parties intimées

et

2849-1801 QUÉBEC

et

GHYSLAIN LEMAY

et

LES INVESTISSEMENTS DENISE VERREAULT INC.

et

LES ENTREPRISES RICHARD BEAUPRÉ INC.

et

MICHEL ROY

et

PIERRE FORGET

et

9177-8977 QUÉBEC INC.

et

MARIO LAVOIE

et

GILLES BÉDARD

et

ÉRIC LAMBERT
 et
FRANCE CÔTÉ
 et
GÉRARD DOIRON
 et
IVAN NADEAU
 et
DANIEL BLANCHETTE
 et
GÉRARD BOUSQUET
 et
PASCAL BOUSQUET
 et
CLAUDE MARTEL
 et
9151-0628 QUÉBEC INC.
 et
HERVÉ MARTIN
 et
JACQUES PRESCHOUX
 et
YVES CARRIER
 et
RÉGIS LOISEL
 et
SOLUTIONS CHEMCO INC.
 et
SYLVAIN AUGER
 Parties intervenantes
 et
PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC
 Partie mise en cause

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 250, 2^e alinéa, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M^e Mélanie Hébert (Girard et al.)
 Procureure de l'Autorité des marchés financiers

M^e Marie-Hélène Beaudoin (Woods s.e.n.c.r.l.)
 Procureure de Fondation Fer de Lance, Paul M. Gélinas, Michel Hamel, George E. Fleury et Fondation
 Fer de Lance Turks and Caicos

M^e Martine L. Tremblay (Kugler, Kandestin s.e.n.c.r.l., l.l.p.)
 Procureure des intervenants

M^e Benoît Belleau (Ministère de la Justice du Québec)
 Représentant du Procureur général

Date d'audience : 12 septembre 2011

DÉCISION

[1] Le 17 juillet 2009, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») a accueilli une demande *ex parte* de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») en prononçant une ordonnance de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs à l'encontre des intimés¹, le tout en vertu des articles 249, 250, 265 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*² et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*³, tels qu'en vigueur à ce moment.

[2] Cette ordonnance de blocage a été prolongée aux dates suivantes :

- le 10 novembre 2009⁴;
- du 8 mars 2010⁵ au 21 mai 2010;
- du 18 mai 2010⁶ au 21 juin 2010;
- le 7 juin 2010⁷;
- le 30 septembre 2010⁸;
- le 25 janvier 2011⁹;
- le 28 mars 2011¹⁰; et
- le 15 juin 2011¹¹.

[3] Lorsque la dernière ordonnance de prolongation de blocage a été prononcée le 15 juin 2011, il fut convenu qu'une audience se tiendrait le 12 septembre 2011 afin d'entendre la prochaine demande de prolongation de blocage de l'Autorité.

[4] Dans le présent dossier, les intimés Fondation Fer de Lance, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury ont produit au Bureau une demande d'être entendus, à la suite de laquelle des audiences se sont tenues les 13, 14, 15, 18, 19 et 21 janvier 2010 au siège du Bureau.

[5] Ces audiences ne se sont pas continuées puisque le Bureau a accordé à deux reprises¹² la remise des audiences, considérant que la Fondation Fer de Lance avait produit auprès de la Cour supérieure une requête en jugement déclaratoire et en nullité. Par cette requête l'intimée alléguait que le Bureau ne respectait pas son droit constitutionnel d'être jugé par un tribunal indépendant et impartial.

[6] La Cour supérieure a, le 24 août 2010¹³, accueilli la requête en irrecevabilité du Procureur général et de l'Autorité et a rejeté la requête de Fondation Fer de Lance. Cette dernière en a appelé de la décision de l'honorable Daniel W. Payette et la Cour d'appel a rejeté l'appel le 6 décembre 2010¹⁴.

[7] Les intimés ont, le 18 janvier 2011, produit auprès du Bureau une requête pour déclaration d'inconstitutionnalité et pour arrêt des procédures devant le Bureau. Le Procureur général a en même temps introduit devant le Bureau une requête en irrecevabilité pour tardiveté. Une audience s'est tenue le

1. *Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance*, 2009 QCBDRVM 53.

2. L.R.Q., c. V-1.1.

3. L.R.Q., c. A-33.2.

4. *Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance*, 2009 QCBDRVM 62.

5. *Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance*, 2010 QCBDRVM 10.

6. *Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance*, 2010 QCBDR 33.

7. *Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance*, 2010 QCBDR 39.

8. *Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance*, 2010 QCBDR 77.

9. *Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance*, 2011 QCBDR 4.

10. *Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance*, 2011 QCBDR 24.

11. *Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance*, 2011 QCBDR 49.

12. Décisions des 7 juin 2010 et 30 septembre 2010.

13. *Fondation Fer de Lance c. Procureur général du Québec*, 2010 QCCS 3758.

14. *Fondation Fer de Lance c. Procureur général du Québec*, 2010 QCCA 2330.

4 février 2011, afin d'entendre la requête du Procureur général. Le Bureau a rendu le 13 juin 2011¹⁵ sa décision en accueillant la requête pour tardiveté et en rejetant la requête pour déclaration d'inconstitutionnalité.

[8] De plus, Fondation Fer de Lance et les intervenants avaient produit une autre requête en Cour supérieure pour jugement déclaratoire où ils demandaient à la Cour de déclarer les investisseurs propriétaires des titres obligataires et des fonds détenus par le cabinet d'avocats. La Cour supérieure, le 2 septembre 2010¹⁶, a accueilli la requête en irrecevabilité et a rejeté la requête introductive d'instance pour jugement déclaratoire. Cette décision a été portée en appel, et le 20 mai 2011¹⁷, la Cour d'appel a rejeté l'appel de la Fondation Fer de Lance et a accueilli celui des investisseurs et a renvoyé le dossier à la Cour supérieure pour qu'il soit jugé de la requête pour jugement déclaratoire des investisseurs.

[9] Par la suite, soit les 12 et 13 juillet 2011, le Bureau a reçu signification d'une requête en évocation déposée auprès de la Cour supérieure¹⁸ et a reçu une inscription en appel de *bene esse* de sa décision du 13 juin 2011 auprès de la Cour du Québec¹⁹. Ces procédures sont pendantes devant ces deux instances.

[10] Lors de l'audience du 12 septembre 2011, une audience a été fixée au 28 septembre 2011, à 9 h 30, pour entendre une requête des intimés en sursis qui devra être transmise au Bureau et aux parties d'ici le 16 juin 2011, 17 h 00.

LA DÉCISION

[11] Lors de l'audience du 12 septembre 2011, les procureures des parties intimées et intervenantes ont informé le tribunal qu'elles étaient d'accord, sans aucune admission de leur part, pour que l'ordonnance de blocage soit prolongée pour une autre période de 120 jours. Une lettre a été déposée à l'effet que le procureur de Lapointe Rosenstein Marchand Melançon s.e.n.c.r.l. n'a pas d'objection à formuler quant à la demande de prolongation de blocage. Quant à l'intimé Jean-Pierre Desmarais, ce dernier ne s'est pas manifesté à l'audience pour contester la prolongation du blocage.

[12] Par conséquent, considérant le consentement des parties et l'absence de Jean-Pierre Desmarais, le Bureau de décision et de révision, en vertu du deuxième alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*²⁰ et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*²¹, prononce la décision suivante :

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE, EN VERTU DE L'ARTICLE 250, 2^E ALINÉA, DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :

- **IL ORDONNE** à la Fondation Fer de Lance de ne pas se départir de tous les fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession;
- **IL ORDONNE** à la Fondation Fer de Lance de ne pas retirer ses fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en garde, en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;
- **IL ORDONNE** à la Fondation Fer de Lance Turks and Caicos de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession;

15. *Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance*, Bureau de décision et de révision, 2009-017, 13 juin 2011, M^e A. Gélinas et M^e C. St Pierre, 19 pages.

16. *Côté c. Autorité des marchés financiers*, 2010 QCCS 4061.

17. *Côté c. Autorité des marchés financiers*, 2011 QCCA 969.

18. Dossier n° 500-17-066652-119.

19. Dossier n° 500-80-019688-119.

20. Précitée, note 2.

21. Précitée, note 3.

- **IL ORDONNE** à la Fondation Fer de Lance Turks and Caicos de ne pas retirer ses fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en garde, en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;
- **IL ORDONNE** à la Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, à Lapointe Rosenstein Marchand Melançon S.E.N.C.R.L., à Jean-Pierre Desmarais, à Michel Hamel, à George E. Fleury et à Paul M. Gélinas de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession pour le compte de la Fondation Fer de Lance; et
- **IL ORDONNE** à la Fondation Fer de Lance, à Lapointe Rosenstein Marchand Melançon S.E.N.C.R.L., à Jean-Pierre Desmarais, à Michel Hamel, à George E. Fleury et à Paul M. Gélinas de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession pour le compte de la Fondation Fer de Lance Turks and Caicos.

[13] La présente ordonnance de prolongation de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 16 septembre 2011.

(S) Alain Gélinas

M^e Alain Gélinas, président

(S) Claude St Pierre

M^e Claude St Pierre, vice-président

3.

Distribution de produits et services financiers

- 3.1 Avis et communiqués
 - 3.2 Réglementation
 - 3.3 Autres consultations
 - 3.4 Retraits aux registres des représentants
 - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
 - 3.6 Avis d'audiences
 - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
 - 3.8 Autres décisions
-

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Avis de publication

Avis 31-329 du personnel des ACVM : Décisions générales dispensant les personnes inscrites de l'application de certaines dispositions du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites* et positions connexes du personnel

(Texte publié ci-dessous)

Avis 31-329 du personnel des ACVM

Décisions générales dispensant les personnes inscrites de l'application de certaines dispositions du Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites et positions connexes du personnel

Le 28 septembre 2011

Objet

Depuis l'entrée en vigueur du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites* (le « Règlement 31-103 »), les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM » ou « nous ») ont reçu des demandes de dispense de l'application de certaines de ses dispositions ainsi que des commentaires et des questions à cet égard. Les membres des ACVM ont prononcé des décisions similaires (les « décisions ») ou ont pris position, comme le décrit le présent avis, sur les points suivants :

1. l'obligation d'inscription afin d'effectuer des opérations visées sur des titres de créance à court terme;
2. les restrictions sur la possibilité de se prévaloir des dispenses d'inscription pour les courtiers et les conseillers internationaux prévues aux articles 8.18 [*courtier international*] et 8.26 [*conseiller international*];
3. l'obligation prévue au paragraphe 1 de l'article 14.2 de fournir de l'information sur la relation.

Le présent avis résume les décisions et les positions connexes du personnel.

1. Dispense provisoire pour certaines personnes de l'obligation d'inscription afin d'effectuer des opérations visées sur des titres de créance à court terme

Contexte

Les membres des ACVM, à l'exception de l'Ontario, ont prononcé des décisions générales similaires qui s'appliquent depuis le 27 mars 2010 (les « décisions de 2010 ») et prévoient que l'obligation d'inscription à titre de courtier ne s'applique pas aux institutions financières suivantes :

- i) une banque figurant à l'annexe I, II ou III de la *Loi sur les banques* (Canada);
- ii) une association régie par la *Loi sur les associations coopératives de crédit* (Canada) ou une coopérative de crédit centrale pour laquelle une ordonnance a été faite conformément au paragraphe 1 de l'article 473 de cette loi;
- iii) une société de prêt, une société de fiducie, une compagnie d'assurances, un *treasury branch*, une caisse de crédit, une caisse populaire, une coopérative de services financiers ou un regroupement ou une fédération de coopératives de crédit qui est autorisé par une loi du Canada ou d'un territoire du Canada à exercer son activité au Canada ou dans un territoire du Canada, selon le cas;
- iv) la Banque de développement du Canada;

dans le cadre d'une opération visée sur des billets à ordre ou sur des billets de trésorerie négociables dont l'échéance est prévue dans un an ou moins à compter de la date d'émission, pour autant qu'ils remplissent les conditions suivantes :

- a) ils ne permettent pas d'acquérir par voie de conversion ou d'échange d'autres titres que ceux visés par la décision ou ne sont pas accompagnés d'un droit de souscrire ces autres titres;
- b) ils font l'objet d'une note approuvée précisée dans la décision.

Ontario

En Ontario, il est possible de se prévaloir d'autres dispenses de l'obligation d'inscription à titre de courtier afin d'effectuer des opérations visées sur des titres de créance à court terme, comme la dispense prévue à l'article 8.5 [*opération visée effectuée avec un courtier inscrit ou par son entremise*] du Règlement 31-103 et, pour les institutions financières, les dispenses prévues aux articles 35.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario et 4.1 de la Rule 45-501, *Ontario Prospectus and Registration Exemptions*, de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO).

Nouvelles décisions

Les décisions de 2010 viennent à échéance le 28 septembre 2011. À l'exception de la CVMO (pour les raisons susmentionnées), les membres des ACVM ont prononcé des décisions similaires prorogeant, pour certaines personnes, la dispense provisoire de l'obligation d'inscription afin d'effectuer des opérations visées sur des titres de créance à court terme, aux mêmes conditions que celles prévues dans les décisions de 2010. Ces nouvelles décisions viendront à échéance le 28 septembre 2014.

Travaux en cours

Nous poursuivons nos travaux sur ce sujet et pourrions publier ultérieurement, pour consultation, un projet de modification du Règlement 31-103.

2. Dispense provisoire des nouvelles restrictions sur la possibilité de se prévaloir des dispenses d'inscription pour les courtiers et conseillers internationaux prévues aux articles 8.18 et 8.26 du Règlement 31-103

Contexte

Le 11 juillet 2011, des modifications apportées au Règlement 31-103 sont entrées en vigueur. Elles intègrent de nouvelles restrictions sur l'utilisation des dispenses d'inscription prévues aux articles 8.18 [*courtier international*] et 8.26 [*conseiller international*] de ce règlement. Ces articles visent désormais le courtier ou le conseiller international faisant affaire avec un « client autorisé canadien » et non un « client autorisé ». Le personnel des ACVM a été informé, après publication de ces modifications, que la nouvelle définition pouvait être plus restrictive que prévu.

Comme nous l'indiquions dans l'avis publié le 25 juin 2010¹, ces modifications visaient à préciser notre position selon laquelle ces dispenses ne doivent pas servir à effectuer des opérations visées avec des clients étrangers ni à conseiller de tels clients. Elles visaient plutôt à permettre aux investisseurs canadiens d'accéder à des placements de titres étrangers et à une expertise étrangère², comme nous l'avions indiqué précédemment dans notre réponse aux commentaires formulés après la première publication du Règlement 31-103.

Dispense ouverte (sauf en Ontario)

Les membres des ACVM, à l'exception de la CVMO, ont donc prononcé des décisions similaires prévoyant une dispense temporaire de l'application de ces nouvelles restrictions. Cette dispense permet de se prévaloir de la dispense prévue à l'article 8.18 (la « dispense pour courtier international ») ou à l'article 8.26 (la « dispense pour conseiller international ») du Règlement 31-103, comme si l'expression « client autorisé canadien » s'entendait au sens de « client autorisé ».

Position du personnel de la CVMO

La CVMO ne prononcera pas de décision de cette nature puisque les décisions générales ne sont pas permises en vertu de la législation en valeurs mobilières de

¹ Se reporter à l'Avis de consultation sur le *Projet de Règlement modifiant le Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription* et le *Projet de Règlement modifiant le Règlement 33-109 sur les renseignements concernant l'inscription*, publié le 25 juin 2010.

² Se reporter à la page 23 du Résumé des commentaires reçus en date du 30 juin 2007, publié le 29 février 2008.

l'Ontario. Cependant, le personnel de la CVMO estime que, bien que des travaux en ce sens soient en cours, il n'y a aucun intérêt public à recommander ni à prendre une mesure d'application de la loi à l'égard d'une personne qui omet de se conformer à l'obligation d'inscription à titre de courtier ou de conseiller applicable lorsque celle-ci :

a) se conformerait aux obligations de la dispense pour courtier international ou de la dispense pour conseiller international correspondante si la définition de « client autorisé canadien » prévue à ces articles renvoyait plutôt à l'expression « client autorisé » (au sens actuellement donné à cette expression à l'article 1.1 [*définitions des expressions utilisées dans le présent Règlement*] du Règlement 31-103 mais en excluant, dans le cas de la dispense pour conseiller international, tout courtier ou conseiller inscrit en vertu de la législation en valeurs mobilières d'un territoire du Canada);

b) se conforme aux autres dispositions de la législation en valeurs mobilières de l'Ontario s'appliquant aux personnes qui se prévalent de la dispense pour courtier international ou de la dispense pour conseiller international, notamment la Rule 13-502, *Fees* de la CVMO;

c) précise, dans le formulaire prévu à l'Annexe 31-103A2, *Acte d'acceptation de compétence et de désignation d'un mandataire aux fins de signification*, devant être déposé en vertu du sous-paragraphe e du paragraphe 3 de l'article 8.18 ou du sous-paragraphe f du paragraphe 4 de l'article 8.26, qu'elle se fonde non seulement sur la dispense pour courtier international ou sur la dispense pour conseiller international correspondante, mais aussi sur le présent avis (en cochant, au paragraphe 6, la dispense applicable ainsi que la case « Autre » et en indiquant « *L'Avis 31-329 du personnel des ACVM est invoqué.* »).

Le personnel de la CVMO pourrait, après examen de la question, reconsidérer sa position. Il s'attend d'ailleurs à le faire à l'entrée en vigueur de toute modification au Règlement 31-103 portant sur la définition de « client autorisé canadien ».

Travaux en cours

Nous poursuivons nos travaux sur ce sujet et pourrions publier ultérieurement, pour consultation, un projet de modification du Règlement 31-103.

3. Dispense provisoire de l'obligation prévue au paragraphe 1 de l'article 14.2 du Règlement 31-103 de fournir de l'information sur la relation pour les membres d'OAR et les courtiers en épargne collective au Québec

Contexte

Le paragraphe 1 de l'article 14.2 du Règlement 31-103 établit le principe selon lequel une société inscrite doit transmettre au client toute l'information qu'un investisseur raisonnable jugerait importante en ce qui concerne sa relation avec la personne inscrite. Tous les membres des ACVM ont prononcé des décisions similaires prorogeant la dispense temporaire, octroyée antérieurement, de l'obligation de fournir cette information, pour les personnes suivantes :

- les sociétés qui sont membres de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM);
- les membres de l'Association canadienne des courtiers de fonds mutuels (ACFM);
- les courtiers en épargne collective au Québec.

Dispense de l'obligation de fournir l'information sur la relation prévue au paragraphe 1 de l'article 14.2 du Règlement 31-103 pour les sociétés membres de l'OCRCVM

L'OCRCVM met actuellement la dernière main à son projet sur l'information sur la relation (le « projet de l'OCRCVM sur l'information sur la relation »), qui vise à

établir des obligations détaillées afin d'aider ses membres à se conformer au principe général énoncé au paragraphe 1 de l'article 14.2 du Règlement 31-103.

On prévoit que ce projet sera finalisé et que de nouvelles règles des membres de l'OCRCVM en la matière (les « règles de l'OCRCVM sur l'information sur la relation ») seront approuvées d'ici la fin de 2011. La mise en œuvre des dispositions s'échelonnait sur une période de transition de deux ans.

Tous les membres des ACVM ont prononcé des décisions similaires dispensant tout courtier membre de l'OCRCVM de l'application des obligations prévues au paragraphe 1 de l'article 14.2 du Règlement 31-103, pour autant qu'il se conforme aux règles de l'OCRCVM sur l'information sur la relation dès leur approbation, sous réserve des périodes de transition applicables. Les décisions viendront à échéance le 31 décembre 2013, date à laquelle la mise en œuvre des règles de l'OCRCVM sur l'information sur la relation devrait être entièrement terminée.

Dispense de l'obligation de fournir l'information sur la relation prévue au paragraphe 1 de l'article 14.2 du Règlement 31-103 pour les courtiers en épargne collective

a) Membres de l'ACFM

L'ACFM a adopté de nouvelles règles pour ses membres concernant l'information sur la relation (les « règles de l'ACFM sur l'information sur la relation ») qui visent à établir des obligations détaillées afin d'aider ses membres à se conformer au principe général énoncé au paragraphe 1 de l'article 14.2 du Règlement 31-103. Elles seront mises en œuvre graduellement, du 28 septembre 2011 au 3 décembre 2013.

Les membres des ACVM, à l'exception du Québec, ont prononcé des décisions similaires dispensant tout courtier membre de l'ACFM de l'application des obligations prévues au paragraphe 1 de l'article 14.2 du Règlement 31-103, pour autant qu'il se conforme aux règles de l'ACFM sur l'information sur la relation, sous réserve des périodes de transition applicables.

Les décisions viendront à échéance le 31 décembre 2013, date à laquelle la mise en œuvre des règles de l'ACFM sur l'information sur la relation devrait être entièrement terminée.

Les membres de l'ACFM peuvent se prévaloir de cette dispense même s'ils sont inscrits dans d'autres catégories.

b) Courtiers en épargne collective inscrits au Québec

Au Québec, l'Autorité des marchés financiers a prononcé, le 1^{er} septembre 2010, une décision dispensant les courtiers en épargne collective de l'obligation, prévue au paragraphe 1 de l'article 14.2 du Règlement 31-103, de fournir de l'information sur la relation jusqu'à la plus rapprochée des dates suivantes : le 28 septembre 2011 ou la date d'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation applicable aux courtiers en épargne collective au Québec.

Actuellement, la réglementation québécoise ne prévoit aucune obligation équivalente relativement à l'information sur la relation. Au Québec, les courtiers en épargne collective ne peuvent donc pas se prévaloir de la dispense prévue au paragraphe 4 de l'article 9.4 du Règlement 31-103 à l'égard de l'application du paragraphe 2 de l'article 14.2 de ce règlement.

À compter du 28 septembre 2011, l'obligation de fournir de l'information sur la relation prévue à l'article 14.2 du Règlement 31-103 s'appliquera aux courtiers en épargne collective au Québec. Cependant, l'Autorité des marchés financiers a prononcé une nouvelle décision les dispensant des obligations prévues au paragraphe 1 de cet article, mais uniquement à l'égard des clients existants.

Cette décision viendra à échéance le 31 décembre 2013.

La dispense est ouverte aux courtiers en épargne collective au Québec même s'ils sont inscrits dans d'autres catégories.

Nous publions les décisions à la section 3.8 du présent bulletin. On peut aussi les consulter sur le site Web de certains membres des ACVM, notamment :

www.lautorite.qc.ca
www.albertasecurities.com
www.bcsc.bc.ca
www.msc.gov.mb.ca
www.gov.ns.ca/nssc
www.nbsc-cvmnb.ca
www.osc.gov.on.ca
www.sfsc.gov.sk.ca

Questions

Pour toute question concernant le présent avis ou les décisions, prière de s'adresser aux personnes suivantes :

Sophie Jean
 Analyste expert en réglementation – pratiques de distribution
 Direction des pratiques de distribution et des OAR
 Autorité des marchés financiers
 Tél. : 514-395-0337, poste 4786
 Sans frais : 1-877-525-0337
sophie.jean@lautorite.qc.ca

Gérard Chagnon
 Analyste en réglementation
 Direction des pratiques de distribution et des OAR
 Autorité des marchés financiers
 Tél. : 514-395-0337, poste 4815
 Sans frais : 1-877-525-0337
gerard.chagnon@lautorite.qc.ca

Lindy Bremner
 Senior Legal Counsel, Capital Markets Regulation
 British Columbia Securities Commission
 Tél. : 604-899-6678
 Téléc. : 1-800-373-6393
lbremner@bcsc.bc.ca

Sarah Corrigall-Brown
 Senior Legal Counsel, Capital Markets Regulation
 British Columbia Securities Commission
 Tél. : 604-899-6738
 1-800-373-6393
scorrigall-brown@bcsc.bc.ca

Navdeep Gill
 Legal Counsel, Market Regulation
 Alberta Securities Commission
 Tél. : 403-355-9043
navdeep.gill@asc.ca

Dean Murrison
 Deputy Director, Legal and Registration
 Saskatchewan Financial Services Commission
 Tél. : 306-787-5879
dean.murrison@gov.sk.ca

Chris Besko
 Legal Counsel, Deputy Director
 Commission des valeurs mobilières du Manitoba
 Tél. : 204-945-2561
 Sans frais (Manitoba uniquement) : 1-800-655-5244
chris.besko@gov.mb.ca

Robert F. Kohl
 Senior Legal Counsel, Compliance and Registrant Regulation
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
 Tél. : 416-593-8233
rkohl@osc.gov.on.ca

Jason L. Alcorn
 Conseiller juridique
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 Tél. : 506-643-7857
jason.alcorn@nbosc-cvmnb.ca

Katharine Tummon
 Superintendent of Securities
 Securities Office
 Île-du-Prince-Édouard
 Tél. : 902-368-4542
kptummon@gov.pe.ca

Brian W. Murphy
 Deputy Director, Capital Markets
 Nova Scotia Securities Commission
 Tél. : 902-424-4592
murphybw@gov.ns.ca

Craig Whalen
 Manager of Licensing, Registration and Compliance
 Office of the Superintendent of Securities
 Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador
 Tél. : 709-729-5661
cwhalen@gov.nl.ca

Louis Arki
 Directeur du bureau d'enregistrement
 Ministère de la Justice
 Gouvernement du Nunavut
 Tél. : 867-975-6587
larki@gov.nu.ca

Donn MacDougall
 Deputy Superintendent, Legal & Enforcement
 Bureau du surintendant des valeurs mobilières
 Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
 Tél. : 867-920-8984
donald.macdougall@gov.nt.ca

Frederik J. Pretorius
 Manager Corporate Affairs (C-6)
 Ministère des Services aux collectivités
 Gouvernement du Yukon
 Tél. : 867-667-5225
Fred.Pretorius@gov.yk.ca

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Argall	Kathy	Fonds d'investissement Royal inc	2011-09-17
Badran	Alina Dorina	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-16
Bernier	Caroline	Services d'investissement Quadrus ltee.	2011-09-19
Berthiaume	Karine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-21
Boisclair	Sylvain	Placements financière Sun Life (Canada) inc..	2011-09-16
Bousquet	Marie-Pier	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-26
Brisson	Jean-Philippe	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-22
Brochu	Bruno	Investissements Excel inc.	2011-09-23
Brouillard	Johanne	Placements CIBC inc.	2011-09-19
Bruneau	Isabelle	Gestion Universitas inc.	2011-09-22
Chamberland	Robert	CABN Placements inc.	2011-09-16
Côté	Micheline	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-23
Davidson	Barbara	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2011-09-23
De Sousa	Christopher	Services financiers Groupe Investors inc.	2011-09-15
Denis	Ariane	RBC Placements en Direct Inc.	2011-09-23
Destin	Junie	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-09
Dia	Alioune Kébé	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-22
Djourian	Raffi	BMO Investissements inc.	2011-09-19
Drouin	Jacques	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-23
Dubeau	Mélanie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-19
Dufour	Paul	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-14
Durst	Jonathan	BMO Investissements inc.	2011-09-09
Fournelle	Lise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-16
Fruchet	Jean-Pierre	Gestion Palos inc.	2011-09-23
Fulham	Nancy	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-02-18
Gagnon	Marquis	CABN Placements inc.	2011-09-21
Gaudelli	Sabrina	Desjardins Sécurité Financière Investissements inc.	2011-09-16
Gaudreau	Gilles	Services d'investissement Quadrus ltee.	2011-09-26
Girardin	Véronique	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-23
Guay	Lorraine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-23

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Guay	Michel	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-08
Halouane	Samir	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-23
Héron	Marc	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-22
La Monaca	Francesco	BMO Investissements inc.	2011-09-21
Lamothe	France	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-16
Lapointe	Julien	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-20
Lapointe	Gilles	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-15
Larose	Denis	Mercer Global Investments Canada Limited	2011-09-23
Larouche	Serge	BLC Services Financiers inc.	2011-08-24
Lasalle	Éric	Groupe Indépendant de Planification inc.	2011-09-19
Lavallée	Isabelle	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-23
Lavoie	Louis	PFSL Investments Canada Ltd.	2011-09-23
Letarte	Nathalie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-19
Lyrette	Ruth	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-21
Marchessault	Marcel	PFSL Investments Canada Ltd.	2011-09-23
Martel	Shawn Allan	Gestion de Capital Assante Ltée	2011-09-23
Matteau	Fernand	Financière Banque Nationale Inc.	2011-09-12
Morin	Rachel	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-12
Morneau	Gérard	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-19
Moumen	Ghizlane	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-19
Nabé	Minata Lamine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-16
Néron	Sylvain	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-19
Ogunjobi	Ayobode	Services d'investissement TD inc.	2011-09-16
Paquette	Johanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-07-01
Pascale	Elisabetta	PFSL Investments Canada Ltd.	2011-09-19
Paulson	Katherine Pauline	Gestion privée Macquarie inc.	2011-09-19
Prévost	Célyne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-20
Prévost	Jean-Jaurès	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-16
Ratelle	Sylvain	Financière Banque Nationale Inc.	2011-09-16
Rioux	Marco	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-20
Ritchie	Yves	Financière Banque Nationale Inc.	2011-09-16
Rochon	Roxanne	Financière Banque Nationale Inc.	2011-09-15
Ronco	André	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2011-09-07
Roy	Christiane	BMO Investissements inc.	2011-09-23

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Saltarelli	Arturo	BMO Investissements inc.	2011-09-12
Sissoko	Mah	Fonds d'investissement Royal inc	2011-09-20
Tanguay	Marie-Éve	Placements CIBC inc.	2011-09-26
Teodorescu	Monica	BLC Services Financiers inc.	2011-09-01
Thibault	Marc	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-09-21
Thibault	Benjamin	Capital Wellington Ouest	2011-09-16
Todoran	Diana	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Tounsi	Ilham	Fonds d'investissement Royal inc	2011-09-16
Tremblay	Julie	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-12
Vetter	Anna	Services d'investissement TD inc.	2011-09-13
Vézina	Carol	Valeurs Mobilières DWM Inc.	2011-09-19
Villemaire	Simon	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-20
Watson	Alexander	Fonds d'investissement Royal inc	2011-09-20
Wertheim	Carrie	Placements Scotia inc.	2011-09-06

Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
Montréal : (514) 395-0337
Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines		Mentions spéciales
1a	Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b	Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a	Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b	Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c	Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a	Assurance de dommages (Agent)	
3b	Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c	Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a	Assurance de dommages (Courtier)	
4b	Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c	Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a	Expertise en règlement de sinistres	
5b	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6	Planification financière	

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
100480	Arguin	Réal	6	2011-09-22
108678	Dagenais	Christiane	3A	2011-09-27
109325	Delorme	Linda	E	2011-09-26
117836	Labrecque	France	3A	2011-09-27
118997	Landry	Réal	4A	2011-09-23
125837	Paquin	Paul H.	4A	2011-09-27
126120	Pascale	Elisabetta	1A	2011-09-27

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
126963	Piché	Pierre	4A	2011-09-26
129097	Robertson	Denis	1A, 2A, 6	2011-09-22
135630	Savoie	Caroline	4A	2011-09-22
139003	Fortin	Gilles	5A	2011-09-26
140794	Drouin	Jackie	2B	2011-09-27
141102	Piché	Mélanie	4A	2011-09-22
141663	Roberge	Robert	3B	2011-09-26
142377	Gagnon	Marquis	1A	2011-09-21
143941	Cusson	Alexandre	5A	2011-09-26
147452	Rivest	Mélanie	4A	2011-09-22
150025	Gutierrez Urbina	Arister	1A	2011-09-26
151684	Simard	Carmen	6	2011-09-26
160974	Willems	Erika	3B	2011-09-21
163447	Dubreuil	Sylvie	4A, E	2011-09-26
164520	Boisvert	Helene	1A	2011-09-26
169787	Mathieu	Maureen	1A	2011-09-26
170086	Dufresne	Catherine	4B	2011-09-22
171558	Gauthier	Emmanuelle	3A	2011-09-21
173987	Bilodeau	Jessyca	3B	2011-09-27
176179	Gantcheff	Laetitia	4B	2011-09-26
176576	Lapointe	Sébastien	4C	2011-09-22
176783	Angouande Nzam	Elisabeth Grace	1A	2011-09-26
178318	Thibault	Johanne	4B	2011-09-27
180810	Lindor	Karline	3B	2011-09-23
182062	Robert	Josée	1A	2011-09-26
183974	Paturel	Natacha	3B	2011-09-27
184219	Bouchard	Valérie	1A	2011-09-21
184816	Konczynski	Ivan	5A	2011-09-26
185450	Gauthier	Claude	1B	2011-09-26
186749	Frechette	Julie	1B	2011-09-21
187944	Benmouh	Mohammed	1A	2011-09-26
188021	Ransom	Rhonda	3B	2011-09-27
188077	Mercier	Vincent	1A	2011-09-26
188103	Dubuc	Vincent	3B	2011-09-23

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
188221	Daigle	Michelle	3B	2011-09-26
188260	Roy	Valérie	3B	2011-09-23
188818	Bernier	Caroline	1A	2011-09-27
189323	Godin	Anie	1A	2011-09-26
190296	Boileau	Marie-Claude	1A	2011-09-26
190761	Potvin	Stéphanie	1A	2011-09-27
190807	Lawson Hélu	Kéren Belinda	3B	2011-09-26
191057	Côté	Sébastien	1B	2011-09-21
191372	Hassanein	Imad	1A	2011-09-27
191467	Laoubi	Habib	1A	2011-09-26
191773	Syrenne	Remi	1A	2011-09-27

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
504633	9025-6876 Québec inc.	Dubois	Gilles	2011-09-22
514645	Gallagher Bassett Canada inc.	Cardinal	Rachel	2011-09-27

3.5.2 Les cessations d'activités

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
506807	Michel Neault	Assurance de personnes	2011-09-26
508346	9030-3298 Québec inc.	Assurance de personnes	2011-09-23
511370	Sylvain Arel	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-09-22
511814	Assurances Guy Gaudreault inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-09-26
511838	Markosim inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-09-26
512993	6517358 Canada inc.	Assurance de personnes Planification financière	2011-09-22
514285	9209-6056 Québec inc.	Assurance de dommages	2011-09-22
514430	Marc Morin	Assurance de personnes	2011-09-23
515385	Imad Hassanein	Assurance de personnes	2011-09-27

3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
504633	9025-6876 Québec inc.	Dubois	Gilles	2011-09-22
514645	Gallagher Bassett Canada inc.	Beaumont	Édith	2011-09-27

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
515511	Karlinassure inc.	Karline Lindor	Assurance de dommages	2011-09-23
515536	Services financiers S. Arel inc.	Sylvain Arel	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-09-22

3.6 AVIS D'AUDIENCES

Veillez noter que tous les avis d'audience de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières («OCRCVM») ainsi que les documents connexes, sont disponibles sur leur site Internet sous la rubrique Mise en application/Avis au public/Audiences ou veuillez vous reporter au lien suivant : <http://www.iiroc.ca>



AVIS DE L'OCRCVM

Avis relatif à la mise en application Audience

Destinataires à l'interne :
Affaires juridiques et conformité

Personnes-ressources :

Carmen Crépin
Vice-présidente pour le Québec
514 878-2854
ccrepin@iiroc.ca

Elsa Renzella
Directrice du Contentieux de la mise en application
416 943-5877
erenzella@iiroc.ca

11-0273
Le 22 septembre 2011

AFFAIRE Maria Celeste Silvaggio – Règlement

Une formation d'instruction de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) tiendra une audience afin de déterminer si elle devrait approuver une entente de règlement négociée entre le personnel de l'OCRCVM et Maria Celeste Silvaggio (l'intimée).

Cette entente porte sur des allégations selon lesquelles Madame Silvaggio aurait détourné des fonds appartenant à trois clients au cours de la période allant de janvier 2005 à décembre 2007.

L'audience se déroulera à huis clos jusqu'à ce que la formation d'instruction accepte l'entente de règlement. Si la formation d'instruction accepte l'entente de règlement, la décision et les motifs de la formation d'instruction et l'entente de règlement seront publiés à www.ocrcvm.ca

Date de l'audience : le 4 octobre 2011, à 11 h

Lieu : 5, Place Ville-Marie, bureau 1550, Montréal (Québec)

L'OCRCVM a ouvert officiellement l'enquête sur la conduite de l'intimée en novembre 2010. Les contraventions alléguées seraient survenues pendant que l'intimée était une



représentante inscrite à la succursale du 600, boul. De Maisonneuve Ouest. Montréal (Québec) de CIBC World Markets Inc. Madame Silvaggio n'est plus une personne inscrite auprès d'une société réglementée par l'OCRCVM.

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Louis Robert 129060	(CD00-0853)	Jean-Marc Clément, président Shirtaz Dhanji, A.V.A. Kaddis Sidaros, A.V.A.	3 octobre 2011 à 9h30 4 octobre 2011 à 9h30 5 octobre 2011 à 9h30 6 octobre 2011 à 9h30 7 octobre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo- Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Défaut de respecter ses obligations à l'égard du profil d'investisseur. Transaction non dans l'intérêt de l'investisseur.	audition sur culpabilité
Jeannot Bouchard 153826	(CD00-0876)	François Folot, président Benoît Jolicoeur	11 octobre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo- Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents.	audition sur culpabilité
Samir Goura 155094	(CD00-0863)	François Folot, président Louis-Georges Boily Roger Dionne, A.V.C.	13 octobre 2011 à 9h30 14 octobre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo- Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Inexécution ou mauvaise exécution du mandat et/ou défaut de rendre compte du mandat.	audition sur culpabilité
Jacques- André Thibault 132407	(CD00-0860)	Sylvain Généreux, président Robert Archambault, A.V.A.	17 octobre 2011 à 9h30 18 octobre 2011 à 9h30 19 octobre 2011	Chambre de la sécurité financière 300, Léo- Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec)	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client.	audition sur culpabilité

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
		Marcel Cabana	à 9h30 20 octobre 2011 à 9h30 21 octobre 2011 à 9h30	H2X 4B8	Conflits d'intérêts. Défaut de respecter les obligations à l'égard de l'analyse des besoins financiers. Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	
Daniel L'Heureux 121842	(CD00-0884)	François Folot, président Alain Côté, A.V.C. Benoit Bergeron, A.V.A.	17 octobre 2011 à 9h30 18 octobre 2011 à 9h30 19 octobre 2011 à 9h30	Montréal	Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement des sommes perçues à une institution financière. Conflits d'intérêts et/ou défaut de divulguer les liens d'affaires.	audition sur culpabilité
Sébastien Tremblay 133156	(CD00-0865)	François Folot, président Ginette Racine, A.V.C. Louis L'Espérance, A.V.C.	24 octobre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Avoir témoigné de la signature d'un assuré hors de sa présence et/ou avoir déclaré faussement avoir agi comme agent souscripteur. Défaut de divulguer à l'assureur son statut d'agent.	audition sur culpabilité / sanction
Yvan Ardouin 100461	(CD00-0864)	François Folot, président Ginette Racine, A.V.C. Louis L'Espérance, A.V.C.	24 octobre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Avoir témoigné de la signature d'un assuré hors de sa présence et/ou avoir déclaré faussement avoir agi comme agent souscripteur.	audition sur culpabilité / sanction
Mario Bernier 102826	(CD00-0834)	Janine Kean, président Gisèle Balthazard,	25 octobre 2011 à 9h30 26 octobre 2011	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-	Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client. Proposition ou transaction à l'insu du	audition sur culpabilité

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
		A.V.A. Ginette Racine, A.V.C.	à 9h30	Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	consommateur ou pour une personne fictive.	
Robert Morin 124512	(CD00-0815)	François Folot, président Patrick Hausmann, A.V.C. Bruno Therrien	28 octobre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo- Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement des sommes perçues à une institution financière. Conflits d'intérêts et/ou défaut de divulguer les liens d'affaires. Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	audition sur culpabilité / sanction
Robert Morin 124512	(CD00-0871)	François Folot, président Patrick Hausmann, A.V.C. Bruno Therrien	28 octobre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo- Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement à l'assureur des sommes perçues. Conflits d'intérêts. Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	audition sur culpabilité / sanction
Ugues- Alexandre Labonté 189066	(CD00-0878)	Janine Kean, président Jacques Denis, A.V.A. Armand Éthier, A.V.C.	31 octobre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo- Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Appropriation de fonds pour fins personnelle ou/non-paiement à l'assureur des sommes perçues.	audition sur culpabilité

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Mario Lanouette, courtier en assurance de dommages Certificat n° 119163 et Euclide Cyr, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages Certificat n° 108617	2011-05-02(C) 2011-05-03(C)	M ^e Patrick de Niverville, président M. Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages, membre M. Benoît Ménard, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages, membre	3 octobre 2011 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	<u>Dossier Mario Lanouette :</u> 2 chefs pour avoir fait défaut de veiller à la discipline de ses représentants et de s'assurer que ceux-ci agissent conformément à la loi et à ses règlements (<i>article 85 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>); <u>Dossier Euclide Cyr :</u> 4 chefs pour avoir fait défaut de veiller à la discipline de ses représentants et de s'assurer que ceux-ci agissent conformément à la loi et à ses règlements (<i>article 85 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>);	Audition des plaintes disciplinaires
Philippe Lareau, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages Certificat n° 155535 et Marie Lareau, courtier en assurance de dommages des	2010-09-01(C) 2010-09-02(C)	M ^e Patrick de Niverville, président M. Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A., courtier en assurance de dommages, membre M. Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier	Les 12 et 13 octobre 2011 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages – Montréal	<u>Pour le dossier de M. Philippe Lareau</u> 1 chef pour avoir fait défaut de placer les intérêts des assurés et de tout client éventuel avant les siens ou ceux de toute autre personne ou institution (<i>article 19 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution du mandat (<i>article 37(4) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir exercé ses activités de	Audition des plaintes disciplinaires

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
particuliers Certificat n° 170676		en assurance de dommages, membre			façon négligente (<i>article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 2 chefs pour avoir abusé de la bonne foi d'un assureur ou avoir usé de procédés déloyaux à son égard (<i>article 27 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); <u>Pour le dossier de Mme Marie Lareau</u> 1 chef pour avoir fait défaut de placer les intérêts des assurés et de tout client éventuel avant les siens ou ceux de toute autre personne ou institution (<i>article 19 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution du mandat (<i>article 37(4) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir exercé ses activités de façon négligente (<i>article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir entravé, directement ou indirectement, le travail du bureau du syndic (<i>article 35 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);	
Éric Courchesne,	2011-05-04(C)	M ^e Patrick de Niverville,	Les 17, 18 et 19 octobre 2011	Chambre de l'assurance de	<u>Pour le dossier de M. Éric Courchesne :</u> 2 chefs pour avoir fait défaut de rendre	Auditions des plaintes

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
courtier en assurance de dommages Certificat n° 145989 et Léon Courchesne, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages Certificat n° 108218	2011-05-05(C)	président Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A., courtier en assurance de dommages, membre Carl Hamel, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages, membre	(9h30)	dommages – Montréal	compte de l'exécution du mandat (<i>article 37(4) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en omettant d'éclairer les clients sur leurs droits et obligations et en ne leur donnant pas tous les renseignements nécessaires ou utiles (<i>article 37(6) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait défaut d'exécuter avec transparence le mandat accepté (<i>article 25 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir manqué de compétence et de professionnalisme (<i>article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>); 1 chef pour avoir exercé ses activités de façon négligente (<i>article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 2 chefs pour avoir fait défaut de prendre les moyens requis pour que la garantie offerte réponde aux besoins du client (<i>article 39 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>); 1 chef pour avoir fait défaut d'aviser l'assuré de tous frais qui ne sont pas inclus	disciplinaires

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					dans le montant de la prime d'assurance (<i>article 22 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait une déclaration fausse, trompeuse ou susceptible d'induire en erreur (<i>article 37(7) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 14 chefs pour avoir négligé les devoirs professionnels reliés à l'exercice de ses activités (<i>article 9 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); <u>Pour le dossier de M. Léon Courchesne :</u> 2 chefs pour avoir exercé ses activités de façon négligente (<i>article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en omettant d'éclairer les clients sur leurs droits et obligations et en ne leur donnant pas tous les renseignements nécessaires ou utiles (<i>article 37(6) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait défaut de veiller à la discipline de ses représentants et de s'assurer que ceux-ci agissent conformément à la loi et à ses règlements (<i>article 85 de la Loi sur la distribution de</i>	

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					<i>produits et services financiers);</i> 1 chef pour avoir fait défaut de conserver les dossiers et informations concernant les assurés pour une période minimale de 5 ans (<i>article 13 du Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres (n° 10)</i>); 1 chef pour avoir participé à la confection ou à la conservation d'une preuve ou d'un document le sachant faux (<i>article 37(9) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);	
Paul-André Therriault, expert en sinistre Certificat n° 132269	2011-06-01(E)	M^e Patrick de Niverville, président M^{me} Louise Beauregard, expert en sinistre, membre M^{me} Éline Savard, expert en sinistre, membre	25 octobre 2011 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	1 chef pour avoir exercé ses activités de façon malhonnête ou négligente (<i>article 58(1) du Code de déontologie des experts en sinistre</i>); 1 chef pour avoir fait défaut de tenir compte de la limite de ses aptitudes, de ses connaissances et des moyens mis à sa disposition avant d'accepter un mandat (<i>article 26 du Code de déontologie des experts en sinistre</i>); 1 chef pour avoir fait défaut de s'assurer que lui-même, ses mandataires et ses employés respectent les dispositions de la <i>Loi sur la distribution de produits et services financiers</i> et celles de ses règlements (<i>article 2 du Code de déontologie des experts en sinistre</i>); 2 chefs pour avoir fait défaut de donner suite, dans les plus brefs délais, aux instructions d'un mandant ou de le prévenir	Audition de la plainte

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					de l'impossibilité de s'y conformer (<i>article 32 du Code de déontologie des experts en sinistre</i>); 3 chefs pour avoir fait défaut d'agir promptement, honnêtement et équitablement dans la prestation de ses services professionnels dans le cadre des mandats confiés (<i>article 27 du Code de déontologie des experts en sinistre</i>);	

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

3.7.1 Autorité

Aucune information.

3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.7.3 OAR

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0786

DATE : 23 septembre 2011

LE COMITÉ : M ^e Sylvain Généreux	Président
M. Pierre Perreault, A.V.A., Pl. Fin.	Membre
M. Marc Binette, Pl. Fin.	Membre

CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

GEORGE EVANGELIOU (certificat 111862)

Partie intimée

DÉCISION SUR DEMANDE DE RETRAIT DE PLAINTÉ

LA PLAINTÉ

[1] Une plainte portant la date du 23 octobre 2009 a été logée par la plaignante contre l'intimé.

[2] Cette plainte se lit comme suit :

A L'ÉGARD DE SES CLIENTS JULES ET MONIQUE MOHAMMED

1. À Pointe-Claire, entre les ou vers les 1^{er} avril 2006 et 31 mai 2007, l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** a fait défaut de prioriser les intérêts de ses clients, Jules et Monique Mohammed, et a plutôt priorisé ses intérêts personnels, en procédant à une série de transactions dans le portefeuille de ses clients générant ainsi des frais d'environ 12 529,55 \$ (dont 7 339,15 \$ en

CD00-0786

PAGE : 2

commissions), et ce, contrairement aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), de même qu'aux articles 2, 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

2. À Pointe-Claire, entre les ou vers les 1^{er} avril 2006 et 31 mai 2007, l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** a fait défaut de prioriser les intérêts de sa cliente, Monique Mohammed, et a plutôt priorisé ses intérêts personnels, en procédant à une série de transactions dans le portefeuille de sa cliente générant ainsi des frais d'environ 5 324,27 \$ (dont 2 880,43 \$ en commissions), et ce, contrairement aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), de même qu'aux articles 2, 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);
3. À Pointe-Claire, entre les ou vers les 1^{er} avril 2006 et 31 mai 2007, l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** a procédé à une série de transactions dans le portefeuille de ses clients, Jules et Monique Mohammed, et ce, sans l'autorisation de ces derniers, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), ainsi qu'aux articles 2, 6, 11 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);
4. À Pointe-Claire, entre les ou vers les 1^{er} avril 2006 et 31 mai 2007, l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** a procédé à une série de transactions dans le portefeuille de sa cliente, Monique Mohammed, et ce, sans l'autorisation de cette dernière, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), ainsi qu'aux articles 2, 6, 11 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

À L'ÉGARD DE SON CLIENT CHRISTOS DIMAKIS

5. À Pointe-Claire, entre les ou vers les 1^{er} avril 2006 et 1^{er} mars 2007, l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** a fait défaut de prioriser les intérêts de son client, Christos Dimakis, et a plutôt priorisé ses intérêts personnels, en procédant à une série de transactions dans le portefeuille de son client générant ainsi des frais d'environ 37 457,19 \$ (dont 29 837,98 \$ en commissions), et ce, contrairement aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), de même qu'aux articles 2, 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);
6. À Pointe-Claire, entre les ou vers les 1^{er} avril 2006 et 1^{er} mars 2007, l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** a procédé à une série de transactions dans le portefeuille de son client, Christos Dimakis, et ce, sans l'autorisation de ce dernier, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), ainsi qu'aux articles 2, 6, 11

CD00-0786

PAGE : 3

et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

A L'ÉGARD DE SA CLIENTE BEVERLY GILL

7. À Pointe-Claire, entre les ou vers les 1^{er} avril 2006 et 1^{er} mars 2007, l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** a fait défaut de prioriser les intérêts de sa cliente, Beverly Gill, et a plutôt priorisé ses intérêts personnels, en procédant à une série de transactions dans le portefeuille de sa cliente générant ainsi des frais d'environ 25 074,23 \$ (31 388,83 \$ en commissions), et ce, contrairement aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), de même qu'aux articles 2, 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);
8. À Pointe-Claire, entre les ou vers les 1^{er} avril 2006 et 1^{er} mars 2007, l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** a procédé à une série de transactions dans le portefeuille de sa cliente, Beverley Gill, et ce, sans l'autorisation de cette dernière, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), ainsi qu'aux articles 2, 6, 11 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

A L'ÉGARD DE SON CLIENT BARRY FINE

9. À Pointe-Claire, entre les ou vers les 1^{er} avril 2006 et 1^{er} mars 2007, l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** a fait défaut de prioriser les intérêts de son client, Barry Fine, et a plutôt priorisé ses intérêts personnels, en procédant à une série de transactions dans le portefeuille de son client générant ainsi des frais d'environ 25 093,04 \$ (25 556,77 \$ en commissions), et ce, contrairement aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), de même qu'aux articles 2, 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);
10. À Pointe-Claire, entre les ou vers les 1^{er} avril 2006 et 1^{er} mars 2007, l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** a procédé à une série de transactions dans le portefeuille de son client, Barry Fine, et ce, sans l'autorisation de ce dernier, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), ainsi qu'aux articles 2, 6, 11 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

PAR CES MOTIFS, PLAISE AU COMITÉ DE DISCIPLINE :

ACCUEILLIR la présente plainte;

DÉCLARER l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** coupable des infractions reprochées;

CD00-0786

PAGE : 4

IMPOSER à l'intimé **GEORGE EVANGELIOU** les sanctions jugées opportunes et équitables dans les circonstances;

LE DÉROULEMENT DU DOSSIER

[3] Entre le mois de juin 2010 et le mois de juillet 2011, cette affaire a été fixée pour audience à 4 reprises.

[4] En juin 2010, novembre 2010 et avril 2011, l'intimé a requis et obtenu du comité de discipline (le comité) la remise de l'audience à une date ultérieure. L'audience sur culpabilité a ensuite été fixée aux 5, 6, 7 et 8 juillet 2011.

[5] Par lettre du 13 juin 2011, la procureure de la plaignante a informé le président du comité de l'intention de la plaignante de demander le retrait de la plainte disciplinaire. Il a alors été convenu que cette demande serait présentée au comité le 20 juin 2011.

LA DEMANDE DE RETRAIT DE LA PLAINTE DISCIPLINAIRE

[6] Lors de l'audience du 20 juin 2011, la procureure de la plaignante a référé à la décision rendue par une autre formation du comité dans l'affaire John Evangeliou (le frère et associé de l'intimé dans le présent dossier), décision aux termes de laquelle M. John Evangeliou avait été acquitté des chefs d'infraction logés contre lui¹.

[7] Au soutien de sa demande de retrait, la procureure de la plaignante a soumis ce qui suit :

- les faits dans le présent dossier sont similaires à ceux invoqués dans la plainte portée contre M. John Evangeliou;

¹ Chambre de la sécurité financière c. John Evangeliou, CD00-0788, décision du 28 avril 2011.

CD00-0786

PAGE : 5

- les chefs d'infraction sont également rédigés en termes similaires;
- l'expert que la partie plaignante se proposait de faire entendre dans le présent dossier est le même que celui qui a témoigné dans le dossier de M. John Evangeliou;
- la personne qui a procédé à l'enquête dans le présent dossier n'est plus à l'emploi du bureau de la syndique;
- l'un des témoins est réticent à venir témoigner;
- un nouvel examen de la preuve a permis d'y déceler certaines faiblesses de sorte que la plaignante est d'avis qu'elle ne pourrait s'acquitter du fardeau de preuve qui lui est imposé;
- cette demande de retrait est faite dans l'intérêt de la justice et dans le respect des droits de l'intimé;
- le retrait de la plainte ne compromettra pas la protection du public.

[8] Le procureur de l'intimé a fait valoir au comité qu'il était d'accord avec la demande de la plaignante.

L'ANALYSE

[9] Le Tribunal des professions a indiqué dans l'affaire Jovanovic c. Médecins² le schéma d'analyse que devrait emprunter un comité de discipline lorsqu'un plaignant lui demande l'autorisation de retirer une plainte :

² 2005 QCTP 20.

CD00-0786

PAGE : 6

« À l'instar des principes mis de l'avant lorsque les comités de discipline se voient soumettre des suggestions communes en regard de sanctions à imposer, le Tribunal croit que ces derniers doivent, lorsqu'ils sont saisis de demande de retrait de plainte, exercer judiciairement leur pouvoir discrétionnaire en tenant compte de toutes les circonstances propres au cas soumis et en motivant adéquatement leur décision de refuser la demande présentée avec l'accord de toutes les parties. Ainsi, ils ne devraient pas refuser une telle demande lorsqu'elle leur est présentée par des procureurs sérieux et compétents qui démontrent, comme c'est le cas en l'instance, avoir pris toutes les mesures nécessaires, lors de leurs négociations, pour assurer que la protection du public ne serait pas mise en péril en raison ou à la suite de l'autorisation d'un tel retrait. »

[10] Les motifs invoqués par la plaignante au soutien de sa demande de retrait sont justifiés. De plus, le comité est convaincu que le retrait de la plainte n'aura pas pour effet de mettre en péril la protection du public.

[11] Tel que le comité l'avait indiqué aux parties en fin d'audience le 20 juin 2011, le comité exercera son pouvoir discrétionnaire de façon à faire droit à la demande qui lui est adressée.

PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :

ACCUEILLE la requête de la plaignante;

AUTORISE la plaignante à retirer la plainte déposée contre l'intimé dans le présent dossier;

LE TOUT sans frais.

CD00-0786

PAGE : 7

(s) Sylvain Généreux

M^e SYLVAIN GÉNÉREUX

Président du comité de discipline

(s) Pierre Perreault

M. PIERRE PERREAULT, A.V.A. PL. FIN.

Membre du comité de discipline

(s) Marc Binette

M. MARC BINETTE, PL. FIN.

Membre du comité de discipline

M^e Sylvie Poirier
Bélanger Longtin
Procureurs de la plaignante

M^e Patrick Ouellet
Woods
Procureurs de l'intimé

Date d'audience : 20 juin 2011

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0756

DATE : 30 mai 2011

LE COMITÉ :	M ^e Janine Kean	Présidente
	M. Shirtaz Dhanji, A.V.A., Pl. Fin.	Membre
	M. Kaddis Sidaros, A.V.A., Pl. Fin.	Membre

VENISE LEVESQUE, ès qualité de syndic adjoint par intérim de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

LUIGI DE LUCA, conseiller en sécurité financière (certificat 109123)

Partie intimée

DÉCISION SUR RETRAIT DE PLAINTÉ

[1] Le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni les 23 et 24 novembre 2009 à son siège social sis au 300 rue Léo-Pariseau, 26^e étage, à Montréal, ainsi que les 16, 17, 18 mai 2011 à la Commission des lésions professionnelles, 500, boul. René Lévesque Ouest, 18^e étage, à Montréal, pour procéder à l'audition de la plainte portée contre l'intimé, le 26 novembre 2008.

[2] Cette plainte impliquait un seul consommateur et comportait les six chefs d'accusation suivants :

CD00-0756

PAGE : 2

LA PLAINTÉ

1. À St-Paul de Montminy, en juillet et août 2006, l'intimé **LUIGI DE LUCA**, a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en ne fournissant pas à son client Jean Beauchamp les explications nécessaires quant aux paiements de prime à effectuer afin de maintenir en vigueur la police d'assurance-vie 080030507 auprès de Transamerica Vie Canada avec un capital décès de 200 000 \$, occasionnant ainsi un découvert pour son client, contrevenant aux articles 12, 13, 14, 16 et 35 *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.01);
2. À St-Paul de Montminy, le ou vers le 24 août 2006, l'intimé **LUIGI DE LUCA**, alors qu'il faisait souscrire à son client Jean Beauchamp une police d'assurance-vie portant le numéro 080526903 auprès de Transamerica Vie Canada, avec un capital décès de 200 000 \$, a fait défaut de respecter le mandat qui lui avait été confié par son client, soit de réduire le capital décès du contrat, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et à l'article 24 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.01);
3. À St-Paul de Montminy, le ou vers le 24 août 2006, l'intimé **LUIGI DE LUCA**, alors qu'il faisait souscrire son client Jean Beauchamp à une police d'assurance-vie portant le numéro 080526903 auprès de Transamerica Vie Canada, avec un capital décès de 200 000 \$, a fait défaut de procéder à l'analyse des besoins financiers requise par l'article 27 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) ainsi que par l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.3) et ce faisant, l'intimé a contrevenu auxdits articles;
4. À St-Paul de Montminy, le ou vers le 24 août 2006, l'intimé **LUIGI DE LUCA**, alors qu'il faisait souscrire à son client Jean Beauchamp une police d'assurance-vie portant le numéro 080526903 auprès de Transamerica Vie Canada, avec un capital décès de 200 000 \$, a fait défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et à l'article 19 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.01);
5. À Ville Saint-Laurent, le ou vers le 24 août 2006, l'intimé **LUIGI DE LUCA**, alors qu'il faisait souscrire son client Jean Beauchamp à une proposition d'assurance-vie auprès de Transamerica Vie Canada, a faussement témoigné de la signature de son client, contrevenant ainsi aux articles 34 et 35 *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.01);
6. À Ville Saint-Laurent, le ou vers le 18 décembre 2006, l'intimé **LUIGI DE LUCA**, alors qu'il faisait souscrire son client Jean Beauchamp à des propositions d'assurance-vie auprès de AIG Vie du Canada, de Manuvie et de Canada Vie, a faussement témoigné de la signature de son client, contrevenant ainsi aux

CD00-0756

PAGE : 3

articles 34 et 35 *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.01);

[3] Le 23 novembre 2009, la preuve de la plaignante débuta par le témoignage de M^{me} Françoise Blouin, enquêteur pour le bureau du syndic de la Chambre.

[4] Au cours du contre-interrogatoire de cette dernière, le comité rejeta une objection formulée par la plaignante et rendit une ordonnance. La plaignante porta ces décisions en appel devant la Cour du Québec.

[5] Le 14 mars 2011, la Cour du Québec rendit sa décision et rejeta l'appel de la plaignante.

[6] Le 16 mai 2011, l'audience a repris devant le comité et le procureur de l'intimé poursuivit le contre-interrogatoire de M^{me} Blouin. Le comité a également entendu pour la plaignante, le consommateur impliqué, M. Jean Beauchamp ainsi que le directeur des nouvelles affaires pour la compagnie d'assurance Transamerica, M. Tony Ciaraldi.

[7] Le 18 mai 2011, après que la procureure de la plaignante eut déclaré sa preuve close, et avant même de procéder à sa preuve en défense, le procureur de l'intimé présenta verbalement deux requêtes : une première pour «non-lieu» et une deuxième fondée sur l'article 143.1 du *Code des professions* qui prévoit le rejet de la plainte jugée abusive, frivole ou manifestement mal fondée. Sans plus, il alléguait une absence de preuve sur les éléments essentiels des infractions reprochées.

[8] La procureure de la plaignante rappela que la requête pour «non-lieu» n'était pas admise en droit disciplinaire. Toutefois, avant de compléter ses arguments à l'encontre des requêtes soumises par l'intimé, elle demanda au comité une suspension afin de consulter sa cliente. Le comité reporta en conséquence l'audition en après-midi.

CD00-0756

PAGE : 4

[9] Au cours de cette suspension, les procureurs discutèrent de telle sorte qu'à la reprise d'audience, d'entrée de jeu, le procureur de l'intimé informa le comité qu'il retirait ses deux requêtes.

[10] La procureure de la plaignante demanda alors au comité d'autoriser le retrait des six chefs de la plainte portée contre l'intimé. Elle indiqua que devant la version contradictoire des faits offerte par le consommateur qui était au surplus différente de la version vérifiée auprès de lui, sa cliente était d'avis qu'il était de son devoir de présenter une telle requête afin d'assurer une saine protection du public ainsi que le respect des droits de l'intimé.

[11] Le procureur de l'intimé affirma par ailleurs que la bonne foi de la plaignante n'avait jamais été mise en doute, que son client renonçait à intenter quelque recours que ce soit contre cette dernière en conséquence de cette plainte et consentait à ce que la requête de la plaignante soit accordée sans frais.

ANALYSE

[12] La plainte en l'espèce implique un seul consommateur et concerne essentiellement un seul événement.

[13] Dans l'affaire *St-Charles c. Tremblay*¹, le Conseil du Collège des médecins a rappelé que :

« une plainte disciplinaire est une procédure extrêmement grave et potentiellement lourde de conséquences pour un professionnel et qu'ainsi, les circonstances qui la justifient doivent être à la mesure du sérieux d'une telle procédure. »

¹ 2007 CanLII 73359 (QC CDCM)

CD00-0756

PAGE : 5

[14] Devant les requêtes présentées par le procureur de l'intimé la plaignante a procédé à l'examen et l'analyse des faits mis en preuve devant le comité concernant les gestes reprochés à l'intimé.

[15] Sa demande de retrait de plainte résulte de cette analyse et de ses négociations avec le procureur de l'intimé.

[16] La partie plaignante et le procureur de la partie intimée possèdent tous deux une grande expertise en matière de droit disciplinaire.

[17] La jurisprudence enseigne aux comités de discipline qu'il faut considérer favorablement la requête en retrait d'une plainte disciplinaire présentée par des procureurs sérieux et compétents².

[18] À ce sujet, le Tribunal des professions dans l'affaire *Jovanovic*³ a avancé les principes suivants :

« À l'instar des principes mis de l'avant lorsque les comités de discipline se voient soumettre des suggestions communes en regard de sanctions à imposer, le Tribunal croit que ces derniers doivent, lorsqu'ils sont saisis de demande de retrait de plainte, exercer judiciairement leur pouvoir discrétionnaire en tenant compte de toutes les circonstances propres au cas soumis et en motivant adéquatement leur décision de refuser la demande présentée avec l'accord de toutes les parties. Ainsi, ils ne devraient pas refuser une telle demande lorsqu'elle leur est présentée par des procureurs sérieux et compétents qui démontrent, comme c'est le cas en l'instance, avoir pris toutes les mesures nécessaires, lors de leurs négociations, pour assurer que la protection du public ne serait pas mise en péril en raison ou à la suite de l'autorisation d'un tel retrait. »

[19] Ainsi, le refus par le comité d'autoriser le retrait de la plainte, alors que les deux parties estiment qu'il devrait l'être, doit être sérieusement motivé. Si la plaignante

² *Jovanovic c. Médecins (Ordre professionnel des)*, 2005 QCTP 20; *Malus c. Notaires*, 2006 QCTP 22 (CanLII);

³ Voir note 2.

CD00-0756

PAGE : 6

demande le retrait de la plainte, c'est qu'elle estime que la protection du public n'est plus compromise, puisque c'est ce premier critère qui doit être considéré pour qu'une plainte soit déposée.

[20] Après avoir entendu les représentations des parties et pris en considération les principes mis de l'avant par la jurisprudence, le comité est d'avis qu'il y a lieu d'accorder la demande de retrait de plainte puisque tout indique qu'il ne compromet pas la protection du public.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline

ACCORDE la requête en retrait de la plainte;

AUTORISE le retrait de la plainte

LE TOUT, sans frais.

(s) Janine Kean

M^e Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Shirtaz Dhanji

M. Shirtaz Dhanji

Membre du comité de discipline

(s) Kaddis Sidaros

M. Kaddis Sidaros

Membre du comité de discipline

CD00-0756

PAGE : 7

M^e Sylvie Poirier
BÉLANGER LONGTIN
Procureurs de la plaignante

M^e Robert Brunet
BRUNET & BRUNET
Procureurs de l'intimé

Dates d'audience : 23 et 24 novembre 2009 et 16, 17 et 18 mai 2011.

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.8 AUTRES DÉCISIONS

3.8.1 Dispenses

DÉCISION N° 2011-PDG-0151

Décision générale relative à la dispense de l'obligation d'inscription à titre de courtier pour les opérations sur titres de créance à court terme

Vu le *Règlement 31-103 sur les obligations et les dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites*, R.R.Q., c. V-1.1, r. 10 (le « Règlement 31-103 »);

Vu le *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription*, R.R.Q., c. V-1.1, r. 26 (le « Règlement 45-106 »);

Vu la décision n° 2010-PDG-0049 prononcée le 26 mars 2010, par laquelle l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») a dispensé les personnes visées par la présente décision de l'obligation d'inscription à titre de courtier et à titre de représentant de courtier à l'égard d'une opération visée sur des billets à ordre ou sur des billets de trésorerie négociables dont l'échéance est prévue dans un an ou moins à compter de la date d'émission (les « titres de créance à court terme »), pour autant qu'ils ne permettent pas d'acquérir par voie de conversion ou d'échange d'autres titres que ceux visés par cette décision ou ne sont pas accompagnés d'un droit de souscrire ces autres titres et qu'ils font l'objet d'une notation approuvée, attribuée par une agence de notation agréée mentionnée dans la décision (la « décision n° 2010-PDG-0049 »);

Vu l'article 1.1 du Règlement 45-106 qui prévoit que les expressions « agence de notation agréée » et « notation approuvée » ont le sens donné à ces expressions dans le *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif*, R.R.Q., c. V-1.1, r. 39 (le « Règlement 81-102 »);

Vu la définition de l'expression « notation approuvée » prévue à l'article 1.1 du Règlement 81-102, qui signifie une cote de solvabilité qui requiert, entre autres, que la notation attribuée aux titres de créance à court terme soit équivalente ou supérieure à la catégorie de notation pertinente prévue à cette définition et que ces titres n'aient pas été classés dans une catégorie de notation qui ne correspond pas à une notation approuvée;

Vu l'expiration de la décision n° 2010-PDG-0049 le 28 septembre 2011 et l'opportunité d'en prolonger l'effet jusqu'au 28 septembre 2014;

Vu la poursuite des travaux des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM ») sur le régime d'encadrement des activités à l'égard des titres de créance à court terme;

Vu les obligations d'inscription prévues aux articles 148 et 149 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu le pouvoir de l'Autorité, prévu à l'article 263 de la Loi, de dispenser aux conditions qu'elle détermine, une personne ou un groupe de personnes de tout ou partie des obligations prévues par les titres deuxième à sixième de la Loi ou par règlement, lorsqu'elle estime que cette dispense ne porte pas atteinte à la protection des épargnants;

Vu le premier alinéa de l'article 35.1 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, qui permet, notamment, à l'Autorité de réviser à tout moment ses décisions sauf dans le cas d'une erreur de droit;

Vu l'objectif d'harmonisation des ACVM en matière d'inscription et d'obligations des personnes inscrites;

Vu la recommandation du Surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution;

En conséquence :

L'Autorité dispense les personnes suivantes de l'obligation d'inscription à titre de courtier et de l'obligation d'inscription à titre de représentant de courtier, telles que prévues aux articles 148 et 149 de la Loi :

1. une banque ou une banque étrangère autorisée figurant à l'une des annexes I, II ou III de la *Loi sur les banques*, L.C., 1991, c. 46;
2. une association régie par la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, L.C., 1991, c. 48, ou une coopérative de crédit centrale pour laquelle une ordonnance a été faite conformément au paragraphe (1) de l'article 473 de cette loi;
3. une société de prêt, une société de fiducie, une compagnie d'assurances, un *treasury branch*, une caisse de crédit, une caisse populaire, une coopérative de services financiers ou une fédération qui, dans chaque cas, est autorisé par une loi du Canada ou d'un territoire du Canada à exercer son activité au Canada ou dans un territoire du Canada, selon le cas;
4. la Banque de développement du Canada constituée en vertu de la *Loi sur la Banque de développement du Canada*, L.C., 1995, c. 28.

Cette dispense s'applique lorsque ces personnes effectuent une opération visée, au sens qui lui est donné à l'article 8.1 du Règlement 31-103, sur des titres de créance à court terme, pour autant que ces titres respectent les conditions suivantes :

- a. ils ne permettent pas d'acquérir par voie de conversion ou d'échange d'autres titres que ceux visés par la présente décision ou ne sont pas accompagnés d'un droit de souscrire ces autres titres;
- b. ils ont une notation approuvée, établie par l'une des agences de notation agréées suivantes, ou son successeur, équivalente ou supérieure aux catégories suivantes ou à une catégorie qui les remplace :

Agences de notation	Notation
DBRS Limited	R-1 (bas)
Fitch Ratings Ltd.	F2
Moody's Investors Service	P-2
Standard & Poor's Corporation	A-2

La présente cessera d'avoir effet le 28 septembre 2014. Elle remplace la décision n° 2010-PDG-0049.

Fait le 28 septembre 2011.

Mario Albert
Président-directeur général

DÉCISION N° 2011-PDG-0152

Décision générale relative à la dispense de l'obligation d'inscription à titre de courtier pour les courtiers internationaux

Vu le *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites*, R.R.Q., c. V-1.1, r. 10 (le « Règlement 31-103 »);

Vu la définition de l'expression « client autorisé » à l'article 1.1 du Règlement 31-103;

Vu l'article 8.18 du Règlement 31-103 qui dispense, à certaines conditions, les courtiers internationaux de l'obligation d'inscription;

Vu la restriction prévue à l'article 8.18 du Règlement 31-103, qui oblige les courtiers internationaux à fournir des services seulement à des clients autorisés, visés aux paragraphes *a* à *e*, *g*, ou *i* à *r* de la définition de l'expression « client autorisé » de l'article 1.1 de ce règlement, à la condition que ces clients soient des « clients autorisés canadiens » au sens de la définition de cette expression au paragraphe 1) de l'article 8.18 de ce règlement;

Vu la définition de l'expression « client autorisé canadien » au paragraphe 1) de l'article 8.18 du Règlement 31-103, qui pourrait avoir des conséquences restrictives qui n'avaient pas été anticipées au moment de l'adoption de cette définition, à l'égard de l'admissibilité des clients;

Vu la poursuite des travaux des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM ») sur le régime de la dispense prévue à l'article 8.18 du Règlement 31-103;

Vu les articles 148 et 149 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »), prévoyant l'obligation d'inscription auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), respectivement à titre de courtier et de représentant de courtier;

Vu le pouvoir de l'Autorité, prévu à l'article 263 de la Loi, de dispenser aux conditions qu'elle détermine, une personne ou un groupe de personnes de tout ou partie des obligations prévues par les titres deuxième à sixième de la Loi ou par règlement, lorsqu'elle estime que cette dispense ne porte pas atteinte à la protection des épargnants;

Vu l'objectif d'harmonisation des ACVM en matière d'inscription et d'obligations des personnes inscrites;

Vu la recommandation du Surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution;

En conséquence :

L'Autorité dispense le courtier international de l'obligation d'inscription à titre de courtier et de l'obligation d'inscription à titre représentant de courtier, telles que prévues aux articles 148 et 149 de la Loi, afin de permettre au courtier international de se prévaloir de la dispense prévue à l'article 8.18 du Règlement 31-103 comme si l'expression « client autorisé canadien », aux paragraphes 2) et 4) de cet article 8.18, signifiait un « client autorisé » visé aux paragraphes *a* à *e*, *g*, ou *i* à *r* de la définition de l'expression « client autorisé » de l'article 1.1 du Règlement 31-103.

Fait le septembre 28 septembre 2011.

Mario Albert
Président-directeur général

DÉCISION N° 2011-PDG-0153

Décision générale relative à la dispense de l'obligation d'inscription à titre de conseiller pour les conseillers internationaux

Vu le *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites*, c. V-1.1, r. 10 (le « Règlement 31-103 »);

Vu la définition de l'expression « client autorisé » à l'article 1.1 du Règlement 31-103;

Vu l'article 8.26 du Règlement 31-103 qui dispense, à certaines conditions, les conseillers internationaux de l'obligation d'inscription;

Vu la restriction prévue à l'article 8.26 du Règlement 31-103, qui oblige les conseillers internationaux à fournir des services seulement à des clients autorisés, visés aux paragraphes *a* à *c*, *e*, *g* ou *i* à *r* de la définition de l'expression « client autorisé » de l'article 1.1 de ce règlement, à la condition que ces clients soient des « clients autorisés canadiens » au sens de la définition de cette expression au paragraphe 1) de l'article 8.26 de ce règlement;

Vu la définition de l'expression « client autorisé canadien » au paragraphe 1) de l'article 8.26, qui pourrait avoir des conséquences restrictives qui n'avaient pas été anticipées au moment de l'adoption de cette définition, à l'égard de l'admissibilité des clients;

Vu la poursuite des travaux des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM ») sur le régime de la dispense prévue à l'article 8.26 du Règlement 31-103;

Vu les articles 148 et 149 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »), prévoyant l'obligation d'inscription auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), respectivement à titre de courtier et de représentant de courtier;

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), prévu à l'article 263 de la Loi, de dispenser aux conditions qu'elle détermine, une personne ou un groupe de personnes de tout ou partie des obligations prévues par les titres deuxième à sixième de la Loi ou par règlement, lorsqu'elle estime que cette dispense ne porte pas atteinte à la protection des épargnants;

Vu l'objectif d'harmonisation des ACVM en matière d'inscription et d'obligations des personnes inscrites;

Vu la recommandation du Surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution;

En conséquence :

L'Autorité dispense le conseiller international de l'obligation d'inscription à titre de conseiller et de l'obligation d'inscription à titre de représentant de conseiller, telles que prévues aux articles 148 et 149 de la Loi, afin de permettre au conseiller international de se prévaloir de la dispense prévue à l'article 8.18 du Règlement 31-103 comme si l'expression « client autorisé canadien », aux paragraphes 2) et 4) de cet article 8.26, signifiait un « client autorisé » visé aux paragraphes *a* à *c*, *e*, *g*, ou *i* à *r* de la définition de l'expression « client autorisé » de l'article 1.1 du Règlement 31-103.

Fait le 28 septembre 2011.

Mario Albert
Président-directeur général

DÉCISION N° 2011-PDG-0154

Décision générale relative à la dispense de l'application du paragraphe 1) de l'article 14.2 du Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites au bénéfice des courtiers membres de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

Vu le *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites*, c. V-1.1, r. 10 (le « Règlement 31-103 »), qui prévoit les obligations des personnes inscrites;

Vu le paragraphe 1) de l'article 14.2 du Règlement 31-103, qui prévoit que la société inscrite transmet au client toute l'information qu'un investisseur raisonnable jugerait importante en ce qui concerne sa relation avec la personne inscrite;

Vu l'état de la proposition de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'« OCRCVM ») sur l'information sur la relation avec le client qui est en voie de finalisation et qui a été publiée le 7 janvier 2011 au moyen de l'Avis 11-0005 *Propositions visant la mise en oeuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller* (la « proposition de l'OCRCVM »);

Vu l'objectif de la proposition de l'OCRCVM qui est de permettre aux sociétés inscrites membres de l'OCRCVM de se conformer au principe général du paragraphe 1) de l'article 14.2 du Règlement 31-103, en précisant les exigences relatives à l'information sur la relation avec le client;

Vu l'article 16.14 du Règlement 31-103, selon lequel le paragraphe 1) de l'article 14.2 de ce règlement ne s'appliquait qu'à compter du 28 septembre 2010 aux personnes qui étaient inscrites le 28 septembre 2009;

Vu la décision n° 2010-PDG-0139 prononcée le 1^{er} septembre 2010, par laquelle l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») a dispensé la personne inscrite au Québec qui est membre de l'OCRCVM de l'application du paragraphe 1) de l'article 14.2 du Règlement 31-103, jusqu'au 28 septembre 2011 (la « décision n° 2010-PDG-0139 »);

Vu la date prévue pour la finalisation et l'approbation des nouveaux règlements de l'OCRCVM d'ici la fin de l'année 2011, et l'entrée en vigueur de ces nouveaux règlements qui s'échelonnent sur une période de deux ans;

Vu les coûts importants qui pourraient être engendrés pour les courtiers membres de l'OCRCVM s'ils étaient tenus de se conformer dès le 28 septembre 2011 à l'obligation de préparer l'information détaillée sur la relation avec le client, pour ensuite modifier leurs communications relatives à cette information au moment de la prise d'effet de la proposition de l'OCRCVM;

Vu le pouvoir de l'Autorité, prévu à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, de dispenser aux conditions qu'elle détermine, une personne ou un groupe de personnes de tout ou partie des obligations prévues par les titres deuxième à sixième de la Loi ou par règlement, lorsqu'elle estime que cette dispense ne porte pas atteinte à la protection des épargnants;

Vu le premier alinéa de l'article 35.1 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, qui permet, notamment, à l'Autorité de réviser à tout moment ses décisions sauf dans le cas d'une erreur de droit;

Vu l'objectif d'harmonisation des Autorités canadiennes en valeurs mobilières en matière d'inscription et des obligations des personnes inscrites;

Vu la recommandation du Surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution;

En conséquence :

L'Autorité dispense la personne inscrite au Québec qui est membre de l'OCRCVM de l'application du paragraphe 1) de l'article 14.2 du Règlement 31-103, à la condition que cette personne se conforme aux règlements de l'OCRCVM sur l'information sur la relation avec le client lorsque ces règlements seront approuvés, sous réserve des périodes de transitions pertinentes.

La présente décision cessera d'avoir effet le 31 décembre 2013. Elle remplace la décision n° 2010-PDG-0139.

Fait le 28 septembre 2011.

Mario Albert
Président-directeur général

DÉCISION N° 2011-PDG-0155

Décision générale relative à la dispense de l'application du paragraphe 1) de l'article 14.2 du Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites au bénéfice des courtiers en épargne collective inscrits au Québec

Vu le *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites*, c. V-1.1, r. 10 (le « Règlement 31-103 »), qui prévoit les obligations des personnes inscrites;

Vu le paragraphe 1) de l'article 14.2 du Règlement 31-103, qui prévoit que la société inscrite transmet au client toute l'information qu'un investisseur raisonnable jugerait importante en ce qui concerne sa relation avec la personne inscrite;

Vu la décision n° 2010-PDG-0140 prononcée le 1^{er} septembre 2010, par laquelle l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») a dispensé la personne inscrite au Québec à titre de courtier en épargne collective de l'application du paragraphe 1) de l'article 14.2 du Règlement 31-103, et qui cesse d'avoir effet à la date la plus rapprochée du 28 septembre 2011 ou de la date de l'entrée en vigueur de la réglementation du Québec concernant le courtier en épargne collective et du modèle de relation avec le client (la « décision n° 2010-PDG-0140 »);

Vu la non application de la dispense prévue au paragraphe 4) de l'article 9.4 du Règlement 31-103 à l'égard du paragraphe 2) de l'article 14.2 de ce règlement étant donné que le courtier en épargne collective n'est assujéti à aucune disposition équivalente en vertu de la réglementation du Québec;

Vu l'article 14.2 du Règlement 31-103 qui, en conséquence, s'appliquera aux courtiers en épargne collective inscrits au Québec à compter du 28 septembre 2011 ;

Vu les coûts importants qui pourraient être engendrés si les courtiers en épargne collective étaient tenus de se conformer dès le 28 septembre 2011 à l'obligation de transmettre l'information sur la relation à leurs clients existants;

Vu le pouvoir de l'Autorité, prévu à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, de dispenser aux conditions qu'elle détermine, une personne ou un groupe de personnes de tout ou partie des obligations prévues par les titres deuxième à sixième de la Loi ou par règlement, lorsqu'elle estime que cette dispense ne porte pas atteinte à la protection des épargnants;

Vu le premier alinéa de l'article 35.1 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, qui permet, notamment, à l'Autorité de réviser à tout moment ses décisions sauf dans le cas d'une erreur de droit;

Vu l'objectif d'harmonisation des Autorités canadiennes en valeurs mobilières en matière d'inscription et des obligations des personnes inscrites;

Vu la recommandation du Surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution;

En conséquence :

L'Autorité dispense de l'application du paragraphe 1) de l'article 14.2 du Règlement 31-103, la personne inscrite au Québec à titre de courtier en épargne collective que cette personne soit ou non inscrite dans une autre catégorie d'inscription, à l'égard des clients du courtier en épargne collective inscrits à ses dossiers en date du 28 septembre 2011.

La présente décision cessera d'avoir effet le 31 décembre 2013. Elle remplace la décision n° 2010-PDG-0140.

Fait le 28 septembre 2011.

Mario Albert
Président-directeur général

3.8.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Aucune information.

3.8.4 Autres

Aucune information.

4.

Indemnisation

- 4.1 Avis et communiqués
 - 4.2 Réglementation
 - 4.3 Autres consultations
 - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
 - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
 - 4.6 Autres décisions
-

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

- 5.1 Avis et communiqués
 - 5.2 Réglementation et lignes directrices
 - 5.3 Autres consultations
 - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
 - 5.5 Sanctions administratives
 - 5.6 Autres décisions
-

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés des valeurs et des instruments dérivés

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Régime de l'autorité principale
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Avis de publication

Avis 31-329 du personnel des ACVM : Décisions générales dispensant les personnes inscrites de l'application de certaines dispositions du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites* et positions connexes du personnel

(Voir section 3.1 du présent bulletin)

Avis de publication

Avis 41-306 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières : Transition aux IFRS – questions relatives aux prospectus

(Texte publié ci-dessous)

Avis 41-306 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières

Transition aux IFRS – questions relatives aux prospectus

Le 29 septembre 2011

Introduction

Le présent avis répond aux questions posées à propos de l'information financière que l'émetteur doit inclure dans un prospectus durant sa transition aux IFRS.

Présentation de l'information relative à la transition aux IFRS dans les prospectus

L'émetteur qui dépose un prospectus à un moment où le rapport financier intermédiaire du deuxième ou du troisième trimestre doit y être inclus est tenu de fournir de l'information différente relativement à la transition aux IFRS selon qu'il dépose un prospectus relatif à son premier appel public à l'épargne (PAPE), ou bien un prospectus simplifié ou un prospectus qui ne vise pas un PAPE.

Prospectus relatif à un PAPE

Le paragraphe 4 de l'article 32.3 de l'Annexe 41-101A1, *Information à fournir dans le prospectus*, prévoit que le prospectus relatif à un PAPE doit comprendre ce qui suit:

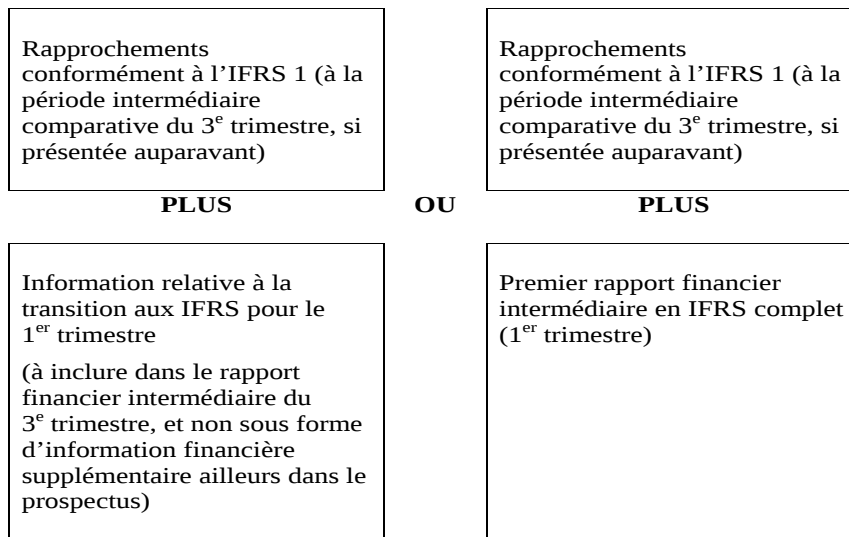
- 1) l'état de la situation financière d'ouverture à la date de transition aux IFRS;
- 2) les rapprochements à établir à la date de clôture des derniers états financiers annuels et à la date de transition conformément à l'IFRS 1.

(Pour faciliter la lecture, dans le présent avis, les paragraphes 1 et 2 seront appelés « l'information relative à la transition aux IFRS pour le premier trimestre »).

Par exemple, pour une société dont l'exercice correspond à l'année civile, le prospectus relatif à un PAPE devrait comprendre l'état de la situation financière au 1^{er} janvier 2010 et les rapprochements, conformément à l'IFRS 1, de ses capitaux propres au 1^{er} janvier 2010 et au 31 décembre 2010 et de son résultat global total pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010, de même que les rapprochements exigés par les IFRS qu'il faut présenter dans le rapport intermédiaire durant l'exercice de transition aux IFRS de l'émetteur.

Il existe deux façons (présentées ci-après) de respecter les obligations relatives à une période intermédiaire. Aux fins de l'exemple, supposons que le rapport financier intermédiaire du troisième trimestre doit être inclus dans le prospectus.

Choix 1	Choix 2
État de la situation financière du 3 ^e trimestre	État de la situation financière du 3 ^e trimestre
État du résultat global du 3 ^e trimestre	État du résultat global du 3 ^e trimestre
État des variations des capitaux propres du 3 ^e trimestre	État des variations des capitaux propres du 3 ^e trimestre
Tableau des flux de trésorerie du 3 ^e trimestre	Tableau des flux de trésorerie du 3 ^e trimestre



Prospectus simplifié ou prospectus ne visant pas un PAPE

L'obligation d'inclure l'information relative à la transition aux IFRS pour le premier trimestre dans un prospectus qui comprend le rapport financier intermédiaire du deuxième ou du troisième trimestre ne s'applique qu'au prospectus relatif à un PAPE. Il n'est donc pas obligatoire d'inclure ou d'intégrer par renvoi cette information dans un prospectus simplifié ou un prospectus ne visant pas un PAPE.

Participation de l'auditeur

L'obligation d'examen des états financiers inclus dans un prospectus par un auditeur demeure inchangée. Tout rapport financier intermédiaire inclus ou intégré par renvoi dans un prospectus doit faire l'objet d'un examen par un auditeur.

Principes comptables pour les états financiers inclus dans le prospectus déposé au cours de l'exercice de transition

On nous a posé à quelques reprises la question de savoir s'il était acceptable ou non d'inclure dans un prospectus un rapport financier intermédiaire établi selon les IFRS et des états financiers annuels établis selon les anciens PCGR canadiens (partie V du Manuel de l'ICCA). À titre d'exemple, prenons une société dont l'exercice correspond à l'année civile, qui utilise les anciens PCGR canadiens (partie V du Manuel de l'ICCA) avant le 1^{er} janvier 2011 et qui dépose un prospectus relatif à un PAPE le 20 novembre 2011. En vertu des règlements relatifs au prospectus, la société devrait inclure dans ce prospectus les états financiers annuels pour les exercices terminés les 31 décembre 2008, 2009 et 2010 ainsi que le rapport financier intermédiaire pour le troisième trimestre terminé le 30 septembre 2011. En vertu du *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables* (le « Règlement 52-107 »), les états financiers annuels de ces trois exercices devraient être établis selon les anciens PCGR canadiens. Le rapport financier intermédiaire pour le troisième trimestre terminé le 30 septembre 2011 (ainsi que les états financiers comparatifs pour le troisième trimestre de 2010) devrait être établi selon les IFRS (se reporter à la section précédente pour connaître les obligations relatives au rapport financier intermédiaire en IFRS).

T3 2011	2010	2009	2008
IFRS	PCGR canadiens	PCGR canadiens	PCGR canadiens

Principes comptables pour les états financiers inclus dans le prospectus relatif à un PAPE déposé durant l'exercice suivant la transition

Les règlements relatifs au prospectus prévoient que le prospectus relatif à un PAPE doit comprendre les états financiers de trois exercices. Trois choix s'offrent à l'émetteur pour présenter ces états financiers. Le premier choix suppose une date de transition aux IFRS qui est antérieure à la date obligatoire de transition qui s'appliquerait normalement. Selon les deux autres choix, qui sont abordés à l'article 2.8 de l'Instruction générale relative au Règlement 52-107, la date de transition correspond à la date obligatoire.

Supposons qu'une société dont l'exercice correspond à l'année civile dépose un prospectus relatif à son PAPE le 12 avril 2012. Elle devrait y inclure les états financiers annuels pour les exercices terminés les 31 décembre 2009, 2010 et 2011. Ceux de 2011 (avec l'information comparative de 2010) devraient être établis selon les IFRS, alors que ceux de 2009 et de 2010 pourraient l'être selon les anciens PCGR canadiens. La société peut établir ces états financiers des trois façons suivantes:

Choix 1¹	2011	2010	2009		
	IFRS	IFRS	IFRS		
Choix 2²	2011	2010		2010	2009
	IFRS	IFRS	+	PCGR canadiens	PCGR canadiens
Choix 3^{2,3}	2011	2010		2009	2008
	IFRS	IFRS	+	PCGR canadiens	PCGR canadiens

¹ Dans cette situation, la date de transition aux IFRS serait alors le 1^{er} janvier 2009, et non le 1^{er} janvier 2010, comme pour les choix 2 et 3.

² Dans ces deux situations, les états financiers des trois exercices sont présentés en deux jeux distincts en raison de certaines obligations relatives au rapport d'audit.

³ Dans cette situation, il serait obligatoire de fournir de l'information pour un exercice supplémentaire.

Questions

Pour toute question, prière de s'adresser aux personnes suivantes :

Louis Auger
Analyste, Service du financement des sociétés
Autorité des marchés financiers
514-395-0337, poste 4383
louis.auger@lautorite.qc.ca

Gabriel Araish
Analyste, Service du financement des sociétés
Autorité des marchés financiers
514-395-0337, poste 4414
gabriel.araish@lautorite.qc.ca

Allan Lim
Manager, Corporate Finance
British Columbia Securities Commission
604-899-6780 ou 1-800-373-6393 (sans frais au Canada)
alim@bcsc.bc.ca

Manuele Albrino
Associate Chief Accountant
British Columbia Securities Commission
604-899-6641 ou 1-800-373-6393 (sans frais au Canada)
malbrino@bcsc.bc.ca

Cheryl McGillivray
Manager, Corporate Finance
Alberta Securities Commission
403-297-3307
cheryl.mcgillivray@asc.ca

Ian McIntosh
Deputy Director, Corporate Finance
Saskatchewan Financial Services Commission
306-787-5867
ian.mcintosh@gov.sk.ca

Bob Bouchard
Directeur, Financement des entreprises
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
204-945-4905
bob.bouchard@gov.mb.ca

Kelly Gorman
Deputy Director, Corporate Finance
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
416-593-8251
kgorman@osc.gov.on.ca

Heidi Franken
Senior Accountant, Corporate Finance
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
416-593-8249
hfranken@osc.gov.on.ca

Charlmane Wong
Senior Accountant, Corporate Finance
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
416-593-8151
cwong@osc.gov.on.ca

Kelly Mireault
Accountant, Corporate Finance
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
416-595-8774
kmireault@osc.gov.on.ca

Raymond Ho
Accountant, Corporate Finance
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
416-593-8106
rho@osc.gov.on.ca

Pierre Thibodeau
Analyste principal en valeurs mobilières
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
506-643-7751
pierre.thibodeau@nbsc-cvmnb.ca

Kevin Redden
Director, Corporate Finance
Nova Scotia Securities Commission
902-424-5343
redcenkg@gov.ns.ca

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
ANGLO SWISS RESOURCES INC.	20110019894-1	2011-09-26	400,00 \$

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
BELL COPPER CORPORATION	20110019903-1	2011-09-26	600,00 \$
COND'EAUTELS DU MANOIR	20110019899-1	2011-09-26	17 100,00 \$
CORPORATION GOLD TREEGENIC	20110019896-1	2011-09-26	30 000,00 \$
ENERGIE FOREST GATE INC.	20110019897-1	2011-09-26	200,00 \$
EXPLORATION AMSECO LTEE	20110019890-1	2011-09-26	100,00 \$
FAIRWEST ENERGY CORPORATION	20110019900-1	2011-09-26	200,00 \$
FIDUCIE DE CREANCES SUR PARCS DE VEHICULES LOCATIFS	20110019905-1	2011-09-26	200,00 \$
FNB DE REVENU PLUS HORIZONS ALPHAPRO	20110019904-1	2011-09-26	1 900,00 \$
FONDS DE REVENU AUSTRALIAN BANC	20110019910-1	2011-09-26	400,00 \$
GALAHAD METALS INC.	20110019898-1	2011-09-26	800,00 \$
KASTEN ENERGY INC.	20110019891-1	2011-09-26	1 400,00 \$
LYRTECH INC.	20110019895-1	2011-09-26	400,00 \$
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTEE.	20110019893-1	2011-09-26	600,00 \$
LES MINES J.A.G. LTEE	20110019889-1	2011-09-26	100,00 \$
PATHWAY 2010 GORR LIMITED PARTNERSHIP	20110019909-1	2011-09-26	100,00 \$

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
RESSOURCES CALDERA INC.	20110019886-1	2011-09-26	200,00 \$
LES RESSOURCES D'ARIANNE INC.	20110019885-1	2011-09-26	400,00 \$
RESSOURCES MAJESCOR INC.	20110019892-1	2011-09-26	200,00 \$
RESSOURCES PLEXMAR INC.	20110019887-1	2011-09-26	200,00 \$
SAND TECHNOLOGY INC.	20110019888-1	2011-09-26	5 000,00 \$
SHOPMEDIA INC.	20110019902-1	2011-09-26	600,00 \$
SUNSTONE (NO.3) LIMITED PARTNERSHIP	20110019908-1	2011-09-26	600,00 \$
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2006) LIMITED PARTNERSHIP	20110019901-1	2011-09-26	100,00 \$
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY (NO.3) REALTY TRUST	20110019907-1	2011-09-26	600,00 \$
WCSB OIL & GAS ROYALTY INCOME 2010-II LIMITED PARTNERSHIP	20110019906-1	2011-09-26	200,00 \$

6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
-----------------	----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé	Montant révisé
----------	--------------	------------------	----------------	----------------

initialement

Aucune information

6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
-----------------	----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

6.5 INTERDICTIONS

6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Aucune information.

6.5.2 Révocations d'interdiction

Genesis Worldwide Inc.

Révoque la décision 2011-FIIC-0183, prononcée le 20 juillet 2011, adressée à Genesis Worldwide Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, affectant les opérations sur les valeurs de l'émetteur au motif que celui-ci a déposé ses états financiers intermédiaires, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 31 mars 2011.

La révocation est prononcée le 26 septembre 2011.

Décision n°: 2011-FIIC-0233

Ressources minières Augyva inc.

Révoque la décision 2011-FIIC-0226, prononcée le 14 septembre 2011, adressée à Ressources minières Augyva inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, affectant les opérations sur les valeurs de l'émetteur au motif que celui-ci a déposé ses états financiers intermédiaires, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 31 mai 2011.

La révocation est prononcée le 27 septembre 2011.

Décision n°: 2011-FIIC-0234

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Catégorie de base et Putnam	23 septembre 2011	Manitoba
Catégorie Actions canadiennes de base Investors		
Catégorie Actions américaines de base Investors		
Catégorie Croissance É.-U. IG Putnam		
Celtic Exploration Ltd.	23 septembre 2011	Alberta
Fonds de base et Putnam	26 septembre 2011	Manitoba
Fonds d'actions canadiennes de base Investors		
Fonds d'actions américaines de base Investors		
Fonds de croissance É.-U. IG Putnam		
Fonds Dynamique	27 septembre 2011	Ontario
Fonds de stratégies d'obligations de sociétés Dynamique		
Fonds d'obligations mondiales stratégique Dynamique		
Fonds stratégique de marchandises Coxe	26 septembre 2011	Ontario
iShares DEX Floating Rate Note Index Fund	29 septembre 2011	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Maple Leaf Short Duration 2011-II Flow-Through Limited Partnership	23 septembre 2011	Colombie-Britannique
Parts de catégorie nationale		
Parts de catégorie Québec		
Portefeuilles Harmony	28 septembre 2011	Ontario
Portefeuille diversifié de revenu Harmony		
Portefeuille de revenu fixe mondial Harmony		
Surge Energy Inc.	26 septembre 2011	Alberta
Tourmaline Oil Corp.	26 septembre 2011	Alberta
Walton Yellowhead Development Corporation	27 septembre 2011	Alberta
XTF CAPITAL – eXchange Traded Funds	29 septembre 2011	Ontario
Tech Giants Covered Call ETF		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds IA Clarington stratégique d'obligations de sociétés	22 septembre 2011	Québec - Colombie-Britannique

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
		- Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires du Nord-Ouest - Yukon - Nunavut
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	23 septembre 2011	Québec
Big Bank Big Oil Split Corp.	23 septembre 2011	Ontario
Catégorie de société Sprott Inc.	27 septembre 2011	Ontario
Catégorie ressources Sprott (<i>auparavant Catégorie mondiale ressources Sprott</i>)		
Catégorie d'actions canadiennes Sprott		
Catégorie de rendement diversifié Sprott		
Catégorie aurifère et de minéraux précieux Sprott		
Catégorie énergie Sprott		
Catégorie d'obligations à court terme Sprott		
Catégorie d'actions petite capitalisation Sprott		
Catégorie équilibrée tactique Sprott		
Citadel Income Fund	27 septembre 2011	Ontario
Enbridge Income Fund Holdings Inc.	23 septembre 2011	Alberta
Energy Income Fund	27 septembre 2011	Ontario
Faircourt Gold Income Corp.	28 septembre 2011	Ontario
Fonds BMO (Les)	23 septembre 2011	Ontario
BMO Guardian Catégorie revenu à court terme		
BMO Guardian Catégorie américaine		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
d'actions		
BMO Guardian Catégorie actions canadiennes		
BMO Guardian Catégorie canadienne d'actions à grande capitalisation		
BMO Guardian Catégorie dividendes		
BMO Guardian Catégorie marchés émergents		
BMO Guardian Catégorie entreprise		
BMO Guardian Catégorie mondiale de rendement absolu		
BMO Guardian Catégorie mondiale de dividendes		
BMO Guardian Catégorie mondiale énergie		
BMO Guardian Catégorie mondiale d'actions		
BMO Guardian Catégorie mondiale à petite capitalisation		
BMO Guardian Catégorie mondiale Technologie		
BMO Guardian Catégorie Chine élargie		
BMO Guardian Catégorie valeur internationale		
BMO Guardian Catégorie ressources		
BMO Guardian Catégorie Protection du climat		
BMO Guardian Catégorie perspectives durables		
BMO Guardian Catégorie asiatique de croissance et de revenu		
BMO Guardian Portefeuille sécurité CatégorieSélect ^{MC}		
BMO Guardian Portefeuille équilibré CatégorieSélect ^{MC} ,		
BMO Guardian Portefeuille croissance CatégorieSélect ^{MC}		
BMO Guardian Portefeuille croissance dynamique CatégorieSélect ^{MC}		
Catégorie FNB canadien gestion tactique		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
BMO Guardian		
Catégorie FNB mondial gestion tactique BMO Guardian		
Catégorie Portefeuille FNB sécurité BMO Guardian,		
Catégorie Portefeuille FNB équilibré BMO Guardian		
Catégorie Portefeuille FNB croissance BMO Guardian		
Catégorie Portefeuille FNB croissance dynamique BMO Guardian		
BMO Guardian Catégorie Étape 2017		
BMO Guardian Catégorie Étape 2020		
BMO Guardian Catégorie Étape 2025		
BMO Guardian Catégorie Étape 2030		
BMO Guardian Catégorie Étape 2035		
BMO Guardian Catégorie Étape 2040		
Fonds du marché monétaire BMO Guardian,		
Fonds du marché monétaire en dollars US BMO Guardian		
Fonds d'obligations BMO Guardian		
BMO Guardian Fonds d'obligations mondiales stratégiques,		
Fonds d'obligations américaines à rendement élevé BMO Guardian		
BMO Guardian Fonds hypothécaire et de revenu à court terme		
Fonds américain de revenu mensuel en dollars US BMO Guardian		
BMO Guardian Fonds de dividendes nord- américains		
BMO Guardian Fonds de métaux précieux		
BMO Guardian Fonds de ressources		
BMO Guardian Fonds spécial d'actions		
BMO Guardian Fonds américain spécial d'actions		
BMO Guardian Fonds d'infrastructures		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
mondiales		
Fonds des marchés en développement		
BMO Guardian		
Fonds européen BMO Guardian		
Fonds de l'allocation de l'actif BMO Guardian		
BMO Guardian Fonds Étape Plus 2017		
BMO Guardian Fonds Étape Plus 2020		
BMO Guardian Fonds Étape Plus 2022		
BMO Guardian Fonds Étape Plus 2025		
BMO Guardian Fonds Étape Plus 2026		
BMO Guardian Fonds Étape Plus 2030		
Fonds de placement Chou	26 septembre 2011	Ontario
Chou Associates Fund		
Chou RRSP Fund		
Chou Europe Fund		
Chou Asia Fund		
Chou Bond Fund		
Fonds en titres de créance des nouveaux marchés de la HSBC	27 septembre 2011	Colombie-Britannique
Horizons AlphaPro ETF V	23 septembre 2011	Ontario
FNB d'obligations tactique Horizons (auparavant FNB d'obligations tactique Horizons AlphaPro)		
FNB de revenu plus Horizons (auparavant FNB de revenu plus Horizons AlphaPro)		
Supérieur Plus Corp.	26 septembre 2011	Alberta

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds d'obligations à rendement élevé Phillips, Hager & North	26 septembre 2011	Ontario
Fonds nord-américain de dividendes RBC	26 septembre 2011	Ontario
Groupe de Fonds Dynamique	26 septembre 2011	Ontario
Fonds d'obligations Avantage Dynamique		
Catégorie d'obligations Avantage Dynamique		
Fonds d'obligations à rendement total Aurion Dynamique		
Catégorie d'obligations à rendement total Aurion Dynamique		
Fonds d'achats périodiques Dynamique		
Fonds de revenu énergétique Dynamique		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque Nationale du Canada	21 septembre 2011	14 mai 2010
Enbridge Inc.	23 septembre 2011	28 octobre 2010

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Hydro One Inc.	21 septembre 2011	23 août 2011

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Telehop Communications Inc.

Vu le placement de droits à être effectué par Telehop Communications Inc. (l'« émetteur ») en vertu de la notice d'offre dont le projet a été initialement déposé le 18 juillet 2011 (la « notice d'offre ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »);

Vu le dépôt par l'émetteur en date du 8 juillet 2011, de l'avis prévu à l'article 2.1a) du *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (le « Règlement 45-106 »);

Vu la lettre d'opposition émise par l'Autorité en date du 12 juillet 2011 relativement au placement prévu à la notice d'offre;

Vu le respect par l'émetteur des conditions prévues à l'article 2.1 du Règlement 45-106;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c.A-33.2.

En conséquence, l'Autorité accepte les renseignements fournis par l'émetteur relativement au placement de 13 391 000 droits de souscription, tel que prévu à la notice d'offre.

Fait à Montréal, le 17 août 2011.

Patrick Théorêt
Chef du Service du financement des sociétés

Numéro de projet SEDAR : 1762325

Décision n°: 2011-FS-0145

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
0910703 B.C. Ltd.	2011-07-26 et 2011-08-05	21 766 343 reçus de souscription	15 236 440 \$	1	31	2.3 / 2.5
Altentech Power Inc.	2010-10-29	1 951 637 actions ordinaires	674 575 \$	29	10	2.3 / 2.5 / 2.10
Banque de Montréal	2011-09-07	billets	10 000 000 \$	1	0	2.3
Banque de Montréal	2011-09-12	billets	10 000 000 \$	1	0	2.3
Banque de Montréal	2011-09-13	billets	9 902 000 \$	1	0	2.3
Banque de Montréal	2011-09-19	billets	10 000 000 \$	1	0	2.3
BioMatera Inc.	2011-09-09 et 2011-09-16	500 unités et 3 438 actions de catégorie A	328 839 \$	8	1	2.3 / 2.5

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Brookemont Capital Inc.	2011-09-06	350 000 unités accréditives et 8 499 999 unités	1 345 000 \$	4	71	2.3 / 2.5
Commonwealth Silver and Gold Mining Inc.	2011-08-31	6 078 000 actions ordinaires	3 039 000 \$	3	24	2.3
Dollar General Corporation	2011-09-14	466 300 actions ordinaires	16 064 035 \$	1	6	2.3
Everett Resources Ltd.	2011-09-09	1 500 000 actions ordinaires	75 000 \$	1	0	2.13
Exploration Dios Inc.	2011-09-07	405 694 actions ordinaires et 405 694 bons de souscription	142 000 \$	12	0	2.3 / 2.5
Exploration NQ Inc.	2011-09-13	82 191 actions ordinaires	7 397 \$	1	0	2.14
GridIron Software Inc.	2011-09-09	billets	4 734 605 \$	1	4	2.3
Highvista Gold Corp.	2011-07-15 et 2011-08-31	5 824 400 reçus de souscription	2 912 200 \$	2	57	2.3
KIT digital, Inc.	2011-09-15	31 500 actions ordinaires	295 330 \$	1	0	2.3
Mines d'Argent Ecu Inc.	2011-07-21	3 000 000 d'actions ordinaires	—	0	1	2.13
Preferred Income Limited Partnership	2011-09-12	61 500 parts de société en commandite catégorie B	615 000 \$	1	12	2.3 / 2.9

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Ressources Brionor Inc.	2011-08-26	7 596 858 unités	531 780 \$	0	8	2.3 / 2.5
Ressources MGold Inc.	2011-09-15	20 300 000 actions ordinaires	2 030 000 \$	0	41	2.3
Telegraph Gold Inc.	2011-09-08	10 810 000 actions ordinaires	5 405 000 \$	1	49	2.3
UBS AG, Jersey Branch	2011-09-09	billets	104 696 \$	1	0	2.3
UBS AG, Jersey Branch	2011-09-15	billets	44 411 \$	1	0	2.3
Walton Fletcher Mills Investment Corporation	2011-09-09	423 626 actions ordinaires	4 236 260 \$	3	168	2.3 / 2.9 / 2.24
Walton MD Gardner Heights Investment Corporation	2011-09-02	388 189 actions ordinaires	3 881 890 \$	3	159	2.3 / 2.9 / 2.24

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

ACTIVEnergy Income Fund

Vu la demande présentée par ACTIVEnergy Income Fund (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 20 septembre 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 26 septembre 2011 (la « dispense demandée ») :

1. les états financiers annuels vérifiés comparatifs, ainsi que le rapport de la direction sur le rendement du fonds qui les accompagne pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010;
2. les états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs, ainsi que le rapport de la direction sur le rendement du fonds qui les accompagne pour la période de six mois terminée le 30 juin 2011;

(collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 26 septembre 2011.

Patrick Théorêt
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0190

Celtic Exploration Ltd.

Vu la demande présentée par Celtic Exploration Ltd. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 21 septembre 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des états financier intermédiaires non vérifiés comparatifs, ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour la période de six mois terminée le 30 juin 2011 (les « documents visés ») lesquels seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 23 septembre 2011 (la « dispense demandée »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 23 septembre 2011.

Patrick Théorêt
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0191

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

Aucune information.

6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Breakwater Resources Ltd.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Breakwater Resources Ltd.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2011-FIIC-0232

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION**RAPPORTS TRIMESTRIELS**

	Date du document
ABITIBI ROYALTIES INC.	2011-06-30
AIRIQ INC.	2011-06-30
APELLA RESOURCES INC.	2011-07-31
CAPITAL REGIONAL ET COOPERATIF DESJARDINS	2011-06-30
CHEMAPHOR INC.	2011-07-31
CORPORATION CAPITAL KILKENNY	2011-07-31
CORPORATION CAPITAL QUINTO REAL	2011-07-31
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE WODEN	2011-07-31
DIAGNOS INC.	2011-06-30
ENSECO ENERGY SERVICES CORP.	2011-06-30
GRANDFIELD PACIFIC INC.	2011-07-31
GRANIZ MONDAL INC.	2011-06-30
INSCAPE CORPORATION	2011-07-31
KEMESTRIE INC.	2011-06-30
MANITEX CAPITAL INC.	2011-07-31
METAUX DNI INC.	2011-06-30
MINERAUX RARES QUEST LTEE	2011-07-31
MINES CANCOR INC.	2011-06-30
NORONT RESOURCES LTD	2011-07-31
NUNAVIK NICKEL MINES LTD.	2011-06-30
PAN GLOBAL RESOURCES INC.	2011-07-31
PROSPERITY GOLDFIELDS CORP.	2011-06-30
RESSOURCES COLT INC.	2011-06-30
RESSOURCES EVERTON INC.	2011-07-31
RESSOURCES MINIERES AUGYVA INC.	2011-05-31
RESSOURCES NORTHCORE INC.	2011-07-31
RESSOURCES PERSHIMCO INC.	2011-06-30
REX DIAMOND MINING CORPORATION	2011-06-30
SOCIETE DE GESTION AGF LIMITEE (LA)	2011-08-31
SPLIT YIELD CORPORATION	2011-07-31
SPRYLOGICS INTERNATIONAL CORP.	2011-07-31
TECSYS INC.	2011-07-31
TRIO GOLD CORP.	2011-06-30
URANIUM VALLEY MINES LTD.	2011-06-30
VVC EXPLORATION CORPORATION	2011-07-31
WILLIAMS CREEK GOLD LIMITED	2011-07-31
9162-8248 QUEBEC INC.	2011-06-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
BOND TRUST (#21225)	2011-06-30
BOYUAN CONSTRUCTION GROUP, INC.	2011-06-30
BROWNSTONE ENERGY INC.	2011-06-30
CARDS II TRUST	2011-05-31
CATEGORIE CANADIENNE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
CATEGORIE CANADIENNE DE DIVIDENDES PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE CROISSANCE CANADIENNE POWER PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE POWER PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE D' ACTIONS CANADIENNES AURION DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE D'OBLIGATIONS A RENDEMENT TOTAL AURION DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE D'OBLIGATIONS AVANTAGE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE DE RENDEMENT STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE DE RESSOURCES PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE DE REVENU DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE EQUILIBRE FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE EQUILIBREE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE EQUILIBREE TACTIQUE AURION DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS D' ACTIONS AMERICAINES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS D' ACTIONS CANADIENNES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS D' ACTIONS MARCHES EMERGENTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS D' ACTIONS MONDIALES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS DE DIVIDENDES CANADIEN RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS DE PETITES SOCIETES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS DU MARCHE MONETAIRE RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE GESTION DU RENDEMENT RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE MARCHES EMERGENTS DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE MONDIALE DE DECOUVERTE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE MONDIALE ENERGETIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE MONDIALE EQUILIBREE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE MONDIALE NAVIGATEUR POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE CANADIEN DE CR. ET DE REVENU AMELIORE RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE DE CROISSANCE À LONG TERME LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE REVENU MENSUEL RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE EQUILIBRE LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE ESSENTIEL DE REVENU RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE TOUTES ACTIONS LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR CANADIENNE PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR EAFE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR EQUILIBREE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR EQUILIBREE PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR MONDIAL DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR MONDIALE PGD (#2884)	2011-06-30
CONNOR, CLARK & LUNN CAT. CAPITAL INC. - CAT. PORTEFEUILLE EQUILIBRE (#31888)	2011-06-30
CONNOR, CLARK & LUNN CATEGORIE CAPITAL INC. - CAT. RESS. NATURELLES (#31888)	2011-06-30
DANIER LEATHER INC.	2011-06-25

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
DIADEM RESOURCES LTD.	2011-05-31
DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES)	2011-06-30
DPF INDIA OPPORTUNITES FUND	2011-06-30
EXPLORATION AURTOIS INC.	2011-05-31
FONDS A REVENU FIXE PLUS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS A REVENU FIXE RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS CROISSANCE AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS CROISSANCE CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'ACHATS PERIODIQUES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS BLUE CHIP DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS MARCHES EMERGENTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS MONDIALES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS OUTRE-MER RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS PRODUCTIVES DE REVENUS DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A COURT TERME DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A HAUT RENDEMENT DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT TOTAL AURION DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS AVANTAGE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE MONDIALE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE DIVIDENDES CANADIEN RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE PETITES ENTREPRISES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS DE RENDEMENT STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE RESSOURCES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE REVENU ENERGETIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE SERVICES FINANCIERS DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DIVERSIFIE D'ACTIF REEL DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS EQUILIBRE BLUE CHIP DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS EQUILIBRE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS FIDELITY CANADA PLUS (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY CROISSANCE AMERIQUE (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS AMERIQUE (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS AMERIQUE - DEVISES NEUTRES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS CANADA (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY DIVIDENDES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY DIVIDENDES PLUS (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY EQUILIBRE CANADA (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY EXPANSION CANADA (#5486)	2011-06-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
FONDS FIDELITY FRONTIERE NORD (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY GRANDE CAPITALISATION CANADA (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY MARCHE MONETAIRE CANADA (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY MARCHE MONETAIRE E.U. (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS CANADIENNES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS DE SOCIETES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY PETITE CAPITALISATION AMERIQUE (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY POTENTIEL AMERIQUE (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY POTENTIEL CANADA (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY REPARTITION D'ACTIFS CANADIENS (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY REPARTITION DE REVENU (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY REVENU MENSUEL (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY SITUATIONS SPECIALES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY TITRES AMERICAINS A RENDEMENT ELEVE (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY TITRES AMERICAINS A REND. ELEVE - DEVISES NEUTRES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY VALEUR AMERIQUE (#5486)	2011-06-30
FONDS IMMOBILIER MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS MONDIAL D'INFRASTRUCTURES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS MONDIALE DE DECOUVERTE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS NEUTRE DE DEVISES AMERICAINES POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS PROTEGE VALEUR DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS PROTEGE VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR DU CANADA DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR EQUILIBRE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE EQUILIBRE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
GEE-TEN VENTURES INC.	2011-05-31
GLOBAL SUMMIT REAL ESTATE INC.	2011-05-31
HANFENG EVERGREEN INC.	2011-06-30
H2O INNOVATION INC.	2011-06-30
INTERNATIONAL MINERALS CORPORATION	2011-06-30
INVESTMENT GRADE TRUST (#21255)	2011-06-30
KLONDIKE SILVER CORP.	2011-05-31
MEDICURE INC.	2011-05-31
NOVEKO INTERNATIONAL INC.	2011-06-30
NOVUS GOLD CORP.	2011-05-31
PARTA DIALOGUE INC.	2011-05-31
PORTEFEUILLE ACTIONS DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE BASE SCOTIAMCLEOD (#15420)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE CROISSANCE ET DE REVENU AMELIORE RUSSELL (#10820)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN QUANTITATIF DE RECHERCHE TD (#15420)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE ACTIONS DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE CROISSANCE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
PORTEFEUILLE CATEGORIE CROISSANCE EQUILIBREE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE DYNAMIQUEULTRA 2020 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE DYNAMIQUEULTRA 2025 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE DYNAMIQUEULTRA 2030 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE EQUILIBREE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE EQUILIBREE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS CANADIENNES CHO. RAYMOND JAMES FIRST TRUST (#28620)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS CANADIENNES INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS MARQUIS (#22441)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS MONDIALES INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' OBLIGATIONS INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE MARQUIS (#22441)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MARQUIS (#22441)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE MARQUIS (#22441)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DES ACTIONS VEDETTES AMERICAINES RBC DOM. VAL.MOB.(#28620)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DES ACTIONS VEDETTES CAN. RBC DOMINION VALEURS MOBILIERES (#15420)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE REVENU MENSUEL RUSSELL (#10820)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DYNAMIQUEULTRA 2020 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DYNAMIQUEULTRA 2025 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DYNAMIQUEULTRA 2030 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE MARQUIS (#22441)	2011-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBREE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE ESSENTIEL DE REVENU RUSSELL (#10820)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY CROISSANCE (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY CROISSANCE MONDIAL (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY EQUILIBRE (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY EQUILIBRE MONDIAL (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE REVENU (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2005 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2010 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2015 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2020 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2025 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2030 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2035 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2040 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2045 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2017 (#5486)	2011-06-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2019 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2021 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2023 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2025 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2027 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2029 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2031 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2033 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2035 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2037 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REVENU (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REVENU MONDIAL (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL DE PUISSANCE DU CAPITAL FIRST TRUST (#15420)	2011-06-30
PORTEFEUILLE SELECT CANADIEN VERITAS (#28620)	2011-06-30
PORTEFEUILLE TOUT REVENU STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
RESSOURCES ARMISTICE CORP.	2011-06-30
RESSOURCES CONWAY INC.	2011-05-31
RIDLEY INC.	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIALE DYNAMIQUE - CAT. AURIFERE STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIALE DYNAMIQUE - CAT. VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. MONDIAL POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR CANADIENNE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
STUDENT TRANSPORTATION INC.	2011-06-30
TECHNOLOGIES SENSIO INC.	2011-05-31
VECIMA NETWORKS INC.	2011-06-30
YM BIOSCIENCES INC.	2011-06-30
ZOOMMED INC.	2011-05-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
BOND TRUST (#21225)	2011-06-30
BOYUAN CONSTRUCTION GROUP, INC.	2011-06-30
BROWNSTONE ENERGY INC.	2011-06-30
CARDS II TRUST	2011-05-31
CATEGORIE CANADIENNE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE CANADIENNE DE DIVIDENDES PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE CROISSANCE CANADIENNE POWER PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE POWER PGD (#2884)	2011-06-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
CATEGORIE D' ACTIONS CANADIENNES AURION DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE D'OBLIGATIONS A RENDEMENT TOTAL AURION DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE D'OBLIGATIONS AVANTAGE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE DE RENDEMENT STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE DE RESSOURCES PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE DE REVENU DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE EQUILIBRE FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE EQUILIBREE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE EQUILIBREE TACTIQUE AURION DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS D' ACTIONS AMERICAINES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS D' ACTIONS CANADIENNES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS D' ACTIONS MARCHES EMERGENTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS D' ACTIONS MONDIALES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS DE DIVIDENDES CANADIEN RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS DE PETITES SOCIETES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE FONDS DU MARCHE MONETAIRE RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE GESTION DU RENDEMENT RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE MARCHES EMERGENTS DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE MONDIALE DE DECOUVERTE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE MONDIALE ENERGETIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE MONDIALE EQUILIBREE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE MONDIALE NAVIGATEUR POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE CANADIEN DE CR. ET DE REVENU AMELIORE RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE DE CROISSANCE À LONG TERME LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE REVENU MENSUEL RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE EQUILIBRE LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE ESSENTIEL DE REVENU RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE TOUTES ACTIONS LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR CANADIENNE PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR EAFE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR EQUILIBREE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR EQUILIBREE PGD (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR MONDIAL DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
CATEGORIE VALEUR MONDIALE PGD (#2884)	2011-06-30
CONNOR, CLARK & LUNN CAT. CAPITAL INC. - CAT. PORTEFEUILLE EQUILIBRE (#31888)	2011-06-30
CONNOR, CLARK & LUNN CATEGORIE CAPITAL INC. - CAT. RESS. NATURELLES (#31888)	2011-06-30
DANIER LEATHER INC.	2011-06-25
DIADEM RESOURCES LTD.	2011-05-31
DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES)	2011-06-30
DPF INDIA OPPORTUNITES FUND	2011-06-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
EXPLORATION AURTOIS INC.	2011-05-31
FONDS A REVENU FIXE PLUS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS A REVENU FIXE RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS CROISSANCE AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS CROISSANCE CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'ACHATS PERIODIQUES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS BLUE CHIP DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS MARCHES EMERGENTS RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS MONDIALES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS OUTRE-MER RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS PRODUCTIVES DE REVENUS DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A COURT TERME DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A HAUT RENDEMENT DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT TOTAL AURION DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS AVANTAGE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE MONDIALE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE DIVIDENDES CANADIEN RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE PETITES ENTREPRISES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS DE RENDEMENT STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE RESSOURCES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE REVENU ENERGETIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DE SERVICES FINANCIERS DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DIVERSIFIE D'ACTIF REEL DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE RUSSELL (#10820)	2011-06-30
FONDS EQUILIBRE BLUE CHIP DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS EQUILIBRE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS FIDELITY CANADA PLUS (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY CROISSANCE AMERIQUE (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS AMERIQUE (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS AMERIQUE - DEVISES NEUTRES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS CANADA (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY DIVIDENDES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY DIVIDENDES PLUS (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY EQUILIBRE CANADA (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY EXPANSION CANADA (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY FRONTIERE NORD (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY GRANDE CAPITALISATION CANADA (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY MARCHE MONETAIRE CANADA (#5486)	2011-06-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
FONDS FIDELITY MARCHE MONETAIRE E.U. (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS CANADIENNES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS DE SOCIETES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY PETITE CAPITALISATION AMERIQUE (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY POTENTIEL AMERIQUE (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY POTENTIEL CANADA (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY REPARTITION D'ACTIFS CANADIENS (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY REPARTITION DE REVENU (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY REVENU MENSUEL (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY SITUATIONS SPECIALES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY TITRES AMERICAINS A RENDEMENT ELEVE (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY TITRES AMERICAINS A REND. ELEVE - DEVISES NEUTRES (#5486)	2011-06-30
FONDS FIDELITY VALEUR AMERIQUE (#5486)	2011-06-30
FONDS IMMOBILIER MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS MONDIAL D'INFRASTRUCTURES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS MONDIALE DE DECOUVERTE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS NEUTRE DE DEVISES AMERICAINES POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS PROTEGE VALEUR DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS PROTEGE VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR DU CANADA DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR EQUILIBRE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE EQUILIBRE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
GEE-TEN VENTURES INC.	2011-05-31
GLOBAL SUMMIT REAL ESTATE INC.	2011-05-31
HANFENG EVERGREEN INC.	2011-06-30
H2O INNOVATION INC.	2011-06-30
INTERNATIONAL MINERALS CORPORATION	2011-06-30
INVESTMENT GRADE TRUST (#21255)	2011-06-30
KLONDIKE SILVER CORP.	2011-05-31
MEDICURE INC.	2011-05-31
NOVEKO INTERNATIONAL INC.	2011-06-30
NOVUS GOLD CORP.	2011-05-31
PARTA DIALOGUE INC.	2011-05-31
PORTEFEUILLE ACTIONS DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE BASE SCOTIAMCLEOD (#15420)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE CROISSANCE ET DE REVENU AMELIORE RUSSELL (#10820)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN QUANTITATIF DE RECHERCHE TD (#15420)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE ACTIONS DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE CROISSANCE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE CROISSANCE EQUILIBREE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE DYNAMIQUEULTRA 2020 (#2884)	2011-06-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
PORTEFEUILLE CATEGORIE DYNAMIQUEULTRA 2025 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE DYNAMIQUEULTRA 2030 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CATEGORIE EQUILIBREE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE EQUILIBREE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS CANADIENNES CHO. RAYMOND JAMES FIRST TRUST (#28620)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS CANADIENNES INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS MARQUIS (#22441)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS MONDIALES INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE D' OBLIGATIONS INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE MARQUIS (#22441)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MARQUIS (#22441)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE MARQUIS (#22441)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DES ACTIONS VEDETTES AMERICAINES RBC DOM. VAL.MOB.(#28620)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DES ACTIONS VEDETTES CAN. RBC DOMINION VALEURS MOBILIERES (#15420)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE REVENU MENSUEL RUSSELL (#10820)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DYNAMIQUEULTRA 2020 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DYNAMIQUEULTRA 2025 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE DYNAMIQUEULTRA 2030 (#2884)	2011-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE INSTITUTIONNEL MARQUIS (#15863)	2011-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE MARQUIS (#22441)	2011-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBREE DYNAMIQUEULTRA (#29134)	2011-06-30
PORTEFEUILLE ESSENTIEL DE REVENU RUSSELL (#10820)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY CROISSANCE (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY CROISSANCE MONDIAL (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY EQUILIBRE (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY EQUILIBRE MONDIAL (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE REVENU (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2005 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2010 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2015 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2020 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2025 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2030 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2035 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2040 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY PASSAGE 2045 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2017 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2019 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2021 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2023 (#5486)	2011-06-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2025 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2027 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2029 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2031 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2033 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2035 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REMPLACEMENT REVENU 2037 (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REVENU (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE FIDELITY REVENU MONDIAL (#5486)	2011-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL DE PUISSANCE DU CAPITAL FIRST TRUST (#15420)	2011-06-30
PORTEFEUILLE SELECT CANADIEN VERITAS (#28620)	2011-06-30
PORTEFEUILLE TOUT REVENU STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
RESSOURCES ARMISTICE CORP.	2011-06-30
RESSOURCES CONWAY INC.	2011-05-31
RIDLEY INC.	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIALE DYNAMIQUE - CAT. AURIFERE STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIALE DYNAMIQUE - CAT. VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. MONDIAL POWER DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR CANADIENNE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
STUDENT TRANSPORTATION INC.	2011-06-30
TECHNOLOGIES SENSIO INC.	2011-05-31
VECIMA NETWORKS INC.	2011-06-30
YM BIOSCIENCES INC.	2011-06-30
ZOOMMED INC.	2011-05-31

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
AXIA NETMEDIA CORPORATION	
CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	
DANIER LEATHER INC.	
DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES)	
INNOVENTE INC.	
INTEMA SOLUTIONS INC.	
OROSUR MINING INC.	
PROBE MINES LIMITED	
RIDLEY INC.	
SMC VENTURES INC.	
STORNOWAY DIAMOND CORPORATION	

NOTICE ANNUELLE

	Date du document
AXIA NETMEDIA CORPORATION	2011-06-30
BIONICHE LIFE SCIENCES INC.	2011-06-30
BOND TRUST (#21225)	2011-06-30
BOYUAN CONSTRUCTION GROUP, INC.	2011-06-30
CARDS II TRUST	2011-05-31
DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES)	2011-06-30
DPF INDIA OPPORTUNITES FUND	2011-06-30
FONDS PROTEGE VALEUR DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
FONDS PROTEGE VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2011-06-30
GLUSKIN SHEFF + ASSOCIES INC.	2011-06-30
HANFENG EVERGREEN INC.	2011-06-30
H2O INNOVATION INC.	2011-06-30
INTERNATIONAL MINERALS CORPORATION	2011-06-30
INVESTMENT GRADE TRUST (#21255)	2011-06-30
MEDICURE INC.	2011-05-31
NOVEKO INTERNATIONAL INC.	2011-06-30
RESSOURCES ARMISTICE CORP.	2011-06-30
RIDLEY INC.	2011-06-30
STUDENT TRANSPORTATION INC.	2011-06-30
VECIMA NETWORKS INC.	2011-06-30
YM BIOSCIENCES INC.	2011-06-30

ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Liste des symboles SEDI

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI		45 : Contrepartie d'un bien
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services	
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don	
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	Dérivés émis par l'émetteur	
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options	
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options	
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options	
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription	
NATURE DE L'OPÉRATION		54 : Exercice de bons de souscription
Généralités		55 : Expiration de bons de souscription
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription	
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription	
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription	
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant	
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	Dérivés émis par un tiers	
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers	
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers	
37 : Division ou regroupement d'actions	Divers	
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété	
40 : Vente à découvert	97 : Autres	
	99 : Correction d'information	
	NATURE DE L'EMPRISE	
	D : Propriété directe	
	I : Propriété indirecte	
	C : Contrôle	
	AUTRES MENTIONS	
	O : Opération originale	
	M : Première modification	
	M' : Deuxième modification	
	M" : Troisième modification, etc.	
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).	

* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
49 North Resources Inc.									
Actions ordinaires									
49 North Resources Inc.	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	6 200	3.2400	505 540
Abitibi Royalties Inc.									
Actions ordinaires									
Zinke, Jens	4, 6		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	2.4000	
			M	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	2.5000	10 904
Acasti Pharma Inc.									
Actions ordinaires (Actions de catégorie A)									
chartrand, michel	4		O	2011-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 181	1.2500	6 181
Harland, Henri	4, 5		O	2011-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	13 987	1.2500	568 292
Harland, Xavier	5		O	2011-09-19	D	58 - Expiration de droits de souscription	42 616	1.2500	173 380
Neptune Technologies & Bioressources inc.	3		O	2011-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 000 000	1.2500	40 617 733
Sampalis, Fotini	5		O	2011-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 724	1.2500	262 215
Droits de souscription juin 2011									
chartrand, michel	4		O	2011-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	(44 306)	1.2500	
			M	2011-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	(44 306)	1.2500	0
Denis, Ronald	4		O	2011-09-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(187 851)		0
Harland, Henri	4, 5		O	2011-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	(123 214)	1.2500	0
Harland, Xavier	5		O	2011-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	(169 739)	1.2500	0
Lebel, Marc	4		O	2011-09-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(12 000)		0
Neptune Technologies & Bioressources inc.	3		O	2011-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 000 006)	1.2500	0
Perry, Daniel	4		O	2011-09-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(135 502)		0
Sampalis, Fotini	5		O	2011-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	(47 240)	1.2500	701 383
			O	2011-09-19	D	58 - Expiration de droits de souscription	(701 383)	1.2500	0
Waksal, Harlan	5		O	2011-09-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 672)		0
Options									
chartrand, michel	4	R	O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.5000	225 000
ACTIVEnergy Income Fund									
Parts de fiducie									
Activenenergy Income Fund	1		O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.9000	21 070 104
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	6 200	7.4000	21 076 304
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	7.5000	21 077 804
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	5 400	7.3100	21 083 204
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	7.3500	21 085 004
AEterna Zentaris Inc.									
Actions ordinaires									
Blake, Paul	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 120	1.6190USD	68 470
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 880	1.6199USD	70 350
Ag Growth International Inc.									
Actions ordinaires									
Estate of R. Stenson, Robert	5	R	O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	38.1610	205 393
Agrium Inc.									
Actions ordinaires									
Lekatsas, Angela S.	5		O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	1 800	15.7100USD	1 800
			O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	1 600	24.5600USD	3 400
Options									
Lekatsas, Angela S.	5		O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	(1 800)	15.7100USD	37 891
			O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	(1 600)	24.5600USD	36 291
AIRBOSS OF AMERICA CORP.									
Actions ordinaires									
AirBoss of America Corp.	1		O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	6 400	5.5000	6 400
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(6 400)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	34 000	5.3000	34 000
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(34 000)		0
Akita Drilling Ltd.									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
AKITA DRILLING	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 596	10.2302	1 596
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 596)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	9.8500	1 300
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 596	10.1858	1 596
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 596)		0
ALAMOS GOLD INC									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garson, Anthony	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	15.2900	700
Alimentation Couche-Tard Inc.									
<i>Unité d'action différée</i>									
Desrosiers, Roger	4		O	2011-09-19	D	35 - Dividende en actions	19	28.2700	8 373
Élie, Jean André	4		O	2011-09-19	D	35 - Dividende en actions	18	28.2700	7 959
Fortin, Richard	4, 7, 6, 5		O	2011-09-19	D	35 - Dividende en actions	1	28.2700	465
Kau, Mélanie	4		O	2011-09-19	D	35 - Dividende en actions	31	28.2700	14 045
Sauriol, Jean-Pierre	4		O	2011-09-19	D	35 - Dividende en actions	43	28.2700	19 635
Turmel, Jean	4		O	2011-09-19	D	35 - Dividende en actions	52	28.2700	23 408
Altus Group Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tessaro, Michelle Alexandra	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	4.0400	4 100
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	4.0400	5 500
AMI Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Elford, Dustin Arthur	4, 5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	0.0400	1 355 500
Pettigrew, William Curtis	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0400	1 060 550
Anderson Energy Ltd.									
<i>Options</i>									
Chicoine, Blaine Morris	5		O	2011-09-26	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		1 009 474
Dau, Brian Harold	4, 5		O	2011-09-26	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		1 675 600
Drinnan, Sandra M	5		O	2011-09-29	D	52 - Expiration d'options	(16 800)		568 200
Harvey, Philip Andrew	5		O	2011-09-27	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		1 009 474
Marshall, Jamie Alonzo	5		O	2011-09-26	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		778 050
Spyker, David Michael	5		O	2011-09-26	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		1 158 874
Wong, Mary Darlene	5		O	2011-09-26	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		1 191 124
Angle Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Post, Heather Colleen	5		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	28 200	4.4300	31 200
		R	O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 200)	8.1200	3 000
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	11 800	4.4300	14 800
		R	O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 800)	8.1000	3 000
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	8.0000	0
<i>Options</i>									
Post, Heather Colleen	5		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(28 200)	4.4300	171 800
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(11 800)	4.4300	160 000
Apella Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Brien, Patrick	4, 5, 3								
Maverick Investment Corp.	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(124 000)	0.1100	3 686 000
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 000)	0.1150	3 667 000
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	0.1200	3 660 000
Arbor Memorial Services Inc.									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires Class A - Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 100	23.2500	536 899
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	23.2500	531 799*
<i>Actions ordinaires Class B - Non-Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	22.9933	497 934*
Argosy Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Campbell, Richard Allan	5		O	2011-09-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	626	2.3720	37 442
Dalton, Thomas	5		O	2011-09-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 290	2.3720	159 362
Dobek, Ray	4, 5		O	2011-09-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 366	2.3720	74 615
George, Norm	5		O	2011-09-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 252	2.3720	216 698
Salamon, Peter	4, 5		O	2011-09-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 187	2.3720	1 034 109
Artis Real Estate Investment Trust									
<i>Parts</i>									
Green, James	5		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	12.9200	32 500
ATCO LTD.									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Lambricht, Roberta L.	5		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	1 000	21.6500	1 876
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	63.0000	876
Landry, Steven	7		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	58.8490	1 400
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	56.8870	2 300
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	56.8290	2 400
<i>Droits 43.30 (SAR)</i>									
Werth, Susan R.	7, 6, 5		O	2011-09-27	D	59 - Exercice au comptant	(4 000)		0
<i>Options 43.30</i>									
Lambricht, Roberta L.	5		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		0
AvenEx Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
PELLERIN, CHARLES	6								
Pellerin Strategies Conseils	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.7900	10 000*
Axia NetMedia Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hartsliel, Alan Guy	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.1500	35 187
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA									
<i>Droits à la plus value-DPVA/Stock Appreciation Rights-SARs</i>									
Robitaille, Réjean	4, 5		O	2011-09-22	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)		20 800
			O	2011-09-22	D	59 - Exercice au comptant	(800)		20 000
Banque Nationale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Banque Nationale du Canada	1		O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	69.7400	164 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.6600	164 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.7450	165 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	67.0500	180 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	66.3700	190 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	66.4800	197 500
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	66.3000	207 500
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	65.8600	209 700
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	6 300	66.0000	216 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	66.2400	220 000
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	66.4700	169 600
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	66.7000	172 800
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	67.0000	175 400
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	21 200	67.3000	196 600
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	67.3500	206 600
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	900	67.5100	207 500
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	67.1900	219 500

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	500	67.2700	220 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	19 800	67.3500	184 800
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	67.0000	192 300
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	66.2500	199 800
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	67.4100	207 300
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	67.2700	208 500
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	67.4200	208 700
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	67.4700	209 900
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	67.6300	211 900
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	67.7000	213 300
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	67.9600	214 600
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	69.6400	218 600
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	7 600	69.7600	226 200
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	14 700	69.8200	240 900
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	8 700	70.4600	249 600
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	9 700	70.3000	259 300
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 300	70.4200	269 600
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	70.0800	289 600
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	70.1800	297 100
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	70.4900	304 600
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	70.5000	307 600
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	69.8700	309 200
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	69.9200	311 400
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	70.1000	315 400
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	70.1300	317 000
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	70.3500	321 900
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	70.4100	324 600
<i>Unités d'actions assujetties à des restrictions (UAR) / (RUS)</i>									
Davis, Brian	7		O	2011-09-26	D	59 - Exercice au comptant	(11 843)	70.3400	36 403
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2011-09-22	D	51 - Exercice d'options	2 000	24.5550	68 916
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 343)	45.0370	67 573
McKay, David Ian	5		O	2011-09-22	D	51 - Exercice d'options	1 099	24.5550	3 557
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 099)	24.5550	2 458
<i>Options</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2011-09-22	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	24.5550	376 530
McKay, David Ian	5		O	2011-09-22	D	51 - Exercice d'options	(1 099)	24.5550	437 176
Barisan Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Granger, Alex	5		O	2011-09-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	37 600	0.5500	40 000
<i>Bons de souscription</i>									
Granger, Alex	5		O	2011-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	37 600	2.0000	37 600
Baytex Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2011-09-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 000	11.8400	200 320
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	43.9400	188 320
<i>Incentive Rights</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2011-09-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 000)	22.5100	45 000
Bennett Environmental Inc.									
<i>Options</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Farrar, James	4		O	2011-09-02	D	50 - Attribution d'options	90 000	2.1200	
			M	2011-09-02	D	50 - Attribution d'options	77 000	2.1200	77 000
KIDSON, IAN	4		O	2011-09-02	D	50 - Attribution d'options	90 000	2.1200	
			M	2011-09-02	D	50 - Attribution d'options	77 000	2.1200	77 000
Mahler, Livia	4		O	2011-09-02	D	50 - Attribution d'options	90 000	2.1200	
			M	2011-09-02	D	50 - Attribution d'options	77 000	2.1200	77 000
Reynolds, John	4		O	2011-09-02	D	50 - Attribution d'options	90 000		
			M	2011-09-02	D	50 - Attribution d'options	77 000		77 000
BNS Split Corp. II									
<i>Actions privilégiées Class B, Series 1</i>									
Moratz, Dean Eric	5		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(23)	18.8500	27*
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Mix, Helen May	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	51.0000	3 488
Bombardier Inc.									
<i>Deferred Stock Units/Unités d'actions différées</i>									
RIDOLFI, STEVEN	5		O	2011-09-27	D	97 - Autre	15 000		141 000
<i>Options</i>									
Bachant, Raymond	5		O	2011-09-21	D	52 - Expiration d'options	(25 000)		563 750*
			O	2011-09-21	D	52 - Expiration d'options	(95 000)		
			M	2011-09-21	D	52 - Expiration d'options	(95 000)		468 750
Bonavista Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Knutson, Harry Louis	4								
	PI		O	2011-09-26	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 400)		19 083
Nova Bancorp Investments Ltd.	4, 5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 200)	22.4900	3 448 511
MacPhail, Keith A.J.			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	23.8400	3 428 511
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	23.4500	3 414 511
Bonterra Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fink, George Frederick	4, 5, 3		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	46.5000	2 693 176
Brand Leaders Income Fund									
<i>Parts</i>									
Brand Leaders Income Fund	1		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200		2 200
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0
Brookfield Office Properties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Office Properties Inc.	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	199 600	14.5630USD	199 600
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(199 600)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	17 000	14.4488USD	17 000
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(17 000)		0
Brookfield Residential Properties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Asset Management Inc.	3		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 385	7.1392USD	67 363 058
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 481	7.0257USD	67 373 539
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 700	6.6588USD	67 395 239
		R	O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 200	6.6045USD	67 416 439
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 900	6.5010USD	67 440 339
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 500	6.6002USD	67 466 839
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 500	6.6285USD	67 493 339
Brownstone Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.4200	2 217 500
Calfrac Well Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cillis, Laura Ann	5								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
RRSP	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	875	28.5150	7 634
Montgomery, Robert	5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	27.4955	7 993
Calian Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technologies Ltd	1		O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	17.9000	1 000
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	17.9700	1 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	17.7500	1 000
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	17.6000	1 000
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
Calyx Bio-Ventures Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Notman, William Hugh	3		O	2011-09-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	84 722	0.1250	202 138
William Hugh Notman	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.1500	2 275 778
Canaccord Financial Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cicci, Matthew	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 146)	10.0733	41 987
			O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.3950	38 987
Rothwell, John Douglas	7								
Canaccord Capital Corporation	PI	R	O	2011-09-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 900)	10.0000	341 335
		R	O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	10.0000	340 935
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 700)	10.0000	331 235
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Gaasenbeek, Matthew	7		O	2011-09-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	100 000	9.5540	270 076
Canadian Energy Services & Technology Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nieboer, Craig Frederick	5		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 200)	11.1600	7 641
Canadian Oil Recovery & Remediation Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gress, Alexander Edward	4		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3700	908 416
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3800	908 916
Canadian Utilities Limited									
<i>Actions privilégiées Series Y</i>									
Southern, Ronald D.	4, 7, 6, 5								
Leader's Sponsorship Fund	PI		O	2003-04-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	120 000	25.0000	120 000
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Werth, Susan R.	7, 6, 5		O	2011-06-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(2)		2 237
RRSP	PI		O	2011-06-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2		318
Wright, Paul	5		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	500	24.5200	2 044
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.3100	1 844
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.2900	1 744
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.2600	1 644
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.2100	1 544
<i>Options 49.04</i>									
Wright, Paul	5		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	(500)		
			M	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	(500)		2 000
Canadian Western Bank									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eastwood, Michael Glen	5								
Michael Glen Eastwood (RRSP)	PI		O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	25.3000	1 750
			O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	25.3200	1 850

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	25.4700	1 900
Fowler, Christopher Hector	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 920	25.1500	14 546
Garvey, Randell William	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	202	24.8400	10 810
Hohol, Linda Margaret Owerri	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	24.6900	1 600
Canaccord RRSP	PI		O	2011-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	25.0400	400
Jones, Darrell Robert	5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(536)	25.4090	9 478
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 520)	24.9730	5 958
Phillips, Robert L.	4		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	26.3600	12 149
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	26.3500	12 549
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	26.3200	13 249
<i>Actions privilégiées Series 3</i>									
Fowler, Christopher Hector	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	27.2900	0
Canfor Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nemeth, Joe	7		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.5000	3 000
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	10.4400	400
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	10.4500	0
Jacqueline Nemeth - Children's RESP	PI		O	2011-01-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-06-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	9.9200	500
Pattison, James A.	4, 3								
Great Pacific Capital Corp.	PI		O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 700	9.9927	27 905 050
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	89 500	9.7495	27 994 550
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	113 000	9.8851	28 107 550
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	202 000	9.9150	28 309 550
Canso Credit Income Fund									
<i>Parts Class A Units</i>									
Canso Investment Counsel Ltd.	7								
Canso Partners Fund	PI		O	2011-09-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	9.9367	26 000
			O	2011-09-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	9.9313	26 800
Morin, Joseph Patrick	7		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	10.0500	10 300
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	10.0500	9 500
Canuc Resources Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berlet, Christopher James	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1700	
			M	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1700	
			M'	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1700	3 270 000
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.1750	3 300 000
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1700	
			M	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1700	3 302 000
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.1700	3 310 000
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1900	3 310 500
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2050	3 311 500
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2000	3 331 500
Canyon Services Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Brien, Finbarr (Barry) Joseph	5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	9.4500	50 700
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.2500	51 700
Ratushny, M. Scott	4								
RRSP	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	9.7900	7 200
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	9.8000	10 000
Thue, Todd Garth	5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	9.2400	14 700
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	9.2500	18 100
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	9.2600	18 300
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	9.2800	18 700
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	9.2900	18 800

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	9.3200	19 600
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	9.3300	20 000
			O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	9.4700	25 000
Capital BLF inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marois, Marc	5								
Gestion Marc Marois inc.	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1200	1 019 000
Capstone Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brack, George Leslie	8		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	2.5300	50 000
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	2.0270	65 000
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	2.2400	80 000
Cardiome Pharma Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
RIEDER, ROBERT	4, 7, 5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	3.6900	205 596*
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	2.7000	203 596*
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	3.7000	197 096*
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	3.8000	194 596*
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	3.8120	191 996*
Carrus Capital Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johnson, Douglas Brian	4		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	656 344	0.2400	2 247 729*
<i>Bons de souscription</i>									
Johnson, Douglas Brian	4		O	2011-09-29	D	55 - Expiration de bons de souscription	(840 885)		0
CCL Industries Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
GRANT, JON	4		O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	10 000	12.5500	19 000
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	28.1700	9 000
Lang, Donald G.	4, 5		O	2011-09-22	D	51 - Exercice d'options	300	12.5500	300
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	28.5000	0
			O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	1 000	12.5500	1 000
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.5000	0
			O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	1 400	12.5500	1 400
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	28.5000	0
			O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	31 700	12.5500	31 700
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	29.3800	31 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	29.0000	26 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	28.7500	9 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	28.9900	4 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	29.0000	1 200
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	29.0100	1 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.5000	0
			O	2011-09-28	D	51 - Exercice d'options	7 700	12.5500	7 700
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	28.8500	6 800
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	28.8000	4 300
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	28.5000	0
<i>Options</i>									
GRANT, JON	4		O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	12.5500	10 000
Lang, Donald G.	4, 5		O	2011-09-22	D	51 - Exercice d'options	(300)	12.5500	488 400
			O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	12.5500	487 400
			O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	12.5500	486 000
			O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	(31 700)	12.5500	454 300
			O	2011-09-28	D	51 - Exercice d'options	(7 700)	12.5500	446 600
Celtic Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lalani, Sadiq	5								

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Employee Stock Savings Plan (ESSP)	PI		O	2011-08-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	69	23.4800	13 269
			O	2011-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70	23.1600	13 339
			O	2011-09-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	64	25.1300	13 403
Centerra Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Atkinson, Ian	5		O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	13 711	4.8100	26 711
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	21.6551	24 011
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	21.6907	14 611
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	21.7150	13 011
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11)	21.7100	13 000
Colquhoun, Ronald Hugh	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	15 000	4.8100	38 950
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	23.0000	36 950
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	23.0200	33 950
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	23.0800	32 950
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	23.0700	31 950
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	23.0300	29 950
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	23.0500	28 950
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	23.0400	27 950
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	23.0100	25 950
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	23.1000	24 950
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	23.1200	23 950
Herbert, Frank Hamilton	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	2 213	4.8100	22 213
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 213)	23.0400	20 000
Lang, Stephen A.	5		O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	20 083	5.2400	77 083
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.7500	67 083
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	19.8040	64 583
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	19.7704	62 083
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 083)	19.8800	57 000
Pearson, John William	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	22.9700	3 700
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	22.9000	3 000
<i>Options</i>									
Atkinson, Ian	5		O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(13 711)		89 028
Colquhoun, Ronald Hugh	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		83 724
Herbert, Frank Hamilton	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(2 213)		44 434
Lang, Stephen A.	5		O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	(20 083)		189 111
Ceres Global Ag Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parniak, Mary Frances	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.5000	11 600
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	6.6100	12 800
Cervus Equipment Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, Don	4								
Bell Family Trust	PI		O	2011-09-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 900	14.5100	9 000
Chemtrade Logistics Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Aarts, Leon	5		O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.3600USD	32 000
Colcleugh, Dave	4		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.8300	44 090
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	12.8400	45 390
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.8800	46 390
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	12.8900	46 890
Chesswood Group Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Souverain, Gary	7		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	550	6.4880USD	126 194
CI Financial Corp.									
<i>Débetures 3.30 Débetures due 2012</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Scotia Capital Inc.	PI		O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 5 000.00	101.5000	\$ 2 457 000.00
Clarke Inc.									
<i>Options</i>									
Normandeau, Robert	4, 5		O	2011-09-22	D	59 - Exercice au comptant	(30 000)	4.8100	110 000*
Towns, Matthew	5		O	2011-09-22	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)	4.8100	60 000*
Wilkie, Ian	5		O	2011-09-22	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)	4.8100	40 000*
Clearwater Seafoods Income Fund									
<i>Parts</i>									
Rathbun, David	7		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	2.4700	103 000
ClubLink Enterprises Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
ClubLink Enterprises Limited	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.4900	1 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.4900	0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	700	6.4500	700
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	6.4500	0
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.4500	1 000
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.4500	0
CML HealthCare Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Barry, Gery J.	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	40	8.9000	5 665
Chepa, Steven	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	40	8.9000	5 665
Fairbrother, Joseph	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	40	8.9000	5 665
Fisher Jr., Robert P.	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	56	8.9000	7 859
Merrin, Patrice	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	81	8.9000	11 453
Mull, John	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	69	8.9000	9 669
Wiseman, Stephen R.	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	40	8.9000	5 665
<i>Performance Share Units</i>									
Crawford, Cameron	5		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	38		5 433
Weber, Thomas S.	5		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	87		12 231
Coastal Contacts Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kinderhook Partners, L.P.	3		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 200	2.5500	5 758 100
Colt Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Costelloe, Declan	4, 5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.5000	170 000
Perrault, Nikolas	4, 5								
Tidalwave Capital	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.4500	1 208 500
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4900	1 213 500
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.4950	1 215 000
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.4500	1 230 000
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Losier, Denis	4		O	2011-09-23	D	35 - Dividende en actions	409	66.5470	84 002
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Imperial Oil Limited	1		O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	14 400	37.8149	14 400
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(14 400)	37.8149	0
March, Bruce Harold	4, 5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	35.2500USD	8 500
COMPASS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	11.3300	29 804 563
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.2900	29 805 563
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	11.1700	29 807 063
Compton Petroleum Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Kosek, Theresa	5		O	2011-09-27	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 091	7.8200	4 049
			O	2011-09-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	226	7.8200	4 275
<i>Droits</i>									
Fitzpatrick, David Michael	4		O	2011-09-27	D	58 - Expiration de droits de souscription	(500)		0
Kosek, Theresa	5		O	2011-09-27	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 250)		0
Connacher Oil and Gas Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gusella, Richard Allan	4, 5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.4700	887 087
Copernican British Banks Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
AIC Limited	7		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.7900	0
Copernican International Financial Split Corp.									
<i>Actions privilégiées</i>									
AIC Limited	7		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.2500	0
<i>Class A</i>									
AIC Limited	7		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(64 000)	0.0500	0
Copernican International Premium Dividend Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
AIC Limited	7		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 163)	3.4900	0
Copernican World Banks Split Inc.									
<i>Actions privilégiées</i>									
AIC Limited	7		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	2.8600	0
<i>Class A Shares</i>									
AIC Limited	7		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 000)	0.0500	97 800
Copernican World Financial Infrastructure Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
AIC Global Holdings Inc.	7		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(104 400)	5.0960	9 654
AIC Limited	7		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 300)	5.0960	1 046
Lee-Chin, Michael	7		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(104 400)	5.0960	122 000
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 300)	5.0960	110 700
Corporation Capital Kilkenny									
<i>Actions ordinaires Catégorie "A"</i>									
Bergeron, Marcel	4, 5, 3		O	2011-09-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	300 000		1 300 000
Goguen, Andre	4, 3		O	2011-09-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000		600 000
Grondin, David	4		O	2011-09-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000		100 000
Thomson, Michael, Gary	3		O	2011-09-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(500 000)		0
Corporation de Sécurité Garda World									
<i>Actions ordinaires Catégorie "A"</i>									
Landry, Jean-Luc	4								
Amafflo Inc.	PI		O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	7.2339	13 000
			O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	7.3793	15 700
Corporation Énergie Split Inc.									
<i>Actions privilégiées Class B</i>									
Warman, Michael Kenneth	4		O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(4 830)	21.0000	0
Corporation Minière Osisko									
<i>Actions ordinaires</i>									
David, Jean-Sébastien	5		O	2011-09-28	D	51 - Exercice d'options	5 000	2.2000	44 633
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	13.7500	39 633
<i>Options</i>									
David, Jean-Sébastien	5		O	2011-09-28	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	2.2000	480 166
Corporation Wajax									
<i>Actions ordinaires</i>									
Trotman, Adrian Arthur	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	31.7800	600
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	31.8400	2 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Crescent Point Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	38.6900	258 674
		R	O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	38.5800	248 674
		R	O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(81 000)	38.7900	167 674
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	40.1500	182 674
Cymbria Corporation									
<i>Actions sans droit de vote Class A Shares</i>									
Cymbria Corporation	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.9000	51 900
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.2400	50 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	11.3000	49 900
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.3000	47 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.1200	46 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.9200	53 900
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 200	11.2192	59 100
Dacha Strategic Metals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
moore, geoffrey scott	4		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.6276	251 515
Dejour Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brownstone Energy Inc.	3		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 477)	0.2803	9 955 523
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(141 080)	0.2800	9 814 443
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(89 600)	0.2800	
			M	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 800)	0.2800	9 769 643
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(82 722)	0.2800	9 686 921
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(686 921)	0.2530	9 000 000
Inwentash, Sheldon	6								
Brownstone Ventures Inc.	PI		O	2011-09-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 477)	0.2803	9 955 523
			O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(141 080)	0.2800	9 814 443
			O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(89 600)	0.2800	
			M	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 800)	0.2800	9 769 643
			O	2011-09-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	82 722	0.2800	
			M	2011-09-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(82 722)	0.2800	9 686 921
			O	2011-09-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(686 921)	0.2530	9 000 000
DELPHI ENERGY CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
CAMPBELL, HARRY SINCLAIR	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.7900	669 075
Detour Gold Corporation									
<i>Options</i>									
Robertson, James Donald	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M		2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			172 500
DirectCash Payments Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Xu, Jun	5		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900		27 281
Ditem Explorations Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(425 000)	0.0500	5 475 000
Dollarama Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Swidler, John Joseph	4								
Swidler Management Inc.	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	37.0000	28 000
Dominion Citrus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Fielden, Jason	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2700	30 870
Scarafile, Paul Santo	3		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	102 000	0.2800	2 823 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Dundee Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Beauchamp, Normand	4		O	2003-04-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
			O	2007-07-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	20 000		30 000
Eagle Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
OAG Holdings LLC	3		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000 000)	10.0500	0
Welch, Keith Bryant	6								
OAG Holdings, LLC	PI		O	2011-09-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000 000)	10.0500	0
Eastmain Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robinson, Donald, James	4, 5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	1.1000	2 287 125
Emgold Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-09-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(240 000)	0.1121	2 160 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(240 000)	0.1121	2 160 000
Encana Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Graham, Michael	7, 5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	20.5800	88 872
Endeavour Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cooke, Bradford	4, 5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	10.0200	1 127 837
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	9.9700	1 167 837
Poznanski, Bernard	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	14 200	3.2900	14 200
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	13.0000	9 200
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	13.0300	6 700
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	13.0500	4 200
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	12.9800	0
<i>Options</i>									
Poznanski, Bernard	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(14 200)		50 800
Walton, Godfrey John	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	3.2900	340 000
ENERGY INDEXPLUS Dividend Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray	3								
MFL Management Limited	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	9.5000	8 200
			O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	10.0800	8 700
Energy Indexplus Dividend Fund	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.0100	78 100
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	900	9.9800	79 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	9.7600	81 000
Erdene Resource Development Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Akerley, Peter	4, 5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4600	372 350
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4800	376 350
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5100	381 350
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5060	386 350
Webster, Philip L.	4								
Bonnyburn Investments Inc.	PI	R	O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4700	670 000
Exco Technologies Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riganelli, Paul	5								
RRSP	PI		O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.2500	150 300
Exploration Aurotis Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Pathway Multi Series Fund Inc. MIN001	PI		O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(420 000)	0.1000	723 000
Exploration Typhon Inc.									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
McDonald, David	4, 5		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.6800	203 000
patry, leo	4		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	0.6800	25 000
The K2 Principal Fund L.P.	3		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.7031	2 847 600
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 500	0.6600	2 866 100
Fairborne Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Walls, Richard Alan	4, 5								
RAW Energy Ltd.	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 900)	3.2000	1 410 223
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 300)	3.2100	1 382 923
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(85 400)	3.1650	1 297 523
			O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 600)	3.2800	1 269 923
Faircourt Gold Income Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Taerk, Charles G.	6								
Charles Gold - RRSP	PI		O	2010-01-22	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 160	9.0500	
Charles Taerk RRSP account	PI		M	2010-01-22	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 160	9.0500	5 360
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.6500	3 360
Faircourt Split Trust									
<i>6.25 preferred shares</i>									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 5 700.00)	10.2500	\$ 1 466.00
FairWest Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
ZECK, Darlene J.	5		O	2011-09-22	D	36 - Conversion ou échange	66 667	0.1500	575 559
<i>Débetures convertibles Series 2</i>									
ZECK, Darlene J.	5		O	2011-09-22	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 10 000.00)	1000.0000	\$ 0.00
Financière Sun Life inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Glynn, Martin John Gardner	4		O	2011-09-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	310	23.9600	2 980
Merin, Mitchell	4		O	2011-09-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	470	23.4225USD	16 513
First Capital Realty Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Segal, Dori	4, 7, 6, 5		O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	14 998	9.8062	867 364
<i>Options</i>									
Driedger, Gordon	7		O	2011-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-30	D	50 - Attribution d'options	30 000	16.4500	30 000
Segal, Dori	4, 7, 6, 5		O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	(14 998)	9.8062	1 958 087
First National AlarmCap Income Fund									
<i>Options trust units @\$1.92</i>									
McPherson, Don	4		O	2011-09-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(23 000)		
			M	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(23 000)	1.9200	0
FIRSTSERVICE CORPORATION									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
FirstService Corporation	1		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	27.2000	6 000
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 200	27.2500	16 200
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	27.9500	16 300
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	27.2200	16 400
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	27.3100	16 600
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	28.0000	17 100

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	27.3700	17 600
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	27.8600	18 200
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	27.9800	20 200
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	102 400	28.0000	122 600
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	27.9600	122 700
<i>Actions privilégiées</i>									
Cooke, Douglas G.	5		O	2011-09-27	D	97 - Autre	(22 462)		0
DSBK Corp	PI		O	1999-11-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-27	C	97 - Autre	22 462		22 462
Flint Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lee, Ivor	7		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	9.1000	854
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	9.1200	954
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	9.1400	1 554
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	9.0900	1 654
Fonds de placement immobilier BTB									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lachapelle, Luc	4, 5								
Luc Lachapelle - Compte CÉLI	PI		O	2006-09-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.7500	8 000
Luc Lachapelle - Compte REÉR	PI		O	2006-09-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.7500	15 000
Léonard, Michel	4, 5								
REÉR - Lillian Léonard	PI		O	2011-09-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.7600	39 473
Polatos, Peter	4		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.7300	327 136
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.7500	339 136
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.7400	354 136
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.7500	369 136
Fonds de placement immobilier Cominar									
<i>Options</i>									
Dallaire, Andrée	5	R	O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	15.1400	27 500
			O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	18.6800	24 300
<i>Parts de fiducie</i>									
Dallaire, Andrée	5		O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	10 000	15.1400	13 810
			O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	3 200	18.6800	17 010
		R	O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	22.0100	15 810
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	22.0100	15 410
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 700)	22.0000	4 710
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	22.0000	3 810
Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien									
<i>Options</i>									
Amaral, Maria	5		O	2011-09-28	D	51 - Exercice d'options	(37 000)	14.1000	40 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Amaral, Maria	5		O	2011-09-28	D	51 - Exercice d'options	37 000	14.1000	121 041
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	21.2000	120 241
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.1600	120 141
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 100)	21.1500	99 041
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	21.1000	84 041
Fonds de Placement Immobilier H&R									
<i>Options</i>									
Froom, Larry	5		O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	(2 500)		397 500
<i>Parts</i>									
Froom, Larry	5		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 367)	21.9500	37 372
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	21.9600	36 272
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 900)	21.9700	24 372

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	21.9800	20 172
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 100)	22.0000	10 072
			O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	2 500	9.3000	12 572
			O	2011-09-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		11 572
			O	2011-09-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 500)		10 072
The FF Charitable Trust	PI		O	2006-09-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	1 500		1 500
Foraco International SA									
<i>Actions ordinaires</i>									
HOLMES, WARREN	4		O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.5500	190 000
Galleon Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Crabtree, Shvon Maureen	5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)		717 880
RRSP	PI		O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	2.3000	43 800
Galleon Energy Inc.	1		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000	2.4203	60 000
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	2.3153	135 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	2.4991	190 000
Sprott Resource Corp.	3		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	234 300	2.3368	13 101 866
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	306 100	2.4985	13 407 966
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 081 600	2.4860	14 489 566
<i>Bons de souscription</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	4, 5		O	2011-09-15	D	53 - Attribution de bons de souscription	205 000		
			M	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	205 000		205 000
General Donlee Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Luborsky, Brian Alan	4		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	950	2.7900	100 500
Bluma Luborsky	PI		O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 100	2.7900	115 900
Karen Luborsky	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.7500	125 700
			O	2011-09-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.8500	135 700
Geovic Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sherborne, John Elliott	4, 5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.0800USD	268 955
Short, Shelia Marie Ingram	5		O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	120 000	0.0800USD	145 536
			O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	8 000	0.1500USD	153 536
<i>Options</i>									
Sherborne, John Elliott	4, 5	R	O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.0800USD	350 600
Short, Shelia Marie Ingram	5		O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	(120 000)	0.0800USD	50 000
			O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	0.1500USD	42 000
Global Advantaged Telecom & Utilities Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Global Advantaged Telecom & Utilities Income Fund	1		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700		700
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
Global Alumina Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wrobel, Bruce	4, 5, 3		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9850USD	1 414 000
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.8350USD	1 415 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.8550USD	1 417 000
Gluskin Sheff + Associates Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Beeston, Paul	5		O	2011-09-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	15		2 875
CARTY, DONALD	4		O	2011-09-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	15		4 991
Gobert, Wilfred Arthur	4		O	2011-09-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	15		7 120
Solway, Herbert	4		O	2011-09-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	15		9 167
Themens, Pierre-Andre	4		O	2011-09-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	15		7 307
Wallin, Pamela	4		O	2011-09-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	15		7 051
Weiss, Robert Samson	4		O	2011-09-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	15		10 267

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
GLV Inc.									
<i>Options</i>									
Boivin, Claude	4		O	2011-09-22	D	50 - Attribution d'options	1 646	3.9500	
			M	2011-09-22	D	50 - Attribution d'options	1 646	3.9500	8 109
Courtois, Marc Alain	4		O	2011-09-22	D	50 - Attribution d'options	1 646	3.9500	8 109
LALANDE, Sylvie	4		O	2011-09-22	D	50 - Attribution d'options	1 646	3.9500	
			M	2011-09-22	D	50 - Attribution d'options	1 646	3.9500	8 109
Landreville, Jacques	4		O	2011-09-22	D	50 - Attribution d'options	1 646	3.9500	7 507
MORIN, Normand	4		O	2011-09-22	D	50 - Attribution d'options	1 646	3.9500	6 646
Seccareccia, Pierre	4		O	2011-09-22	D	50 - Attribution d'options	1 646	3.9500	8 109
GMIncome & Growth Fund									
<i>Bons de souscription</i>									
Brasseur, Murray	3								
MFL Management Limited	PI		O	2010-10-20	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0150	100 000
Middlefield Realty Limited	PI		O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.0150	0
<i>Parts</i>									
GMIncome & Growth Fund	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	200	10.2500	149 500
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	10.3000	149 900
GMP Capital Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
James Richardson & Sons, Limited	3		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 700	8.2869	12 086 482
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 400	8.2771	12 134 882
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 400	8.0681	12 149 282
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 500	7.7996	12 175 782
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 500	7.6264	12 202 282
Gold Reserve Inc.									
<i>Options Stock Options</i>									
COLEMAN, James Hayward	4		O	2011-09-27	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		208 336
Geyer, James	4		O	2011-09-27	D	52 - Expiration d'options	(11 000)	4.1900USD	404 836*
McChesney, Patrick	4		O	2011-09-27	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	4.1900USD	208 336*
McGuinness, Robert	5		O	2011-09-27	D	52 - Expiration d'options	(52 000)	4.1900USD	364 668*
Mikkelsen, Chris	4		O	2011-09-27	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	4.1900USD	208 336*
Potvin, Jean-Charles	4		O	2011-09-27	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	4.1900USD	208 336*
Smith, Mary	5		O	2011-09-27	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	4.1900USD	278 000*
Golden Queen Mining Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Klingmann, Hans Lutz	4, 5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.9000	376 000
Group Forage Major Drilling Group International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tennant, David Buchanan	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	10.3200	131 500
Groupe CGI inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Groupe CGI inc.	1		O	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	49 400	19.3057	1 730 800
			O	2011-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	48 600	18.8362	98 000
			O	2011-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	51 000	18.2227	149 000
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	48 600	18.4730	197 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	51 000	18.3164	248 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	303 300	17.6987	551 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	120 000	17.8433	671 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	74 600	17.9811	746 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	60 000	17.9164	806 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	32 400	18.4025	838 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	18.5247	844 900
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	18.2960	869 900
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	18.4920	899 900

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	50 200	18.0749	950 100
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	17.5716	1 050 100
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	48 200	17.9827	1 098 300
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	47 000	18.3177	1 145 300
Groupe Hélicoptères Canadiens Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blakely, Robert George	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	22.6200	10 270
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	21.6100	8 270
Lafleur, Robert Jean	5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	22.6800	25 903
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	22.9300	17 903
Payette, Claude	5		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	22.9400	15 322
H&R Finance Trust									
<i>Parts</i>									
Froom, Larry	5		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 367)	21.9500	37 372
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	21.9600	36 272
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 900)	21.9700	24 372
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	21.9800	20 172
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 100)	22.0000	10 072
			O	2011-09-23	D	51 - Exercice d'options	2 500	9.3000	12 572
			O	2011-09-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		11 572
			O	2011-09-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 500)		10 072
The FF Charitable Trust	PI		O	2008-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	1 500		1 500
HANWEI ENERGY SERVICES CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clay, Malcolm Frank	4		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1400	200 000*
Hardwoods Distribution Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holland, Terence Michael	4								
Terry Holland	PI		O	2011-07-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.5200	500
			O	2011-09-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	2.5200	900
Harvest Canadian Income & Growth Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Harvest Canadian Income & Growth Fund	1		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200		200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500		1 500
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500		500
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
Hemisphere GPS Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Heiniger, Richard Wayne	4		O	2005-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2005-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(904 400)	0.7000	
			O	2010-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.6900	
		R	O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	1.0000	
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.9787	
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.9937	
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.9930	
			O	2010-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 100	0.9955	
			O	2010-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	0.9969	
			O	2010-11-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 700	1.0409	
			O	2010-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.0188	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.9850	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.9845	

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.9848	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.9900	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.0000	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.9951	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	0.9949	
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	1.2558	
		R	O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(495 000)	0.8500	
			M	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 500)	0.8500	
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(57 500)	0.8500	
			M	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(57 500)	0.8500	
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	0.8500	
			M	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	0.8500	
			O	2011-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 000)	0.8200	
			O	2011-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	0.8200	
			O	2011-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.8200	
			O	2011-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 500)	0.8200	
Debra Heiniger	PI		M	2010-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.6900	6 500
			M	2010-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	1.0000	17 000
			M	2010-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.9787	31 500
			M	2010-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.9937	39 500
			M	2010-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.9930	56 500
			M	2010-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 100	0.9955	67 600
			M	2010-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	0.9969	68 800
			M	2010-11-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 700	1.0409	106 500
			M	2010-11-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.0188	131 500
			M	2010-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.9850	136 500
			M	2010-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.9845	149 500
			M	2010-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.9848	164 500
			M	2010-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.9900	179 000
			M	2010-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.0000	181 500
			M	2010-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.9951	187 500
			M	2010-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	0.9949	200 000
			O	2005-04-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
RHS Inc.	PI		M	2010-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(904 400)	0.7000	3 915 028
			M	2011-01-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	1.2558	3 615 028
			M'	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 500)	0.8500	3 565 528
			M'	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(57 500)	0.8500	3 508 028
			M'	2011-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	0.8500	3 499 528
			M	2011-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 000)	0.8200	3 405 028
			M	2011-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	0.8200	3 325 028
			M	2011-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.8200	3 315 028
		R	M	2011-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 500)	0.8200	3 441 028
Koles, Steven	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 515	0.9400	122 900
Olson, Cameron Blaine	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6800	112 600
Tye III, John M.	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6450	120 800
<i>Options</i>									
Batcheller, Barry D.	4		O	2011-09-23	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	1.7000	75 000
Cataford, Paul G.	4		O	2011-09-23	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	1.7000	75 000
Koles, Steven	4		O	2011-09-23	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	1.7500	790 000
Lang, Michael James	4		O	2011-09-23	D	52 - Expiration d'options	(250 000)	1.7000	75 000
Olson, Cameron Blaine	5		O	2011-09-23	D	52 - Expiration d'options	(110 000)	1.7000	244 364
Tye III, John M.	4		O	2011-09-23	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	1.7000	75 000
Yenke, Howard W.	4		O	2011-09-23	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	1.7000	75 000
Holloway Lodging Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Grimaldi, Richard	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 500	0.2265USD	158 721

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2270USD	163 721
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.2260USD	164 221
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Copperthwaite, Stephen	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	46.7366	5 990
Stephen Copperthwaite RSP	PI		O	2011-09-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	46.7366	89
Decina, Pino	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	46.7366	488
Pino Decina RSP	PI		O	2011-09-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	46.7366	214
Home Capital Group Inc.	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.4000	1 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.4000	0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.6000	1 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.6000	0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.7000	1 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.7000	0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	42.4000	2 000
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	42.4000	0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	41.9500	200
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	41.9500	0
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.5000	1 000
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.5000	0
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.5500	1 000
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.5500	0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	44.0000	1 000
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	44.0000	0
Mosko, Brian Robert	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	51	46.7366	2 052
Reid, Martin	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	46.7366	4 201
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68	46.7366	294 464
HOMEQ Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Samuel, Gary	4								
Perek Bet Inc.	PI		O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	6.1500	18 000
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	6.1500	22 300
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lamond, Robert William	4, 5, 3								
Lamond Investments Ltd.	PI	R	O	2011-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	2.0000	6 435 832
Huntingdon Real Estate Investment Trust									
<i>Deferred Units</i>									
Doyle, Donald Gregory	4	R	O	2011-08-11	D	46 - Contrepartie de services	150	6.6500	52 808
		R	O	2011-09-16	D	46 - Contrepartie de services	144	6.9500	52 952
Evans, Steve	4		O	2010-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 173
		R	O	2010-06-30	D	46 - Contrepartie de services	1 877	5.7200	4 050
		R	O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	1 539	6.3500	5 589
		R	O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	2 626	6.9000	8 215
		R	O	2011-03-31	D	46 - Contrepartie de services	3 301	6.6700	11 516
		R	O	2011-06-30	D	46 - Contrepartie de services	1 808	7.0800	13 324
		R	O	2011-08-11	D	46 - Contrepartie de services	150	6.6500	13 474
		R	O	2011-09-16	D	46 - Contrepartie de services	144	6.9500	13 618
George, Zachary R.	4	R	O	2011-08-11	D	46 - Contrepartie de services	150	6.6500	34 333
		R	O	2011-08-31	D	46 - Contrepartie de services	144	6.9500	34 477
		R	O	2011-09-16	D	46 - Contrepartie de services	144	6.9500	34 621
Goodman, Gary Michael	4	R	O	2011-08-11	D	46 - Contrepartie de services	150	6.6500	60 495
		R	O	2011-08-31	D	46 - Contrepartie de services	144	6.9500	60 639
		R	O	2011-09-16	D	46 - Contrepartie de services	144	6.9500	60 783
Hutcheson, Robert Scott	4	R	O	2011-08-11	D	46 - Contrepartie de services	150	6.6500	47 475
		R	O	2011-08-31	D	46 - Contrepartie de services	144	6.9500	47 619

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2011-09-16	D	46 - Contrepartie de services	144	6.9500	47 763
Lorber, David	4	R	O	2011-08-11	D	46 - Contrepartie de services	150	6.6500	11 955
		R	O	2011-08-16	D	46 - Contrepartie de services	144	6.9500	12 099
		R	O	2011-09-16	D	46 - Contrepartie de services	144	6.9500	12 243
IBI Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
IBI Group Management Partnership	3		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 644	12.0500	319 791
INDEXPLUS Dividend Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray	3								
MFL Management Limited	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	10.1400	10 000
			O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.8990	11 000
Indexplus Dividend Fund	1		O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	10.4500	402 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	10.4100	404 100
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	800	10.3400	404 900
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	10.1800	407 300
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.0000	407 900
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	9 200	9.9700	417 100
Indexplus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.1800	29 649 753
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	11.5400	29 654 153
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	11.5400	29 655 653
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	11.4700	29 656 953
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stickney, Michael Lee	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	29.6569USD	6 150
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	29.7320USD	6 550
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	30.4300USD	7 550
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	30.5470USD	8 850
Infrastructures Armtec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Permann, Russell Robert	5		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 075	1.3300	30 075
Innergex Énergie renouvelable Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Letellier, Michel	4, 5		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	9.0000	606 808
Miller, John David	5		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	9.2860	3 300
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70	9.2900	3 370
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.3000	4 370
Intact Corporation financière									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cantor, Paul George Samuel	4		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	500	47.8000	1 600
Côté, Marcel	4		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	1 000	47.8000	5 250
Dionne, Michel	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	100	47.8000	724
Gagnon, Louis	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	5 000	47.8000	6 038
garneau, denis	7		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	300	47.8000	1 050
Guénette, Françoise	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	400	47.8000	5 446
Lessard, Alain	5		O	2011-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Marcotte, Louis	5								
Children RESP	PI		O	2006-10-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	C	36 - Conversion ou échange	100	47.8000	100
Spousal RRSP	PI		O	2006-10-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	C	36 - Conversion ou échange	100	47.8000	100
Mercier, Eileen Ann	4								
TD Waterhouse	PI		O	2011-09-23	I	36 - Conversion ou échange	500	47.8000	1 500
Morissette, Benoît	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	1 000	47.8000	2 356

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Ott, Jack	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	300	47.8000	3 406
Sham, Lilia M.	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	400	47.8000	3 751
Snyder, Stephen Gregory	4		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	4 000	47.8000	23 578
Stephenson, Carol M.	4		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	1 000	47.8000	2 302
Talon, Jean-Denis	8		O	2011-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	54.4400	1 000
<i>Stock Incentives</i>									
Lamy, Mathieu	5		O	2011-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 540		3 540
Lessard, Alain	5		O	2011-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 652		3 652
<i>Subscription receipts</i>									
Cantor, Paul George Samuel	4		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(500)		0
Côté, Marcel	4		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
Dionne, Michel	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(100)		0
Gagnon, Louis	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0
garneau, denis	7		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(300)		0
Guénette, Françoise	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(400)		0
Marcotte, Louis	5								
Children RESP	PI		O	2011-09-23	C	36 - Conversion ou échange	(100)		0
Spousal RRSP	PI		O	2011-09-23	C	36 - Conversion ou échange	(100)		0
Mercier, Eileen Ann	4		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(500)		0
Morissette, Benoit	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
Ott, Jack	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(300)		0
Sham, Lilia M.	5		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(400)		0
Snyder, Stephen Gregory	4		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(4 000)		0
Stephenson, Carol M.	4		O	2011-09-23	D	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
International Datacasting Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adamou, Adam Evagoras	4, 5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.3000	3 344 000*
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.3000	3 356 000*
<i>Options</i>									
McBride, Graham MacDonald	4		O	2011-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000*
IROC Energy Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alford, Thomas Malcolm	4, 5, 3		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.6900	688 000
Troob Capital Management LLC	3								
TCM MPS Ltd. SPC - Distressed Segregated Portfolio	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 280	1.7734	3 246 058
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	62 295	1.7509	3 308 353
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 830	1.7694	3 327 183
			O	2011-09-27	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	135 950	1.8620	3 463 133
			O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 350	1.8346	3 470 483
TCM MPS Series Fund LP - Crossways Series	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 320	1.7734	1 141 780
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 430	1.7509	1 163 210
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 470	1.7694	1 169 680
			O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	46 590	1.8620	1 216 270
			O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 390	1.8346	1 218 660
TCM MPS Series Fund LP - Distressed Series	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 200	1.7734	3 034 915
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58 075	1.7509	3 092 990
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 500	1.7694	3 110 490
			O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 760	1.8620	3 236 250
			O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 060	1.8346	3 242 310
Isotechnika Pharma Inc.									
<i>Options</i>									
Foster, Robert Thomas	4, 5		O	2011-09-26	D	52 - Expiration d'options	(260 000)		1 915 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Ivanhoe Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holland III, Bob	4								
SEP Retirement Plan f/b/o Robert B. Holland, III	PI		O	2010-11-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	16.3300USD	3 000
Rio Tinto plc	3								
Rio Tinto International Holdings Limited	PI		O	2011-09-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 700 000	19.7500	361 858 442
Ivornia Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robb, Andrew Coyne	7		O	2011-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Robb, Andrew Coyne	7		O	2011-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	1 500 000	0.1650	1 500 000*
Just Energy Group Inc.									
<i>Droits 2010 Restricted Share Grant Plan</i>									
SILVER, MARK	5								
Shalcor Management Inc.	PI		O	2011-09-27	I	56 - Attribution de droits de souscription	17 005		208 238
K-Bro Linen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Graham, Ronald James	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	19.1500	18 943*
Killam Properties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buckle-McIntosh, Ruth Mary	5		O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	2 800	9.6000	2 800
			O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	5 950	9.6000	5 950
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	10.5200	2 000
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.4800	1 000
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.4700	0
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	10.5700	1 950
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	10.5700	1 350
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(350)	10.5730	1 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.5700	0
Richardson, Robert Dundee	4, 5								
	PI		O	2011-09-21	I	51 - Exercice d'options	1 500	9.4000	1 500
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	10.5000	0
			O	2011-09-26	I	51 - Exercice d'options	2 000	9.4000	2 000
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.5000	1 000
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.5200	0
<i>Droits RSU</i>									
Reti, George	4								
RSU	PI		O	2002-06-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Buckle-McIntosh, Ruth Mary	5		O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	(2 800)	9.6000	50 950
			O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	(5 950)	9.6000	45 000
Richardson, Robert	4, 5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	9.4000	304 200
			O	2011-09-26	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	9.4000	302 200
Kinross Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barry, Paul Herbert	5		O	2011-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	15.6597USD	4 000
Rollinson, Jonathon Paul	5		O	2011-09-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	29 530	15.5900	73 149
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 970)	15.5900	59 179
<i>Restricted Shares</i>									
Rollinson, Jonathon Paul	5		O	2011-09-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	(29 530)	15.5900	99 388
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
<i>Actions ordinaires</i>									
KIRBY, MICHAEL	4		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	4 000	24.6750	4 584

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	53.4852	584
Shaw, Allan Cameron	4		O	2011-09-29	D	51 - Exercice d'options	4 000	24.6750	18 457
			O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	52.8900	14 457
Chanterelle Holdings Ltd.	PI		O	2011-09-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	52.8900	7 172
<i>Options</i>									
KIRBY, MICHAEL	4		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		4 000
Shaw, Allan Cameron	4		O	2011-09-29	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		4 000
La Banque Toronto-Dominion									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Bragg, John	4								
The John Bragg Family Trust	PI		O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	73.8500	25 269
Maidment, Karen	4		O	2011-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 795
<i>Droits Deferred Share Units (DSU)</i>									
Maidment, Karen	4		O	2011-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	207		207
LA SOCIÉTÉ CALDWELL INTERNATIONALE									
<i>Actions ordinaires</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.5700	2 644 700*
Laboratoires Paladin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goodman, Jonathan	4, 5, 3		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	279	35.0400	134 805*
			O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	64		134 869*
Larose, Patrice	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	35.0400	252*
			O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7		259*
McDole, Gerald P.	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	286	35.0400	1 904
Sakhia, Samira	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	138	35.0400	6 196*
			O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33		6 229*
Lanesborough Real Estate Investment Trust									
<i>Débiteures convertibles Series G</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	67.0000	\$ 16 000.00
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	66.0000	\$ 20 000.00
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	68.0000	\$ 24 000.00
			O	2011-09-29	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	70.0000	\$ 28 000.00
Leader Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harris, Gordon D.	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.5200	108 000
Krueger, Jason Ralph Daniel	4, 5								
Redwood Capital Corporation	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5000	116 000
les aliments High Liner incoporee									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
High Liner Foods Incorporated	1		O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	12.5000	300
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
Les Explosives Nordex Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
LEVESQUE, JACQUES	6								
JACQUES LEVESQUE and PHYLLIS LEVESQUE	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.3850	1 220 700*
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.3800	1 228 700*
Les Métaux Focus Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
York, Jeffrey	3		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.7080	3 923 333
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.7000	3 948 333
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.7000	3 973 333
Les Mines Argex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bonnell, George Roy MacKay	4, 5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5000	271 980
Di Cesare, Enrico	5		O	2011-04-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4500	20 000
Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roane, Glen Dawson	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.2500	125 111
Logistec Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.5000	2 000
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	18.2800	2 100
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	18.9900	2 500
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	500	21.2600	600
Lumina Royalty Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franco-Nevada Corporation	3		O	2011-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-09-21	D	97 - Autre	11 159 775		11 159 775
Magasins Hart Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Farah, Robert	5		O	2011-09-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Magellan Aerospace Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lowe, Donald Cameron	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	2.8500	48 123
Manicouagan Minerals Inc.									
<i>Options</i>									
Baylis, Joseph John	4		O	2011-06-20	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(3 033 000)		
			M	2011-06-20	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 358 000)		262 000
			O	2011-03-06	D	52 - Expiration d'options	(750 000)		2 620 000
Manitoba Telecom Services Inc.									
<i>Droits Performance Share Units</i>									
Strople, Michael	5		O	2011-09-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 505
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Strople, Michael	5		O	2011-09-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 216
<i>Options</i>									
Strople, Michael	5		O	2011-09-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-02-08	D	50 - Attribution d'options	5 000	42.2400	5 000
		R	O	2009-02-10	D	50 - Attribution d'options	2 800	35.1900	7 800
Marquest Canadian Equity Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Sinclair, Lawrence	7		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.7700	21 000
Marret Multi-Strategy Income Fund									
<i>Parts de fiducie Class A Units</i>									
Allan, Barry	7		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	10.9500	7 000*
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	10.7800	10 900*
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	10.9300	13 000*
Martinrea International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martinrea International Inc.	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	6.7300	4 700
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(4 700)		0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	900	6.7500	900
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.7600	100
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.7800	200
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.8500	200
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.9000	5 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.6600	100
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.6700	100
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.7200	100
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.7600	200
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.7900	100
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.8200	200
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.8300	100
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	6.8500	5 100
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(5 100)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	300	6.8600	300
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	6.8700	2 600
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	6.8800	2 500
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	6.8900	2 600
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.9000	500
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	6.9100	2 500
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.5400	1 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	6.5700	2 200
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.6000	2 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	8 100	6.6200	8 100
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(8 100)		0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.6300	2 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	6.6400	1 900
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)		0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	6.6600	300
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.6700	1 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.6800	1 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.6900	1 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 900	7.1000	5 900
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(5 900)		0
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	7.1100	4 200
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(4 200)		0
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	7.1400	3 700
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	6.6100	2 400
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	6.6200	1 700
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.6300	500
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	11 500	6.6400	11 500
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(11 500)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	6.6900	3 400
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(3 400)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.7300	500
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.7500	1 000
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.7700	500
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.7900	500
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.8000	1 200
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	6.8100	1 300
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.8400	100
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.9100	1 200
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.9200	1 200
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
MAYA OR & ARGENT INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goulet, Guy	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.3600	796 400
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3700	797 400
MCAN Mortgage Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sutherland, Ian	4, 3		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(455)	14.3500	440 000
Capital Tachane Inc.	PI		O	2011-09-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	14.3600	1 300 000
Judy Sutherland	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(450)	14.3500	153 800
			O	2011-09-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	14.3600	123 800
RSP-BMO INVESTORLINE	PI		O	2011-09-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	14.3600	264 000
Tachane Foundation Inc	PI		O	2011-09-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	14.3600	130 000
MEG Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McFarland, James D.	4		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	42.9100	5 342
RRSP, Valerie C. McFarland	PI		O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	37.6900	1 000
			O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	37.2350	1 200
MethylGene Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drutz, David	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.2596USD	163 000
Pacific Biopharma Associates, LLC	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 835)	0.2306USD	0
Metro inc.									
<i>Unités d'actions différées/Deferred Stock Units</i>									
DESERRES, MARC	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	35	46.1900	8 509
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	257	44.9980	8 766
Dussault, Claude	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	36	46.1900	8 726
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	129	44.9980	8 855
Ferland, Serge	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	49	46.1900	11 803

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	359	44.9980	12 162
Gauthier, Paule	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	30	46.1900	7 331
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	251	44.9980	7 582
Gobeil, Paul	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	18	46.1900	4 373
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	112	44.9980	4 485
HAUB, Christian W.E.	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	34	46.1900	8 282
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	411	44.9980	8 693
Labonté, Michel	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	24	46.1900	5 809
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	246	44.9980	6 055
LESSARD, Pierre H.	4, 5		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	41	46.1900	9 771
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	575	44.9980	10 346
Nadeau, Marie-Jose	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	16	46.1900	3 955
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	475	44.9980	4 430
Paupe, Christian	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	7	46.1900	1 676
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	281	44.9980	1 957
Raymond, Réal	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	18	46.1900	4 281
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	263	44.9980	4 544
Rosicki, Michael	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	12	46.1900	2 970
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	281	44.9980	3 251
TORY, JOHN HOWARD	4		O	2011-09-24	D	35 - Dividende en actions	2	46.1900	534
			O	2011-09-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	281	44.9980	815
Midway Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires New</i>									
PEET, SHANE	5		O	2011-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	3.2800	30 000
Migao Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
MIGAO CORPORATION, MGO	1		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 300	2.9972	13 300*
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(13 300)		0
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	2.9929	30 000*
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		0
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	3.0537	30 000*
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		0
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 000	2.8683	26 000*
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(26 000)		0
Minefinders Corporation Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bailey, Mark	4, 7, 5		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 276)		570 553
King, Herman Leo	4		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	18.0200	83 000*
<i>Options</i>									
Bailey, Mark	4, 7, 5		O	2011-09-27	D	50 - Attribution d'options	100 000		380 000
Gilroy, William Robert	4		O	2010-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-27	D	50 - Attribution d'options	70 000	15.4000	70 000
King, Herman Leo	4		O	2011-09-27	D	50 - Attribution d'options	70 000	15.4000	210 000*
Leclerc, Robert Leigh	4		O	2011-09-27	D	50 - Attribution d'options	70 000	15.4000	210 000*
Smith, Gregory	5	R	O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(48 000)	9.5700	180 000*
			O	2011-09-27	D	50 - Attribution d'options	90 000	15.4000	270 000
Minéraux Maudore Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
McGruder, Stephen J.	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.4100USD	179 800
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	4.3800USD	182 500
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.3400USD	183 500
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.2800USD	
			M	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	4.2800USD	185 000
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	4.0700USD	186 200
MINES ABCOURT INC.									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires catégorie B</i>									
Hinse, Renaud Décochib inc.	4, 5, 3 PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.0900	5 505 875
Mines Aurizon Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paspalas, George Nickolas	4, 5		O	2011-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.4483	600
			O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	5.4561	1 900
			O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	5.4573	4 900
			O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.4380	5 000
Mines Cancor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crevier, David	4, 5, 3		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1500	10 897 391
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1500	10 947 391
Dufour, Rene	4		O	2011-09-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.1500	85 000
<i>Bons de souscription 2011 Warrants</i>									
Dufour, Rene	4		O	2011-09-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)		0
<i>Options</i>									
Baril, Florent	4		O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2000	300 000
Crevier, David	4, 5, 3		O	2011-09-21	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		200 000
			O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.2000	450 000
Dufour, Rene	4		O	2011-09-21	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		200 000
			O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2000	300 000
Francoeur, Denis	4		O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2000	375 000
Jellinek, Gabor	4		O	2011-09-21	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		200 000
			O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2000	300 000
Khobzi, Abdelkader	4, 5		O	2011-09-21	D	52 - Expiration d'options	(175 000)		475 000
			O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.2000	725 000
Lester, Kenneth	4		O	2011-09-21	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		200 000
			O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2000	300 000
UGUR, ERCAN	4, 5		O	2011-09-21	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		250 000
			O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.2000	400 000
Mines d'Or Dynacor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Devitre, Richard	4		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.7000	104 027
Mines Richmond Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arcand, Denis	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	13.1349	36 900
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.2000	26 900
Houle, Réjean	4		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	12.9000	63 700
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	13.0500	62 000
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	13.1000	59 700
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	13.1300	57 200
		R	O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	13.1500	52 500
MINT Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.3700	30 482 873
Mistango River Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kasner, Robert J.	4, 6, 5, 3		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3000	2 625 939
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3000	2 630 939
Eveline Kasner	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.2500	137 312
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.3000	153 312
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.3000	150 312*
			O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3000	158 312

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.3000	164 312
Mitel Networks Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beamish, Stephen	5		O	2011-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Brinton, Jon	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 915	2.5500USD	11 582
McBee, Richard	4, 5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.6200USD	30 000
<i>Options</i>									
Beamish, Stephen	5		O	2011-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 001
Montana Exploration Corp. (formerly AltaCanada Energy Corp.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Collins, James William	4		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.4300	8 885 897
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.4200	8 925 897
Libra Advisors, LLC	3		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	0.4750	2 880 500
Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beckett, Justin F.	4, 5		O	2011-08-05	D	51 - Exercice d'options	42 170	0.3000	97 170
			O	2011-08-05	D	51 - Exercice d'options	225 000	1.1800	322 170
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 600)	2.8000	
		R	M	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 600)	2.8000	261 570
		R	O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 400)	2.8000	247 170
		R	O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(192 170)	2.8175	55 000
<i>Options</i>									
Beckett, Justin F.	4, 5		R	2011-08-05	D	51 - Exercice d'options	(42 170)		825 000
		R	O	2011-08-05	D	51 - Exercice d'options	(225 000)		600 000
MRF 2011 Resource Limited Partnership									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Brasseur, Murray	3								
MFL Management Limited	PI	R	O	2011-09-13	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(400)	25.0000	36 995
Neo Material Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doolan, Michael Frederick	5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000		60 000
Neptune Technologies & Bioresources Inc.									
<i>Options</i>									
chartrand, michel	4	R	O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	150 000	3.5000	200 000
Huart, Benoît	8		O	2011-09-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Nevsun Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gayton, Robert	4		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	80 000	3.0700	91 500
			O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	40 000	2.0000	131 500
German, Gary Edward	4		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	76 794	76794.0000	291 794
MUNERA, Gerard Emmanuel Louis	4		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	42 618	6.5700	502 618
<i>Droits SARS</i>									
Gayton, Robert	4		O	2003-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
German, Gary Edward	4		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(76 794)		383 206
			O	2011-09-22	D	59 - Exercice au comptant	(21 471)		361 735
			O	2011-09-22	D	58 - Expiration de droits de souscription	(61 735)		300 000
MUNERA, Gerard Emmanuel Louis	4		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(42 618)		417 382
			O	2011-09-22	D	58 - Expiration de droits de souscription	(37 382)		380 000
<i>Options</i>									
Gayton, Robert	4		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	3.0700	680 000
			O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	2.0000	640 000
German, Gary Edward	4		O	2011-09-22	D	52 - Expiration d'options	(160 000)		900 000
MUNERA, Gerard Emmanuel Louis	4		O	2011-09-22	D	52 - Expiration d'options	(80 000)	3.0700	980 000
New Flyer Industries Canada ULC									
<i>Income Deposit Securities</i>									
Harper, Janice	5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	6.4300	300

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	6.4400	700
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.3700	600
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	6.3800	0
New Flyer Industries Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harper, Janice	5		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.6400	43 770
<i>Income Deposit Securities</i>									
Harper, Janice	5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	6.4300	300
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	6.4400	700
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.3700	600
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	6.3800	0
New Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Portmann, Hannes Philip	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.5900	3 800
Newalta Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	3								
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 400)	12.0200	496 223
North American Energy Partners Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harbinger Group Inc.	3								
HGI Funding LLC	PI		O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 850	5.9960USD	5 446 595
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	62 115	5.9970USD	5 508 710
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	6.2220USD	5 658 710
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	6.2220USD	5 908 710
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 900	5.9850USD	5 984 610
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	221 700	5.9910USD	6 206 310
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	5.2220USD	6 219 310
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 700	5.2360USD	6 262 010
Northland Power Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bradley, Paul	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	15.0500	10 000
Northstar Healthcare Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Pyun, Jin	4		O	2011-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 943
NovaGold Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leathley, Gillyeard(Gil) James	5		O	2011-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	115	9.4500	22 011
			O	2011-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	114	9.5400	22 125
			O	2011-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	109	9.9500	22 234
			O	2011-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	109	9.9800	22 343
<i>Options</i>									
Van Nieuwenhuysse, Rick	4, 5		O	2011-09-22	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		4 308 196*
Olympus Pacific Minerals Inc.									
<i>Options</i>									
Barclay, Charles Alexander Fordyce	5		O	2011-09-26	D	50 - Attribution d'options	238 603	0.5320	2 462 394
Hamilton, James, W	5		O	2011-09-26	D	50 - Attribution d'options	83 511	0.5320	1 047 878
SETON, DAVID ALEXANDER	4								
Dason Investments Limited	PI		O	2011-09-26	I	50 - Attribution d'options	751 599	0.5320	1 562 537
SETON, JOHN ANDREW GOWANS	4								
Jura Trust Limited	PI		O	2011-09-26	I	50 - Attribution d'options	620 606	0.5320	2 158 483
SETON, PAUL FREDERICK	6								
Avora Limited	PI		O	2011-09-26	I	50 - Attribution d'options	250 533	0.5320	1 666 679
Tiedemann, Peter	5								
Wholesale Products Ltd	PI		O	2011-09-26	I	50 - Attribution d'options	59 651	0.5320	317 091
Oncolytics Biotech Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stewart, Fred	4		O	2011-09-22	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.0000	50 000
<i>Options</i>									
Stewart, Fred	4		O	2011-09-22	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.0000	175 000
OPEL Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6, 3		O	2009-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			650 000
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2011-09-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	0.5294	7 900 000
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2009-08-25	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 900 000
			O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.4736	7 800 000
Self Directed RRSP of Sheldon Inwentash.	PI		O	2009-08-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	0.5294	7 900 000
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2009-08-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250 000
Self Directed RRSP of Sheldon Inwentash.	PI		O	2009-08-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
<i>Options</i>									
Agudow, Patricia Venneri	5		O	2011-09-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5100	275 000*
Berrios, Javier	5		O	2011-09-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5100	320 000*
Kunkel, Lawrence R.	4		O	2011-09-28	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.5100	1 117 750*
McCoy, Michael C.	5		O	2011-09-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5100	938 000*
Middleton, Francisco	5		O	2011-09-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5100	738 000*
Pierhal, Leon M.	4, 5		O	2011-09-28	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.5100	1 875 000*
Oracle Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coalcorp Mining Inc.	3		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 000)	1.0202	4 488 700
Parta Dialogue Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Teuscher, Adrian A.	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.1200	5 558 304
Pathfinder Convertible Debenture Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	11.5000	3 823 814
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	11.5200	3 825 414
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	11.4000	3 827 514
Pembina Pipeline Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hermanutz, Glenys	5								
A. Skalicky (AMS Innovative Resources Inc.)	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	24.2800	7 016
Perpetual Energy Inc.									
<i>6.50 Convertible Unsecured Subordinated Debentures</i>									
Riddell, Clayton H.	4, 3								
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 19 000.00	90.7500	\$ 1 482 000.00
<i>7.00 Convertible Unsecured Junior Subordinated Debentures</i>									
Riddell Rose, Susan	4, 5		O	2010-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 103 000.00	0.8700	\$ 103 000.00
<i>7.25 Convertible Unsecured Subordinated Debentures</i>									
Riddell, Clayton H.	4, 3								
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 138 000.00	91.2420	\$ 893 000.00
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell Rose, Susan	4, 5		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	2.1900	642 986
Spouse	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	2.0500	997 500
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 700	2.1000	1 007 200
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 000	2.1000	1 036 200
Petrichor Energy Inc.									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
DeVries, Joe	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2200	1 370 162
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 500	0.2200	1 388 662
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.2150	1 397 662
<i>Options</i>									
Barnett, Richard	5		O	2011-09-22	D	52 - Expiration d'options	(17 500)	2.0000	0
DeVries, Joe	4		O	2011-09-22	D	52 - Expiration d'options	(15 000)	2.0000	25 000
Switzer, Richard	4		O	2011-09-22	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	2.0000	7 500
Wolf, Jurgen Anton Maximilian	4		O	2011-03-03	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(142 500)		7 500*
			O	2011-09-22	D	52 - Expiration d'options	(7 500)		0
Petrolympic Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1625	12 993 707
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1550	12 998 707
Petrominerales Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ytreland, Geir Kristian	4		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	20 000	30.3500	60 000
<i>Options</i>									
Ytreland, Geir Kristian	4	R	O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	30.3500	69 780
Peyto Exploration & Development Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lachance, Jean-Paul Henri	5		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	20.5000	8 500
PHX Energy Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shafer, Jeffery John	5								
Amy Shafer RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Pilot Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lennox-King, Matthew Oliver	4, 5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	1.6768	135 184
O'Dea, Mark Gerard	4		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 700	1.2500	973 539
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 300	1.2700	978 839
Platinum Group Metals Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jones, R. Michael	4, 5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.1100	1 407 990
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.0300	1 417 990
Plazacorp Retail Properties Ltd.									
<i>Billets à ordre 6</i>									
Brewer, Earl	4, 5, 3								
Berak Investments Ltd.	PI		O	2011-09-27	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(\$ 750 000.00)		\$ 0.00
Zakuta, Michael Aaron	4, 5, 3								
Z-Corp Financial 2007 Ltd.	PI		O	2011-09-27	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(\$ 750 000.00)		\$ 0.00
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rock, Bernie	7		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 750)	50.8850USD	54 376
Precision Drilling Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Meyers, Kevin Omar	4		O	2011-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Premier Gold Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hall, Richard James	4, 5		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.3500	8 040
Primary Energy Recycling Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kingstown Capital Management LP	3								
Absolute Opportunities Fund LP	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	47 007	3.8000	926 976*
Kingstown Partners II LP	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 130	3.8000	575 108*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Kingstown Partners Master Fund Limited	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	61 347	3.8000	4 250 209*
Ktown LP	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 516	3.8000	372 707*
Probe Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reid, Thomas Patrick	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.6000	677 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	1.6200	690 000
Prodigy Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Maier, Brian	5		O	2011-09-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.5000	
			M	2011-09-19	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(50 000)	0.5000	80 500
Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)									
<i>Options Share Unit Award</i>									
Horbachewski, Neil	5	R	O	2011-09-01	D	50 - Attribution d'options	2 000	12.3800	12 400
Vorobiev, Maxim	5	R	O	2011-09-01	D	50 - Attribution d'options	2 000	12.3800	12 400
Progressive Waste Solutions Ltd.(formerly IESI-BFC Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
DEGROOTE, MICHAEL G.	4								
Computershare	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	788	21.4000	3 606
DeGroote, Michael H.	4								
Computershare	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	788	21.4000	1 480
Dickinson, Daniel McKenzie	4								
Computershare	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	788	21.4000	1 480
Dillon, John T	4								
Computershare	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	788	21.4000	1 480
Forese, James John	4								
Computershare	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 168	21.4000	2 192
Hulligan, William	5								
Computershare	PI		O	2011-09-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60 000	22.6100USD	98 190
Knight, Douglas	4								
Computershare	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	906	21.4000	8 162
Milliard, Daniel	4								
Computershare	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	847	21.4000	8 081
Pulse Seismic Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Weir, J. Graham	4								
Kewmont Inc.	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	2.0000	748 715*
Pure Industrial Real Estate Trust									
<i>Trust Units</i>									
Evans, Steve	4, 5								
Triple E Ventures	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	3.6800	24 700
Scott, Douglas R.	4								
TFSA Douglas R Scott	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.7800	3 259*
Triple E Ventures	7		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	3.6800	24 700
Queenston Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Agnico-Eagle Mines Limited	3		O	2011-09-27	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	265 000	7.5000	7 795 574
Inwentash, Sheldon	3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	6.4779	5 566 100
			O	2011-09-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 600)	5.8865	5 502 500
			O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 900)	5.4924	5 473 600
			O	2011-09-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 300)	5.4186	5 418 300
Ram Power, Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sinclair, Alistair Murray	4, 5, 3								
Helmsdale Bank Corp.	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	417 000	0.2968	11 717 787

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 500	0.2900	11 745 287
			O	2011-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 204 347	0.2900	13 949 634
REIT INDEXPLUS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
REIT Indexplus Income Fund	1		O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 800	10.7800	449 100
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	6 200	10.7500	455 300
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	10.7300	456 800
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	10.6200	458 300
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.5200	459 400
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	6 600	10.6100	466 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	10.2500	470 000
Reitmans (Canada) Limitée									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Konigsberg, Max	4								
Shirley K. Holdings Inc.	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	14.9995	33 000
Research In Motion Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rowan, Jim	5		O	2011-06-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 500		2 500
		R	O	2011-06-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 169)	27.9928	1 331
<i>Restricted Share Units</i>									
Balsillie, James	4, 7, 5	R	O	2011-09-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	90 000		225 000
Bawa, Karima	5	R	O	2011-09-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000		80 833
Bidulka, Brian Joseph	5	R	O	2011-09-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000		60 000
Bienfait, Roberta Ann	5	R	O	2011-09-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000		55 000
Heins, Thorsten Gerhard	5	R	O	2011-09-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	90 000		147 500
Lazaridis, Michael	4, 7, 6, 5	R	O	2011-09-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	90 000		225 000
Rowan, Jim	5	R	O	2011-06-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 500)		59 166
		R	O	2011-09-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	90 000		149 166
Yach, David	5	R	O	2011-09-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000		57 500
Ressources Abitec inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(180 000)	0.0500	7 145 000
Ressources Appalaches inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hupé, Alain	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0400	660 336
Ressources Beaufield Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tchakmakian, Vatché	5		O	2011-09-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.3600	441 000
Ressources Conway inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Consolidated International Investment Holdings Inc.	PI		O	2010-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	483 333	0.0600	483 333
MineralFields Quebec 2011 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 083 333	0.0600	2 083 333
Pathway Mining 2011 Flow-Through LP	PI		O	2010-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 666 666	0.0600	1 666 666
Pathway Quebec Mining 2011 Flow-Through LP	PI		O	2010-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 333 333	0.0600	8 333 333
<i>Bons de souscription</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Consolidated International Investment Holdings Inc.	PI		O	2010-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	483 333	0.1000	483 333
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2011-09-22	C	55 - Expiration de bons de souscription	(2 958 333)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
MineralFields Quebec 2011 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 083 333	0.1000	2 083 333
Pathway Mining 2011 Flow-Through LP	PI		O	2010-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 666 666	0.1000	1 666 666
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-09-22	C	55 - Expiration de bons de souscription	(8 291 667)		0
Pathway Quebec Mining 2011 Flow-Through LP	PI		O	2010-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 333 333	0.1000	8 333 333
Ressources Géoméga Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lacroix, André	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-29	D	52 - Expiration d'options	100 000	0.3500	
			M	2011-09-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.3500	100 000
Lacroix, René	4, 5		O	2010-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2010-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2010-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	175 000	0.3500	203 500
Potvin, Jean-Charles	4		O	2011-09-29	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000		150 000
<i>Bons de souscription</i>									
Lacroix, René	4, 5		O	2010-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2010-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2010-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Potvin, Jean-Charles	4		O	2011-09-29	D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	0.5500	0
<i>Options</i>									
Lacroix, André	5		O	2011-09-29	D	51 - Exercice d'options	(63 000)	0.3500	37 000
			O	2011-09-29	D	51 - Exercice d'options	(37 000)	0.3500	0
Lacroix, René	4, 5		O	2010-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2010-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2010-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	(175 000)	0.3500	0
Ressources Jourdan Inc.									
<i>Options</i>									
Baril, Florent	4		O	2011-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	100 000		
			M	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Girard, Guy	4, 5		O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	100 000		347 500
Grou, Yves	4	R	O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	100 000		260 000
Labrecque, Marc	4, 5		O	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1500	397 500
Séguin, Émilien	4		O	2011-09-28	D	50 - Attribution d'options	100 000		
			M	2011-09-23	D	50 - Attribution d'options	100 000		372 500
Ressources Majescor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barrie, C. Tucker	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2050	330 000*
Ressources Minières Pro-Or Inc.									
<i>Bons de souscription</i>									
Boisselle, Yvon	4, 5		O	2009-09-24	D	53 - Attribution de bons de souscription	30 000	0.3500	
			M	2009-09-24	D	53 - Attribution de bons de souscription	30 000	0.3500	
			M'	2009-09-24	D	53 - Attribution de bons de souscription	30 000	0.3500	93 500
Boulanger, Patrice	4		O	2009-09-29	D	53 - Attribution de bons de souscription	20 000		
			M	2009-09-29	D	53 - Attribution de bons de souscription	20 000		47 000
Gévry, Pierre	4, 5								
Groupe Géthé inc	PI		O	2009-09-28	I	53 - Attribution de bons de souscription	50 000		
			M	2009-09-28	I	53 - Attribution de bons de souscription	50 000		
			M'	2009-09-28	I	53 - Attribution de bons de souscription	50 000		100 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Morrisette, Léo-Guy	4		O	2009-09-29	D	53 - Attribution de bons de souscription	50 000	0.3500	
			M	2009-09-29	D	53 - Attribution de bons de souscription	50 000	0.3500	
			M'	2009-09-29	D	53 - Attribution de bons de souscription	50 000	0.3500	228 625
Ressources Minières Vanstar Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morissette, Guy	4								
GM Prospection	PI		O	2011-09-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1400	75 000
Ressources Pershimco inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robitaille, Jean	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.8000	1 005 000
			O	2011-09-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	125 000	0.5000	1 130 000
<i>Bons de souscription</i>									
Robitaille, Jean	4		O	2011-09-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	(125 000)	0.5000	125 000
Ressources Robex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
doyon, michel	4								
placements Doyon & fils inc	PI		O	2011-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.2000	900 000
Ressources Sirios Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 5		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0550	801 622
Ressources Teck Limitée									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Bolton, Hugh John	4		O	2011-09-27	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(12 000)		0
Margot Bolton	PI		O	2003-04-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-27	I	90 - Changements relatifs à la propriété	12 000		12 000
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 950	30.9400	6 420 916
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 950	31.0000	6 426 866
Ressources Threegold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Soares, Octavio	4								
Gestion Sor Ltée	PI		O	2011-09-23	I	54 - Exercice de bons de souscription	200 000	0.1000	285 000*
<i>Bons de souscription</i>									
Soares, Octavio	4		O	2011-09-23	D	55 - Expiration de bons de souscription	(200 000)	0.1000	100 000*
			O	2011-09-23	D	55 - Expiration de bons de souscription	(100 000)		0
Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust									
<i>Débetures 6.75 Convertible Unsecured Subordinated</i>									
dato, edward j	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 15 000.00	99.9500	\$ 40 000.00
Richards Packaging Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Di Gennaro, Enzo	5								
RESP	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.2800	4 800
RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Robins, Jordan	5		O	2011-09-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143	24.5100	30 741
Sallows, Sharon	4		O	2011-09-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(10 000)		13 468
Mackie Research in trust for Sharon Sallows	PI		O	2011-09-21	C	90 - Changements relatifs à la propriété	10 000		30 000
Mackie Research in trust for SMH Holdings	PI		O	2002-06-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	90 - Changements relatifs à la propriété	20 362		20 362
SMH Limited	PI		O	2011-09-21	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(20 362)		
			M	2011-09-21	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(20 362)		0
Waks, Frederic Allen	5		O	2011-09-26	D	99 - Correction d'information	(120 800)		82 054
Fred Waks (RESP)	PI		O	2011-09-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	24.5100	2 189
Linda Waks ITF Ariel	PI		O	2011-09-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	24.5100	2 566
Linda Waks ITF Jessica	PI		O	2011-09-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	24.5100	2 239
Linda Waks ITF Marlie	PI		O	2011-09-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	24.5100	1 781
Linda Waks ITF Whitney	PI		O	2011-09-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	24.0000	1 781

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Linda Waks RSP	PI		O	2011-09-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	128	24.5100	27 464
The Fred Waks Family Trust	PI		O	2003-05-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-26	C	99 - Correction d'information	120 800		120 800
Rocky Mountain Dealerships Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hoffman, Dennis J.	4								
TFSA	PI		O	2011-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	8.8700	1 850
Rogers Communications Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Rogers Communications Inc.	1		O	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	464 538	38.2700	464 538
			O	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	(464 538)		0
			O	2011-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	464 538	38.0200	464 538
			O	2011-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	(464 538)		0
			O	2011-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	464 538	37.1500	464 538
			O	2011-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	(464 538)		0
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	464 538	38.0100	464 538
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	(464 538)		0
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	464 538	38.3700	464 538
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	(464 538)		0
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	464 538	38.2600	464 538
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(464 538)		0
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	464 538	37.4600	464 538
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(464 538)		0
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	464 538	37.6400	464 538
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(464 538)		0
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	464 538	38.3600	464 538
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(464 538)		0
RONA inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boies, Dominique	5		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	10.4772	7 000
			O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	10.4482	8 500
Carr, David James	7								
LIRA	PI		O	2011-09-26	I	35 - Dividende en actions	36	10.0182	5 272
RRSP	PI		O	2011-09-26	I	35 - Dividende en actions	1	10.0182	212
<i>Options</i>									
Boies, Dominique	5		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	60 000	9.9700	60 000
<i>Unités d'actions différées / Deferred Share Unit</i>									
Blanchet, Suzanne	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 845	9.9600	2 581
Brunet, Réal	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 033	9.9600	5 512
Caya, Louise	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 544	9.9600	21 830
Fortin, Richard	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 096	9.9600	15 191
Hébert, Jean-Guy	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	935	9.9600	13 693
Michel, Alain	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 945	9.9600	27 887
Palermé, Patrick	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 544	9.9600	2 280
Pantelidis, James	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 970	9.9600	25 391
Paré, Robert	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 908	9.9600	13 359
Tremblay, Jocelyn	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 908	9.9600	26 817
Vachon, Jean-Roch	4		O	2011-09-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 008	9.9600	26 955
<i>Unités d'actions restreintes/Restricted Share Units</i>									
Boies, Dominique	5		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000	9.9700	20 000
Meunier, Jean-Luc	5	R	O	2011-09-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000	9.9700	29 600
Royal Gold, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bogden, Gordon Jack	4		O	2011-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
	R	O		2011-09-16	D	46 - Contrepartie de services	1 000		1 000*
RuggedCom Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marquesini, Emiliano	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	1 300	12.0000	1 300
			O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	325	1.4800	1 625
			O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	7 975	11.5000	9 600
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	13.2000	7 100
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	13.2200	6 700
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	13.2500	6 400
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	13.8000	1 500
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	13.8100	800
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	13.9000	500
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	13.9500	0
<i>Options</i>									
Marquesini, Emiliano	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	12.0000	23 495
			O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(325)	1.4800	23 170
			O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(7 975)	11.5000	15 195
Sandvine Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caputo, David	4		O	2011-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	958	1.5600	33 587
Donnelly, Tom	5		O	2011-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	240	1.5600	1 803
Hamilton, Scott	4		O	2011-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	336	1.5600	12 642
Verhoeve, Michael	5		O	2011-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	236	1.5600	8 924
Savanna Energy Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Moore, Rachel	5								
RSP Account	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	7.1400	21 000
Savant Explorations Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Douglas, David Mark	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0600	312 000
Savaria Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Savaria Corporation	1		O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.3800	4 000
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.3200	5 000
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.4000	6 000
Scorpio Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
SAWH, HEMDAT	5		O	2011-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	1.7900	10 500
SECTION ROUGE MEDIA INC									
<i>Options</i>									
Bergeron, Luc	4	R	O	2008-04-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2400	
			M	2008-04-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2400	50 000*
Grenier, Alain	4	R	O	2008-04-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2400	
			M	2008-04-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2400	
			M'	2008-04-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2400	50 000*
Selwyn Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coldwell Kennedy Australia Pty. Ltd.	3		O	2011-07-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59 500)	0.2350	4 485 000
		R	O	2011-07-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(77 000)	0.2400	4 408 000
			O	2011-07-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 000)	0.2450	4 389 000
			R	2011-07-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(153 000)	0.2300	4 083 000
			R	2011-07-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(78 000)	0.2300	4 005 000
			R	2011-07-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.2300	3 980 000
			R	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(125 500)	0.2000	3 854 500
			R	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(84 000)	0.2000	3 770 500

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(134 500)	0.2000	3 636 000
		R	O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	0.2000	3 609 000
		R	O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 500)	0.2000	3 582 500
		R	O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(151 500)	0.1800	3 431 000
		R	O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	0.1800	3 425 500
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(308 500)	0.1559	3 117 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(128 000)	0.1597	2 989 000
SemBioSys Genetics Inc.									
<i>Options</i>									
Boothe, Joseph Gerard	5		O	2011-07-04	D	52 - Expiration d'options	5 500		
			M	2011-07-04	D	52 - Expiration d'options	(5 500)		338 000
Deckers, Hermanus Maria	5		O	2011-07-04	D	52 - Expiration d'options	6 000		
			M	2011-07-04	D	52 - Expiration d'options	(6 000)		319 500
Smith, Richard Henry	4		O	2011-07-04	D	52 - Expiration d'options	2 500		
			M	2011-07-04	D	52 - Expiration d'options	(2 500)		140 000
Senvest Capital Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Malikotsis, George	5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	69.5000	59 500
Senvest Capital Inc.	1		O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0000	200
			O	2011-09-29	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.0000	400
			O	2011-09-29	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
ShawCor Ltee									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
ShawCor Ltd	1		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	170 000	24.7963	170 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(170 000)		0
Shoreline Energy Corp.									
<i>Actions privilégiées redeemable, retractable cumulative</i>									
Stromquist, John Kevin	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	7.8000	8 800
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	7.1956	9 700
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	7.1400	10 200
Silver Wheaton Corp.									
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privéement)</i>									
Holtby, Douglas Martin	7		O	2011-09-20	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	650	7.2166USD	1 650
			O	2011-09-20	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(400)	12.0909USD	1 250
SilverBirch Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Douglas, Kevin	3								
Douglas Family Trust	PI		O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	697	6.0650USD	1 097 588
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	6.1020USD	1 100 988
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 787	5.9800USD	1 114 775
Douglas Irrevocable Descendants Trust	PI		O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 353	6.0650USD	2 130 612
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 600	6.1020USD	2 137 212
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 763	5.9800USD	2 163 975
James E. Douglas III	PI		O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	410	6.0650USD	645 640
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.1020USD	647 640
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 110	5.9800USD	655 750
K&M Douglas Trust	PI		O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 640	6.0650USD	2 582 560
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	6.1020USD	2 590 560
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 440	5.9800USD	2 623 000
Watson, Bill	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.4400	4 600
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.2700	5 600
Societe Aurifere Barrick									
<i>Actions ordinaires</i>									
Veenman, Sybil Elsa	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	5 750	27.2500USD	5 750

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options Stock Option Plan (2004)</i>			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 750)	55.0900USD	0
Veenman, Sybil Elsa	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(5 750)	27.2500USD	80 013
Société Davis + Henderson									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schmid, Gerrard Bruce	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	110	16.8400	10 035
LIRA	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	16.8500	1 550
RSP	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	16.8800	10 500
SOLITARIO EXPLORATION & ROYALTY CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Herald, Christopher	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	1.9850USD	731 262*
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	1.7800USD	740 262*
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.6500USD	750 262*
Sonde Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	3								
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2011-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	110 000	2.3000	404 355
Treherne Resources Ltd.	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	2.3000	7 700 000
Schanck, Jack	5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.3400USD	50 000*
SONOMA CAPITAL INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Foundation Financial Holdings Corp.	3								
Calvary Corporate Solutions Ltd.	PI		O	2011-09-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-27	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	800 000	0.0250	800 000
Foundation Opportunities Inc.	3		O	2011-09-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(800 000)	0.0250	2 050 000
SouthGobi Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hanson, Robert	7		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.2200	12 500
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.0500	7 500
Molyneux, Alexander	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	7.5200	22 500
Spectral Diagnostics Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Giese, Kevin Arnold	4		O	2010-03-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Queensbury Ventures Inc.	PI		O	2011-09-09	I	35 - Dividende en actions	1 689 809		1 739 809
Hesby, Anton Samuel	6		O	2011-09-09	D	35 - Dividende en actions	307 324		327 324
Johnston, Brent Douglas	6		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.2200	173 614
KAUSHAL, NITIN	6		O	2011-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-09	D	35 - Dividende en actions	536 646		536 646
Medwell Capital Corp.	3		O	2011-09-09	D	35 - Dividende en actions	33 333 333		69 482 834
			O	2011-09-09	D	35 - Dividende en actions	(54 282 834)		15 200 000
Politeski, Gordon John	6		O	2011-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-09	D	35 - Dividende en actions	59 645		59 645
Wetherell Jr., John Raymond	6		O	2011-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-09	D	35 - Dividende en actions	38 770		38 770
<i>Bons de souscription</i>									
Medwell Capital Corp.	3		O	2011-06-19	D	55 - Expiration de bons de souscription	(462 500)		15 200 000
Sprott Power Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jenner, Jeffrey	4, 5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.8000	3 266 994
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.8200	3 267 994
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.8000	3 288 994
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.8000	3 297 994
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.7800	3 327 994
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 500	0.7800	3 346 494
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.7600	3 371 494
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	0.7500	3 416 494

Émetteur	Relation	Retard	État d'opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Sprylogics International Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Igelman, Marvin Moses	4		O	2011-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			118 000
<i>Options</i>									
Igelman, Marvin Moses	4		O	2011-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500 000
		R	O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	1 750 000	0.1100	3 250 000
Stantec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Etter, Delores Maria	4		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Actions ordinaires Deferred Share Units</i>									
Etter, Delores Maria	4		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			800
Student Transportation Inc. (formerly, Student Transportation of America Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gallagher, Denis Joseph	4, 5		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.9500USD	599 022
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	5.9400USD	603 022
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	5.9500USD	607 022
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	5.9700USD	610 522
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	5.9800USD	616 222
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	6.0100USD	617 022
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 200	6.2500USD	628 222
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	6.2700USD	633 222
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	6.2000USD	637 022
SNCF Participations, S.A.	3	R	O	2009-06-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	570 800	3.5000	7 128 177
			O	2010-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	82 360	4.3000	7 727 509
			O	2010-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70 136	5.2100	7 954 981
			O	2010-05-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72 948	5.0600	8 027 929
			O	2010-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	69 065	5.4900	8 241 121
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68 983	5.5400	8 310 104
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70 055	5.5000	8 380 159
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70 186	5.5400	8 450 345
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68 481	5.7200	8 518 826
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	66 846	5.9100	8 585 672
			O	2011-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59 914	6.6400	8 645 586
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62 929	6.3700	8 708 515
			O	2011-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60 520	6.6700	8 769 035
			O	2011-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62 857	6.4700	8 831 892
			O	2011-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68 067	6.0200	8 899 959
			O	2011-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	66 897	6.1700	8 966 856
			O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71 033	5.8500	9 037 889
			O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68 637	6.1100	9 106 526
			O	2010-02-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79 948	4.4800	7 807 457
			O	2010-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	77 388	4.6800	7 884 845
			O	2010-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72 304	5.1500	8 100 233
			O	2010-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71 823	5.2300	8 172 056
Style de Vie Amica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allen, Brenda	5								
Computershare RRSP	PI		O	2011-09-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	206	7.4395	1 284
Falconer, Erica	5		O	2009-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	3 000	3.4400	3 000
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	1 500	3.9200	4 500
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	1 500	5.4800	6 000
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	5 000	5.6100	5 000
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	500	7.0400	5 500
		R	O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.4400	3 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	3.9200	1 500
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	5.4800	0
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.6100	500
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	7.0400	0
			O	2011-09-20	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 376		1 376
Computershare RRSP	PI		O	2011-09-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 376)		1 930
			O	2011-09-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	7.4395	
			M	2011-09-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	7.4395	3 306
Salgado, Claudia	5								
Computershare RRSP	PI		O	2011-09-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	287	7.4395	7 281
Options									
Falconer, Erica	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	3.4400	8 500
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	3.9200	7 000
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	5.4800	5 500
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	5.6100	500
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(500)	7.0400	0
Taseko Mines Limited									
Actions ordinaires									
Battison, Brian	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.9200	52 000
			O	2011-09-22	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	100		52 100
Hallbauer, Russell Edward	4, 5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.9200	654 498
Joan Hallbauer	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	2.9100	234 494
McManus, John	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.9200	72 500
Technologies D-Box inc									
Actions ordinaires Class A									
Soly, Richard	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.4400	280 000
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.4500	310 000
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4300	311 000
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 000	0.4300	350 000
Technologies SENSIO inc.									
Options									
Choquette, Eric	5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	19 500		189 500
LaBerge, Richard	4, 5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	27 000		397 000
Patry, Jacques	5	R	O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 500
			O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	25 000		32 500
Rousseau, Louis	5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	17 000		37 000
Routhier, Nicholas	4, 5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	36 000		431 000
Tembec Inc.									
Actions ordinaires									
Bastien, Reginald	5		O	2011-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 088
Bons de souscription									
Bastien, Reginald	5		O	2011-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Options									
Bastien, Reginald	5		O	2011-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			890
The Second Cup Ltd.									
Actions ordinaires									
Mowbray, Stacey	7		O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.6500	26 810
The Westaim Corporation									
Actions ordinaires									
Owen, Daniel	4								
Benjamin Banks	PI		O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 100)	0.4800	86 900
Darcy Owen	PI		O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	0.4800	0
In Trust for Dominic Owen	PI		O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	0.4800	0
In Trust for Rupert Owen	PI		O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	0.4800	0
Zoe Wadsley	PI		O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.4800	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Thomson Reuters Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bello, Stephane	5		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	294		28 784
Daleo, Robert	5		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	769		203 286
Dando, Stephen	5		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	315		34 361
Powell, James T.	7, 5		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	72		8 955
Smith, James Clifton	5		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	773		105 705
Stanley, Deirdre	7, 5		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	275		30 481
The Woodbridge Company Limited	3								
Thomfam Nominees	PI		O	2011-09-23	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(69 270)	28.5500	458 169 298
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	69 270	28.5500	458 238 568
Turner, David Harold William	5		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	290		28 402
Warwick, Peter	7		O	2011-09-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	487		98 932
<i>Restricted Share Units</i>									
Bello, Stephane	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	534	30.0300USD	33 706
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(534)		33 172
Daleo, Robert	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 373	30.0300USD	170 991
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 373)		169 618
Dando, Stephen	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	658	30.0300USD	39 747
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(658)		39 089
Powell, James T.	7, 5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	114	30.0300USD	35 791
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(114)		35 677
Smith, James Clifton	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 373	30.0300USD	290 695
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 373)		289 322
Stanley, Deirdre	7, 5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	556	30.0300USD	41 851
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(556)		41 295
Turner, David Harold William	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	534	30.0300USD	33 933
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(534)		33 399
Warwick, Peter	7		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	851	30.0300USD	70 417
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(851)		69 566
Tigra Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fu, Shuixing	4, 6		O	2011-09-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	95 000	1.0490	228 700
SinoTech (Hong Kong) Corporation Limited	PI		O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	750 000	1.0490	8 750 000
Heidema, Jeffrey Herman	5		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	28 500	1.0490	28 500
Parsons, David	4		O	2011-09-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	258 000	1.0490	426 400
Ross, Shannon Mary	5		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	28 600	1.0500	28 600*
Smallwood, Randy	4		O	2011-09-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	300 000	1.0490	536 500
Jasmin Smallwood	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	1.0490	10 000
Kyle Reynolds	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	1.0490	10 000
Roxanna Dunn	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	1.0490	10 000
Tamara Smallwood	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	1.0490	10 000
Tori Smallwood	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	1.0490	10 000
Smith, Andrew Lee	4, 5								
Janet's Head Holdings Ltd.	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	1.0490	100 000
Wang, Jingbin	4, 6		O	2011-09-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	57 000	1.0490	237 000
SinoTech (Hong Kong) Corporation Limited	PI		O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	750 000	1.0490	8 750 000
<i>Bons de souscription</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Fu, Shuixing	4, 6		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	95 000	0.0010	95 000
SinoTech (Hong Kong) Corporation Limited	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	750 000	0.0010	750 000
Heidema, Jeffrey Herman	5		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	28 500	0.0010	28 500
Parsons, David	4		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	258 000	0.0010	258 000
Ross, Shannon Mary	5		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	28 600	1.5000	28 600
Smallwood, Randy	4		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	300 000	0.0010	300 000
Jasmin Smallwood	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.0010	10 000
Kyle Reynolds	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.0010	
			M	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.0010	10 000
Roxanna Dunn	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.0010	10 000
Tamara Smallwood	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.0010	10 000
Tori Smallwood	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.0010	10 000
Smith, Andrew Lee	4, 5								
Janet's Head Holdings Ltd.	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.0010	100 000
Wang, Jingbin	4, 6		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	57 000	0.0010	57 000
SinoTech (Hong Kong) Corporation Limited	PI		O	2011-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	750 000	0.0010	750 000
Titanium Corporation Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kadey, Moss	4								
Mossco Capital Inc.	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 200	1.6000	3 105 200
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	54 800	1.5700	3 160 000
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000	1.5600	3 220 000
Macpherson, Malcolm Hugh	4	R	O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	2.2500	
			M	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	2.2500	0
<i>Options</i>									
Macpherson, Malcolm Hugh	4		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 900	2.2500	
			M	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 900)		248 100
			O	2010-11-29	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	2.3000	175 000
Toromont Industries Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Toromont Industries Ltd.	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 900	16.2500	5 900*
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 900)	16.2500	0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.3000	2 500*
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.3000	0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.4000	5 000*
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.4000	0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.5000	5 000*
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.5000	0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.5500	5 000*
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.5500	0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.6500	5 000*
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.6500	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	5 400	16.3000	5 400*
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(5 400)	16.3000	0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	800	16.4400	800*
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	16.4400	0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	12 567	16.6000	12 567*
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(12 567)	16.6000	0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	400	16.6500	400*
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	16.6500	0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	9 600	16.6700	9 600*
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(9 600)	16.6700	0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	16.6800	3 800*
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(3 800)	16.6800	0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	16.3000	1 000*
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	16.3000	0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	16.3500	10 000*
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	16.3500	0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	16.4000	4 000*
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	16.4000	0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	16.4500	200*
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	16.4500	0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	16.5000	1 400*
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)	16.5000	0
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	18 700	17.0000	18 700*
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(18 700)	17.0000	0
Total Energy Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Total Energy Services Inc	1								
FirstEnergy Capital Corp	PI		O	2011-09-21	I	38 - Rachat ou annulation	(49 068)		0
ITF Employee Plan	PI		O	2011-09-23	I	38 - Rachat ou annulation	(50 932)		73 807
			O	2011-09-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(53 807)		20 000
Wiswell, Andrew B.	4	R	O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 080	13.3800	23 978
Transat A.T. inc.									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
De Montigny, André	7, 5		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	6.6000	29 701
TransGlobe Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jennings, Robert	4		O	2011-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	8.9000	10 000
Transition Therapeutics Inc.									
<i>Options</i>									
Rusaw-George, Norla Nicole	5		O	2008-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 856
Transport Scolaire Sogesco inc.									
<i>Actions de Catégorie C</i>									
Beauregard, Marc-Olivier	4		O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 000)	6.2500	4 000
Moreau, Claude	4								
Gestion Clanmor inc.	PI		O	2011-09-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000	6.2500	22 000
			O	2011-09-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 000	6.2500	28 000
Provost, Jean-Paul	4								
Gestion Proria inc.	PI		O	2011-09-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000	6.2500	58 000
<i>Actions ordinaires Catégorie A</i>									
Beauregard, Marc-Olivier	4	R	O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(125)	940.0000	250
Moreau, Claude	4								
Gestion Clanmor inc.	PI		O	2011-09-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	125	940.0000	1 375
		R	O	2011-09-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	375	900.0000	1 750
Provost, Jean-Paul	4								

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Gestion Proria inc.	PI	R	O	2011-09-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	125	900.0000	3 625
Trican Well Service Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cox, Robert, John	5		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	20 000	16.3000	23 232
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 100)	17.8000	5 132
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.8100	5 032
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	17.8200	4 432
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	17.8300	4 032
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	17.8400	3 232
Croft, Bonita Maria	5		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	11 000	16.3000	12 005
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	17.7000	1 005
NUGENT, Kevin	4								
RRSP of Katherine M. Nugent	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	15.8100	4 485
			O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	15.9000	5 385
Wichuk, Randal Bernard	2		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	300	16.3000	300
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	17.9000	0
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Cox, Robert, John	5		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	16.3000	226 800
Croft, Bonita Maria	5		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	16.3000	163 200
Wichuk, Randal Bernard	2		O	2011-09-27	D	51 - Exercice d'options	(300)	16.3000	36 700
Trinidad Drilling Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brown, Robert James	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.8000	7 000
Whitmarsh, Lyle Clarence	4		O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000		117 000
Trio Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ruskowsky, Harry B	4, 5	R	O	2011-09-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.0500	2 902 500
Tataryn, Daniel Victor	4	R	O	2011-09-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.0500	2 048 132
<i>Bons de souscription</i>									
Ruskowsky, Harry B	4, 5		O	2011-09-12	D	53 - Attribution de bons de souscription	200 000	0.1000	480 000
Tataryn, Daniel Victor	4		O	2011-09-12	D	53 - Attribution de bons de souscription	200 000	0.1000	200 000
Troy Resources NL									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benson, Paul	4	R	O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	2.1600	146 500
Doyle, Peter James	5								
Doyle Super Fund	PI	R	O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	2.1600	9 500
Tuscany Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
TUSCANY ENERGY LTD., TUSCANY ENERGY LTD.	1		O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	40 500	0.1300	40 500
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(40 500)	0.1300	0
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	11 000	0.1300	11 000
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(11 000)	0.1300	0
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.1300	2 000
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.1300	0
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	19 000	0.1300	19 000
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(19 000)	0.1300	0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	37 000	0.1300	37 000
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(37 000)	0.1300	0
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	25 500	0.1300	25 500
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	(25 500)	0.1300	0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	0.1300	4 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	0.1300	0
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	22 000	0.1300	22 000
			O	2011-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(22 000)	0.1300	0
Tuscany International Drilling Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Dawson, Walter Alfred	4								
Perfco Investments Ltd.	PI		O	2011-09-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	93 500	0.6180	33 918 176
Établissements Maurel & Prom S.A.	3		O	2011-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			82 500 000
<i>Bons de souscription</i>									
Établissements Maurel & Prom S.A.	3		O	2011-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 500 000
Twin Butte Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bowman, Robert D.	5		O	2011-09-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	928	1.7500	12 835
Cathcart, Neil Thomas	5		O	2011-09-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	952	1.7500	87 080
Fabi, Joseph Michael	5		O	2011-09-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	928	1.7500	57 833
Hall, Bruce William	5		O	2011-09-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	976	1.7500	110 061
Ogilvy, Colin, Foster	5		O	2011-09-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 392	1.7500	190 870
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4, 5		O	2011-09-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 047	1.7500	3 785 177
Steele, Alan	5		O	2011-09-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 464	1.7500	500 953
Uni-Sélect Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Uni-Sélect Inc.	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	900	25.5700	900
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(900)	25.5700	0
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	26.0000	1 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	26.0000	0
United Corporations Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
United-Connected Holdings Corp.	3		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	46.0500	2 658 042
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	46.0500	2 659 142
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	46.0500	2 660 842
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	42.5000	2 661 942
Uranium Focused Energy Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	2.6200	17 331 278
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	2.6000	17 333 878
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	2.6200	17 337 278
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	700	2.5800	17 338 978
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.7200	17 333 278
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.6900	17 335 878
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.6700	17 338 278
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	2.6300	17 340 478
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	2.5200	17 341 778
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	2.4000	17 345 978
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	800	2.3000	17 347 778
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.5500	17 342 778
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.3900	17 346 978
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.3700	17 348 778
Uranium Participation Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Uranium Participation Corporation	1		O	2011-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	D	38 - Rachat ou annulation	11 000	5.6629	11 000
			O	2011-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	35 000	5.6238	46 000
			O	2011-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	5.6840	56 000
Veresen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
White, Stephen	4, 5								
CIBC RRSP	PI		O	2011-09-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	206	13.0729	32 643
Liane White CIBC RRSP	PI		O	2011-09-23	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	206	13.0729	32 643

Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Agro, Hugh	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.4000	100 000
			O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.4100	200 000
Harvey, T. Sean	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.4000	200 000
McConnell, John Charles	4, 5		O	2011-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.4200	1 437 500
Village Farms International, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DeGiglio, Michael Anthony	4, 5, 3		O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.2444USD	70 800
			O	2011-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	1.2764USD	75 300
Viterra Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gunner, Perry Richard	4		O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 264	10.0600	5 603
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 236	10.0800	7 839
<i>Options</i>									
Gordon, Robert Francis	5		O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(49 474)		24 738
<i>Restricted/Performance Share Units</i>									
Gordon, Robert Francis	5		O	2010-01-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30 858	10.2100	
			M	2010-01-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	61 716	10.2100	61 716
Vitran Corporation Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
TRICHILO, ANTHONY	5	R	O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.0500	19 000
Washchuk, Sean	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	1 200	3.5000	3 400
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	4.3500	2 200
<i>Options</i>									
Washchuk, Sean	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	3.5000	152 100
World Energy Solutions, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oldenburg, Carolyn	5		O	2011-09-18	D	97 - Autre	427	3.0800USD	6 050
<i>Restricted stock</i>									
Oldenburg, Carolyn	5	R	O	2011-09-18	D	97 - Autre	(625)	3.0800USD	0
Yieldplus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray	4, 5								
RRSP	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	7.0000	6 714
Yieldplus Income Fund	1		O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 482 056	7.3400	82 487 349
Zargon Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hansen, Craig Henry	4, 5								
L Hansen - Registered	PI		O	2011-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	13.2100	150 000
Kergan, Brian	5								
B Kergan - Registered	PI		O	2011-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	13.2100	21 806
ZCL Composites Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pejs, Michael	5		O	2011-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	3.4500	1 200
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	3.0100	1 400
			O	2011-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70	3.0000	1 470

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Balsillie, James	Research In Motion Limited	2011-09-19	2011-09-26	ON
Bawa, Karima	Research In Motion Limited	2011-09-19	2011-09-26	ON
Beauregard, Marc-Olivier	Transport Scolaire Sogesco inc.	2011-09-15	2011-09-23	QC
Beckett, Justin F.	Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)	2011-08-05	2011-09-26	ON
	Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)	2011-08-05	2011-09-26	ON
	Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)	2011-08-19	2011-09-26	ON
	Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)	2011-08-23	2011-09-26	ON
	Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)	2011-08-24	2011-09-26	ON
Benson, Paul	Troy Resources NL	2011-09-12	2011-09-27	BC
Bidulka, Brian Joseph	Research In Motion Limited	2011-09-19	2011-09-26	ON
Bienfait, Roberta Ann	Research In Motion Limited	2011-09-19	2011-09-26	ON
Bogden, Gordon Jack	Royal Gold, Inc.	2011-09-16	2011-09-26	ON
Boies, Dominique	RONA inc.	2011-09-21	2011-09-28	QC
Brasseur, Murray	MRF 2011 Resource Limited Partnership	2011-09-13	2011-09-22	AB
Brookfield Asset Management Inc.	Brookfield Residential Properties Inc.	2011-09-23	2011-09-29	AB
chartrand, michel	Acasti Pharma Inc.	2011-09-16	2011-09-26	QC
	Neptune Technologies & Bioressources Inc.	2011-09-16	2011-09-26	QC
Colborne, Paul	Crescent Point Energy Corp.	2011-09-22	2011-09-29	AB
	Crescent Point Energy Corp.	2011-09-23	2011-09-29	AB
Coldwell Kennedy Australia Pty. Ltd.	Selwyn Resources Ltd.	2011-07-11	2011-09-29	BC
	Selwyn Resources Ltd.	2011-07-12	2011-09-29	BC
	Selwyn Resources Ltd.	2011-07-13	2011-09-29	BC
	Selwyn Resources Ltd.	2011-07-14	2011-09-29	BC
	Selwyn Resources Ltd.	2011-09-06	2011-09-29	BC
	Selwyn Resources Ltd.	2011-09-07	2011-09-29	BC
	Selwyn Resources Ltd.	2011-09-08	2011-09-29	BC
	Selwyn Resources Ltd.	2011-09-09	2011-09-29	BC

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Selwyn Resources Ltd.	2011-09-12	2011-09-29	BC
	Selwyn Resources Ltd.	2011-09-21	2011-09-29	BC
	Selwyn Resources Ltd.	2011-09-23	2011-09-29	BC
Dallaire, Andrée				
	Fonds de placement immobilier Cominar	2011-09-14	2011-09-23	QC
	Fonds de placement immobilier Cominar	2011-09-14	2011-09-23	QC
Doyle, Donald Gregory				
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-08-11	2011-09-26	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-09-16	2011-09-26	BC
Doyle, Peter James				
	Troy Resources NL	2011-09-12	2011-09-27	BC
Driedger, Gordon				
	First Capital Realty Inc.	2011-08-30	2011-09-22	ON
Estate of R. Stenson, Robert				
	Ag Growth International Inc.	2011-09-16	2011-09-23	MB
Evans, Steve				
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2010-06-30	2011-09-28	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2010-09-30	2011-09-28	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2010-12-31	2011-09-28	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-03-31	2011-09-28	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-06-30	2011-09-28	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-08-11	2011-09-28	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-09-16	2011-09-28	BC
Falconer, Erica				
	Style de Vie Amica Inc.	2011-09-16	2011-09-23	BC
Franco-Nevada Corporation				
	Lumina Royalty Corp.	2011-09-21	2011-09-28	BC
George, Zachary R.				
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-08-11	2011-09-26	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-08-31	2011-09-26	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-09-16	2011-09-26	BC
Goodman, Gary Michael				
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-08-11	2011-09-26	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-08-31	2011-09-26	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-09-16	2011-09-26	BC
Grou, Yves				
	Ressources Jourdan Inc.	2011-09-23	2011-09-29	QC
Heiniger, Richard Wayne				
	Hemisphere GPS Inc.	2011-08-25	2011-09-28	AB
Heins, Thorsten Gerhard				
	Research In Motion Limited	2011-09-19	2011-09-26	ON
Horbachewski, Neil				
	Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)	2011-09-01	2011-09-27	AB
Houle, Réjean				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Hutcheson, Robert Scott	Mines Richmond Inc.	2011-09-20	2011-09-27	QC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-08-11	2011-09-26	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-08-31	2011-09-26	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-09-16	2011-09-26	BC
Igelman, Marvin Moses	Spylogics International Corp.	2011-09-16	2011-09-23	ON
Lamond, Robert William	HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	2011-09-02	2011-09-27	AB
Lazaridis, Michael	Research In Motion Limited	2011-09-19	2011-09-26	ON
Lorber, David	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-08-11	2011-09-26	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-08-16	2011-09-26	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-09-16	2011-09-26	BC
Meunier, Jean-Luc	RONA inc.	2011-09-21	2011-09-28	QC
Moreau, Claude	Transport Scolaire Sogesco inc.	2011-09-15	2011-09-23	QC
Nemeth, Joe	Canfor Corporation	2011-06-15	2011-09-26	BC
Oldenburg, Carolyn	World Energy Solutions, Inc.	2011-09-18	2011-09-28	ON
Patry, Jacques	Technologies SENSIO inc.	2011-09-01	2011-09-26	QC
Post, Heather Colleen	Angle Energy Inc.	2011-09-15	2011-09-22	AB
	Angle Energy Inc.	2011-09-16	2011-09-22	AB
Provost, Jean-Paul	Transport Scolaire Sogesco inc.	2011-09-15	2011-09-23	QC
Robb, Andrew Coyne	Ivernia Inc.	2011-09-21	2011-09-28	ON
Rothwell, John Douglas	Canaccord Financial Inc.	2011-09-07	2011-09-27	BC
	Canaccord Financial Inc.	2011-09-19	2011-09-27	BC
Rowan, Jim	Research In Motion Limited	2011-06-29	2011-09-26	ON
	Research In Motion Limited	2011-06-30	2011-09-26	ON
	Research In Motion Limited	2011-09-19	2011-09-26	ON
Ruskowsky, Harry B	Trio Gold Corp.	2011-09-12	2011-09-23	AB
Sherborne, John Elliott	Geovic Mining Corp.	2011-09-16	2011-09-27	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Smith, Gregory	Minefinders Corporation Ltd.	2011-09-20	2011-09-27	BC
SNCF Participations, S.A.	Student Transportation Inc. (formerly, Student Transportation of America Ltd.)	2009-06-04	2011-09-26	ON
Strople, Michael	Manitoba Telecom Services Inc.	2008-02-08	2011-09-28	MB
	Manitoba Telecom Services Inc.	2009-02-10	2011-09-28	MB
Tataryn, Daniel Victor	Trio Gold Corp.	2011-09-12	2011-09-23	AB
TRICHILO, ANTHONY	Vitran Corporation Inc.	2011-09-23	2011-09-29	ON
Vorobiev, Maxim	Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)	2011-09-01	2011-09-27	AB
Webster, Philip L.	Erdene Resource Development Corporation	2011-09-22	2011-09-28	ON
Wiswell, Andrew B.	Total Energy Services Inc.	2011-09-16	2011-09-22	AB
Yach, David	Research In Motion Limited	2011-09-19	2011-09-26	ON
Ytreland, Geir Kristian	Petrominerales Ltd.	2011-09-15	2011-09-28	AB

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
CO ₂ Solution inc.	Actions inscrites	2011-08-12	Actions ordinaires	2014-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2010-07-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2011-06-10	Actions ordinaires	2014-12-31
Groupe GDG Environnement Itée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H ₂ O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Ressources Métanor Inc.	Actions inscrites	2010-09-20	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sherbrook SBK Corp.	Actions inscrites	2011-06-17	Actions ordinaires	2014-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO ₃ inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Xebec Adsorption Inc.	Actions inscrites	2010-09-13	Actions ordinaires	2013-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

- 7.1 Avis et communiqués
 - 7.2 Réglementation de l'Autorité
 - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
 - 7.4 Autres consultations
 - 7.5 Autres décisions
-

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

7.3.1 Consultation

La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée et Services de dépôt et de compensation CDS inc. (ensemble, la « CDS ») – Demande de modifications de la décision d'autorisation donnée à la CDS d'exercer l'activité de compensation de valeurs au Québec en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, de dispense de reconnaissance accordée à la CDS à titre d'organisme d'autoréglementation en vertu de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-7.03, et de révocation de la décision de reconnaissance de La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée à titre d'organisme d'autoréglementation du 22 août 1984 portant le numéro 7167 en vertu de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-7.03

L'Autorité des marchés financiers publie la demande, déposée par la CDS, de modifications de la décision d'autorisation donnée à la CDS d'exercer l'activité de compensation de valeurs au Québec en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, de dispense de reconnaissance accordée à la CDS à titre d'organisme d'autoréglementation en vertu de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-7.03 (la « LAMF »), et de révocation de la décision de reconnaissance de La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée à titre d'organisme d'autoréglementation du 22 août 1984 portant le numéro 7167 en vertu de la LAMF, n° 2006-PDG-0180 du 17 octobre 2006. Les modifications demandées visent à faire état du passage de la CDS des principes comptables généralement reconnus canadiens aux Normes internationales d'information financière.

(Les textes sont reproduits ci-après).

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le 31 octobre 2011, à :

M^e Anne-Marie Beaudoin
Secrétaire générale
Autorité des marchés financiers
800, square Victoria, 22^e étage
C.P. 246, tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Télécopieur : 514 864-6381

Courrier électronique : consultation-en-cours@lautorite.qc.ca

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Monique Viranyi
Analyste expert aux OAR
Direction de la supervision des OAR
Autorité des marchés financiers
Téléphone : 514 395-0337, poste 4359
Numéro sans frais : 1 877 525-0337, poste 4359
Télécopieur : 514 873-7455
Courrier électronique : monique.viranyi@lautorite.qc.ca



Services de dépôt et de compensation CDS inc.

85, rue Richmond Ouest, Toronto, On M5H 2C9

Tél. 416.365.8400 Téléc. 416.365.0842

www.cds.ca

Le 26 septembre 2011

Madame Jacinthe Bouffard
Directrice de la supervision des OAR
Autorité des marchés financiers
800, square Victoria, 22^e étage
C.P. 246, tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3

**Objet : Modifications de la décision 2006-PDG-0180 de
l'Autorité des marchés financiers (la « décision de l'AMF »)**

Madame,

Nous souhaitons, par les présentes, demander à ce que deux modifications soient apportées à la décision de l'AMF, d'une part, pour faire état du passage de la CDS des principes comptables généralement reconnus (« PCGR ») canadiens aux Normes internationales d'information financière (« IFRS ») et d'autre part, pour tenir compte de la pratique actuelle à l'égard du dépôt des états financiers par la CDS.

Modification relative aux IFRS

À compter du 1^{er} novembre 2011, La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée (« CDS ltée ») et son groupe de sociétés, entre autres Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« Compensation CDS »), devront établir leurs états financiers consolidés conformément aux IFRS plutôt qu'aux PCGR canadiens. L'incidence globale sur le groupe de sociétés de la CDS est négligeable et a été étudiée et traitée sous tous les angles dans le cadre d'un projet en trois étapes en prévision de la transition. Un changement qui sera apporté concerne la manière dont la garantie en espèces de l'adhérent sera inscrite aux termes des obligations d'information des IFRS.

Compensation CDS, en sa qualité de contrepartie centrale, exige de ses adhérents qu'ils fournissent une garantie pour soutenir ses services de compensation et de règlement. La garantie est fournie par les adhérents sous forme d'une somme en espèces ou de valeurs. La garantie en espèces répond aux critères des IFRS pour être reconnue comme un élément d'actif. La somme en espèces fournie à titre de garantie est déposée dans un compte bancaire externe au nom de Compensation CDS, est considérée comme un élément d'actif sous la responsabilité de Compensation CDS et

est « gérée » par Compensation CDS. En conséquence, la garantie en espèces détenue par Compensation CDS pour le compte des adhérents sera reconnue comme un élément d'actif comportant une obligation correspondante dans le bilan de Compensation CDS. Selon l'analyse des exigences des IFRS, les garanties qui ne sont pas en espèces, et qui sont mises en gage dans un grand livre de gestion des garanties du CDSX, ne seront pas reconnues comme un élément d'actif du fait que Compensation CDS détient seulement une sûreté sur les valeurs mises en gage à titre de garantie. Par ailleurs, Compensation CDS peut saisir la garantie mise en gage si un adhérent est en situation de défaillance. Ces valeurs sont détenues en propriété réelle par l'adhérent. L'adhérent prend les risques et tire profit des avantages liés à cette propriété. Par conséquent, la garantie qui n'est pas en espèces ne répond pas au critère des IFRS pour être reconnue comme un élément d'actif.

Le montant de la garantie en espèces des adhérents détenu par Compensation CDS s'élevait à environ 246 millions de dollars en date du 31 octobre 2010. Le fait de reconnaître la garantie en espèces comme un élément d'actif et de passif ferait augmenter le ratio de levier financier de Compensation CDS à 15,06 pour 1, et ainsi dépasserait l'exigence de ratio réglementaire de 4 pour 1. La définition actuelle du ratio financier de l'alinéa 19.3 b) de la décision de l'AMF devrait être modifiée afin de faire état de cette situation.

Modification au dépôt des états financiers

La deuxième modification proposée vise à tenir compte de la pratique actuelle à l'égard du dépôt des états financiers par la CDS. Les paragraphes 10.5 et 19.6 de la décision de l'AMF stipulent que les états financiers trimestriels non vérifiés soient déposés dans les 60 jours suivant chaque fin de trimestre, et que les états financiers annuels vérifiés soient déposés dans les 90 jours suivant la fin de chaque exercice. La modification proposée permettra simplement de clarifier que, puisque les états financiers annuels vérifiés doivent être déposés dans les 90 jours suivant la fin de chaque exercice, le dépôt des états financiers trimestriels non vérifiés dans les 60 jours suivant la fin du dernier trimestre n'est pas requis.

Nous joignons en annexe un tableau indiquant les modifications proposées au libellé actuel.

Je vous prie d'accepter, Madame, l'expression de mes sentiments distingués,

TOOMAS MARLEY
Chef des Services juridiques

Annexe A : modifications proposées au libellé

<u>Paragraphes de la décision de l'AMF visés : libellé actuel</u>	<u>Paragraphes de la décision de l'AMF visés : libellé modifié</u>
10.2 Afin d'exercer un contrôle sur sa viabilité financière, CDS Itée doit calculer, sur une base non consolidée, les ratios financiers suivants :	10.2 Afin d'exercer un contrôle sur sa viabilité financière, CDS Itée doit calculer, sur une base non consolidée individuelle, les ratios financiers suivants:
10.5 CDS Itée doit déposer auprès de l'Autorité les états financiers trimestriels non vérifiés dans les 60 jours suivant chaque fin de trimestre, ainsi que les états financiers annuels vérifiés établis conformément aux principes comptables généralement reconnus dans les 90 jours suivant la fin de chaque exercice. Les états financiers trimestriels et annuels de CDS Itée doivent être fournis sur une base non consolidée et consolidée. Tout rapport annuel fourni aux actionnaires doit être déposé simultanément par CDS Itée auprès de l'Autorité.	10.5 CDS Itée doit déposer auprès de l'Autorité les états financiers trimestriels non vérifiés dans les 60 jours suivant chaque la fin des trimestres un à trois , ainsi que les états financiers annuels vérifiés établis conformément aux principes comptables généralement reconnus dans les 90 jours suivant la fin de chaque exercice, le tout établi conformément aux Normes internationales d'information financière. Les états financiers trimestriels et annuels de CDS Itée doivent être fournis sur une base non consolidée individuelle et consolidée. Tout rapport annuel fourni aux actionnaires doit être déposé simultanément par CDS Itée auprès de l'Autorité.
19.3 [...] b) le ratio de levier financier, soit le ratio des éléments d'actif totaux, déduction faite des dépôts des clients, par rapport aux capitaux propres.	19.3 [...] b) le ratio de levier financier, soit le ratio des éléments d'actif totaux ajustés, déduction faite des dépôts des clients, par rapport aux capitaux propres, où les éléments d'actif totaux ajustés sont calculés selon les éléments d'actif totaux, déduction faite des dépôts des clients et de la garantie en espèces de l'adhérent, lesquels sont tous reconnus dans l'état de la situation financière de Compensation CDS.
19.6 Compensation CDS doit déposer auprès de l'Autorité les états financiers trimestriels non vérifiés dans les 60 jours suivant chaque fin de trimestre, ainsi que les états financiers annuels vérifiés établis conformément aux principes comptables généralement reconnus dans les 90 jours suivant la fin de chaque exercice.	19.6 Compensation CDS doit déposer auprès de l'Autorité les états financiers trimestriels non vérifiés dans les 60 jours suivant chaque la fin des trimestres un à trois , ainsi que les états financiers annuels vérifiés établis conformément aux principes comptables généralement reconnus dans les 90 jours suivant la fin de chaque exercice, le tout établi conformément aux Normes internationales d'information financière.

7.3.2 Publication

Services de dépôt et de compensation CDS inc. - Modifications importantes aux Règles de la CDS afférentes au paiement électronique de droits et privilèges

Vu la demande complétée le 6 mai 2011 par Services de dépôt et de compensation CDS inc., filiale à part entière de La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée (ensemble, la « CDS »), afin d'obtenir l'approbation par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de modifications importantes apportées aux Règles de la CDS visant à établir certaines exceptions à l'exigence d'effectuer le paiement électronique des droits et privilèges liés aux valeurs admissibles au CDSX (ensemble, les « modifications »);

Vu la déclaration de la CDS selon laquelle les modifications aux Règles ont été dûment approuvées par le conseil d'administration de la CDS le 20 avril 2011;

Vu l'article 74 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, L.R.Q., c. A-33.2 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi;

Vu l'analyse effectuée par la Direction de la supervision des OAR et sa recommandation d'approuver les modifications du fait qu'elles éviteront de rendre les valeurs de certains émetteurs inadmissibles au CDSX et favoriseront ainsi le bon fonctionnement du marché;

En conséquence, l'Autorité approuve les modifications à la condition que la CDS dépose auprès de l'Autorité, dans les 30 jours suivant la fin de chacune des cinq prochaines années civiles ou jusqu'à l'année où les exceptions auront pris fin, un rapport faisant état du degré d'avancement des émetteurs et de leurs agents dans leur préparation à l'exigence de paiement électronique.

Fait à Montréal, le 28 septembre 2011.

Louis Morisset
Surintendant des marchés de valeurs

Décision n°: 2011-SMV-0044

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.